PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



Ved un caso que acredita
el coraje femenino.
No se asusta de Torino
¡y tiembla ante *la mosquita !*

LO QUE DICE EL MÉDICO

Es una mala costumbre usar de medicaciones cuyos efectos se desconocen; y es mucho peor constituirse en médico sin conocimientos suficientes para hacerlo. La plana de avisos de los diarios es una consulta gratuita que debiera reglamentarse, pues no tiene gracia que, á virtud de la sugestión escrita, se ejerza una profesión tan sagrada y difícil como la del médico, cuyas prescripciones y consejos siempre se harán imprescindibles.

Esta ciencia tiende á vulgarizarse de mal modo, porque el anuncio abarca ya promesas tan radicales que cualquiera enfermo las acepta como buenas, cayendo en la red que el industrial le tiende, más ávido de conseguir su negocio que la salud de sus semejantes.

Habíamos quedado, hace ya tiempo, en que se restringiría la venta de específicos, y vemos aparecer uno nuevo cada día, ofreciendo tales cosas que maravilla conocer luego las defunciones, siempre en aumento, cuando con la novísima cuan vergonzosa farmacopea periodística, la inmortalidad tan perseguida y deseada debiera ser un hecho.

Estos industriales se enriquecen á costa de la vida de sus crédulos consumidores y el escarmiento no llega para nadie, porque nadie se cuida de velar por los ignorantes que fían en unas píldoras, en unos polvos, en una pócima cualquiera, mucho más que que en las prescripciones de un facultativo patentado.

Los que sufren del estómago, no escarmientan; después de ensayar un específico, ensayan otro, y como la base de muchos es la cocaina cuyo poder calmante todos conocen, se conforman con mitigar sus molestias, con *embozar* sus dolores, desamparando el tratamiento de la causa que, persistiendo, acaba con su vida entre vómitos, angustias terribles y sufrimientos. Cuantos padecen de los nervios, acuden á los específicos cuya base está constituída por los bromuros, con los que dan fin á sus energías para acabar hechos un guiñapo. Y desde el simple resfrío hasta la tisis, desde la pequeña cefalea hasta la más insoportable jaqueca, desde la débil erupción artrítica hasta el mismo cáncer, los avisos de los diarios ofrecen el remedio infalible, al que se acude prontamente sin otro estudio crítico, sin otro análisis razonado que el hecho culminante de que «cuesta poco».

Estos errores deben combatirse. El enfermo debe mirar hacia la ciencia, no titubeando en comprender que, cuando la salud peligra, cuando falta, el específico no es quien puede devolverla, porque para lograrlo se ha instituído la profesión médica que, por mucho que se la quiera zaherir, por mucho que se trate de desprestigiarla, nunca llegará á merecer las dudas, los desprecios, las recriminaciones que merecen esos *curalotodo*.



INFORMES ÚTILES

Se quita el mal gusto á la manteca rancia lavándola primeramente con agua de cal y luego con agua filtrada.

También se le quita el gusto amasándola con leche fresca y lavándola después con agua filtrada.

Los que emplean este procedimiento dicen que el ácido que produce el olor y el sabor á rancio es soluble en la leche, y el agua concluye de arrastrarlo.

Cuando se escalda uno la boca ó la garganta, no hay mejor remedio que beber un poco de leche á traguitos.

Para que el baño sea útil deben echarse en el agua unas cuantas cáscaras de limón. El agua así preparada es un tónico excelente para la epidermis y la refresca grandemente.

Las manchas de barro en la seda se quitan limpiándolas cuidadosamente con un poco de amoníaco en agua.

Si la seda es de color claro hay que emplear el cloroformo.

Para destruir insectos se echa alumbre en agua caliente y se deja hervir hasta que se disuelva, y cuando todavía está caliente se aplica con un cepillo ó una gamuza al objeto ó pared atacada, precisamente en el lugar donde tengan sus nidos los insectos.

Las hormigas y las cucarachas desaparecen en seguida con este procedimiento, sin peligro alguno para los animales domésticos.

Los huevos absorben olores nada agradables, como ocurre con la manteca y el queso, porque tienen el cascarón algo poroso.

Por dicha causa conviene guardarlos en sitios limpios y aireados y donde no haya sustancia alguna que pueda comunicarles mal olor.

Para quitar el orín á los instrumentos de acero se dejan toda una noche en un baño de una solución saturada de cloruro de estaño.

En este baño se reduce el orín y desaparece. Al sacarlos del baño se enjuagan en agua clara, y luego se tienen un rato en otro baño de agua de jabón, y se secan bien. La operación termina con un lavado de alcohol puro y el pulimento.

Limpieza del cabello—Al agua que puede contener una copa de las de vino se añade en frío una cucharada pequeña de sal amoníaco, y con ayuda de un trocito de franela ó una esponja se lava bien el pelo y el cuero cabelludo.

Esta preparación limpia con mucha rapidez, y está probado por una larga experiencia que, además, contribuye á la conservación del color del cabello.

Memorándum

ALMANAQUE

11 SÁBADO (FIESTA).—San Martín, obispo y patrón de esta diócesis, Stos. Victoriano y Valentino.
Ind. de 40 h. en la Catedral.
EL SOL sale á las 4 y 28.
» pónese á las 6 y 13.
LUNA LLENA á las 0 y 54 de la mañana (media noche).
Temperatura en igual día de 1904:
Máxima 22°. Mínima 13.°5.

EFEMÉRIDES

1771.—En la ciudad de Buenos Aires nace el general don Martín Rodríguez, guerrero de la independencia.

ANIVERSARIOS

—El ministro del Ecuador en Bogotá, firma con el gobierno de Colombia un tratado que somete el litigio de fronteras al arbitraje del emperador Guillermo de Alemania.

EL DÍA SOCIAL

Reciben este día las familias de:

Abella (Julia C. de)—Virreyes 1882. «Belgrano»
Argerich (Carolina L. de)—Libertad 1058.
Aguiar (Constancia V. de)—French 2357.
Basavilbaso (Margarita M. del P. de)—Santa Fé 1136.
Bradley (Josefa A. G. de)—Piedras 992.
Costa (María D. de)—B. Mitre 2243.
Cruz (Carmen S. de)—Billinghurst 1717
Cerro del (Adele D. de)—Callao 1452.
Calvo (Aurelia B. de)—Río Bamba 1085.
Díaz Valdéz (Emilia W. de)—Indepen. 718.
Escriña Bunge (Angélica V. de)—Vte. López 46.
Krause (Luisa von A. de)—Tacuarí 1965.
Mantilla (Rosalía P. de)—Perú 743.
Montero (Rosa D. de)—Terrada y Rivadavia. «Flores».
Obligado (señoritas de)—Suipacha 1343.
Palacios (M. A. de)—B. Mitre 1466.

ALMANAQUE

12 DOMINGO Stos. Martín, papa y mártir; Rufo, obispo, y Diego de Alcalá.
EL SOL sale á las 4 y 28.
» pónese á las 6 y 14.
Temperatura en igual día de 1904:
Máxima 24°.5 Mínima 18°.5.

EFEMÉRIDES

1822.—El general español Morales, destroza un cuerpo de ejército patriota en un combate que sostiene en el llano de Garabulla (Venezuela).

ANIVERSARIOS

—En Nápoles deja de existir el reputado paisajista Recchione.
—En el Rosario declaránse en huelga los trabajadores del ferrocarril Central Argentino.

Reciben este día las familias de:

Bary (Fidela M. de De)—Av. Alvear 247.
Carrasco (señorita María)—Echeverría 2140 «Belgrano».
Desbiat (Isabel C. de)— Republiquetas 2626. «Saavedra».
Godoy (Rosario P. de)—Sgo. del Estero 1410.
Igarzabal (María A. B. de)—Av. Alvear 414.
Lagos (Carolina A. de)—Rivadavja 4791.
Pellet (Genoveva L. de)—Callao 19.
Portela (Ana C. de)—Cabildo 1250.
Sena (Condesa de)—Montevideo 1564.
Vedia (Julia G. de)—Av. República 580.
Vivot (Enriqueta A. de)—Defensa 553.
Williams (Eloisa A. de)—Libertad 1369.
Williams (Clemencia F. de)—Esmeralda 1281
Wilcken (Dolores G. de)—San José 340.
Zapiola (Julia E. de)—Tucumán 694.

ALMANAQUE

13 LUNES Santos Antonio, German, mártires y Estanislao de Kosca.
EL SOL sale á las 4 y 27.
» pónese á las 6 y 15.
Temperatura en igual día de 1904:
Máxima 23°.4. Mínima 12°.4.

EFEMÉRIDES

1825.—En Buenos Aires se hace el primer ensayo de la navegación á vapor que se conociera en el Río de la Plata.
1873.—Se inaugura en Mercedes, provincia de San Luis, la línea del ferrocarril Andino.

ANIVERSARIOS

—En Bolonia, explosión de una fábrica de pólvora, ocasionando muchas víctimas.
—Declárase en huelga el gremio de alpargateros de Buenos Aires.

Reciben este día las familias de:

Astengo (Rosa D. de)—Belgrano 1259.
Astoul (María B. de)—B. Mitre 841.
Herrera (Ana A. de)—Bolívar 491.
Hué (Leonor de I. de)—Montevideo 989.
Láinez (Elvira de la R. de)—Maipú 505.
Leloir (María L. M. de)—Reconquista 674.
López (Juana O. de)—Florida 550.
Marchi de (María R. de)—Tucumán 450.
Méndez (Celia G. de)—Venezuela 652.
Méndez Frías (señorita de) Córdoba 1252.
Pérez del Cerro (María A. de)—Viamonte 1030.
Pinedo (señorita Avelina)—Florida 750.
Quirno Costa (Alcira A. de)—Santa Fé 1461.
Roverano (María V. de)—Cerrito 1132.
Unzué (Mercedes B. de)—Av. Alvear 1110.
Uriburu (Rosa P. de)—Callao 1230.

ALMANAQUE

14 MARTES Patrocinio de Nuestra Señora. Ss. Clementino y Serapio mártires.
EL SOL sale á las 4 y 32.
» pónese á las 6 y 9
Temperatura en igual día de 1904: Máxima 23°. Mínima 13°.

EFEMÉRIDES

1599.—Los indios araucanos al mando del Toqui Pay llamachu, saquean é incendian el pueblo de Valdivia, en Chile.

ANIVERSARIOS

En Roma muere el cardenal Mario Mocenni.

—En el Havre (Francia) declárase en huelga los obreros del puerto.

Reciben este día las familias de:

Bengolea (Sofía A. de)—Av. República 417.
Blaquier (Amalia A. de)—Artes 1186.
Bosch (Mercedes M. de)—Santa Fe 846.
Campillo (Juana Z. de)—Tucumán 694.
Caprile (Josefina M. de) Corrientes 565.
Carreras (Lía. R. de las)—Lavalle 384.
Ch pearouge (Dolores B. de)—Santa Fe 2694
Chovet (Marta L. de)—Cuyo 830.
Magnanini (Ana E. de)—Reconquista 684.
Molina (María C. R. de)—Talcahuano 1296.
Mansilla (Clodomira D. de)—Cuyo 2196.
Nocetti (Matilde C de)—Libertad 1167.
Pérez (María C. de)—Moreno 650.
Randle (Tedelina H. de)—Arenales 2257.
Rodríguez (Srta. Carmen)—Talcahuano 1296.
Sastre (Srtas. de)—Santa Fe 2626.

ALMANAQUE

15 MIÉRCOLES San Eugenio, ob. y mr. San Leopoldo y Sta. Gertrudis virgen.
EL SOL sale á las 4 y 30.
» pónese á las 6 y 11.
Temperatura en igual día de 1904: Máxima 20°8. Mínima 9°5.

EFEMÉRIDES

1533.—Francisco Pizarro que había dado principio á la conquista del Perú, al frente de sus tropas hace su entrada triunfal en el Cuzco, capital del imperio de los Incas.

ANIVERSARIOS

Sublevación de la Escuela Militar de Río Janeiro, proclamando la dictadura de Sodré.

Reciben este día las familias de:

López (Susana O'G. de)—Lavalle 1081.
Lynch (Elena F. de)—Rodríguez Peña 1714.
Makinlay (Zapiola C A. de)—Córdoba 931
Madero (Cayetana A. de)—Av. República 1786
Muñiz (María C. R. L. de) Artes 479.
Nevares (Srtas. de)—Córdoba 635.
Nougués (Amalia O. de)—Azcuénaga 1030.
Ocampo (Francisca O. de)—Florida 691.
O'Connor (Natalia P. de)—Av. Alvear 468.
Pacheco (Josefa S. de)—Reconquista 586.
Pando (Adela de C. de)—Cangallo 627.
Pardo (Encarnación O. de)—Larrea 1304.
Pizarro Almagro (Sara A. de)—Maipú 271.
Quesada (Eleonora P. de)—Libertad 946.
Quirno (Laura G. A. de)—Libertad 1206.
Roca (Segunda S. de)—Santa Fe 2363.

ALMANAQUE

16 JUEVES Santos Rufino, Marcos y Valerio mártires.
EL SOL sale á las 4 y 29.
» pónese á las 6 y 12.
Temperatura en igual día de 1904: Máxima 22°. Mínima 13°5.

EFEMÉRIDES

1827.—En el valle de la Magdalena, en Nueva Granada, se siente un gran terremoto.

1869.—La República Argentina celebra un tratado de extradición de criminales con el Brasil.

ANIVERSARIOS

En París presenta la dimisión el ministro de Guerra general André.

Reciben este día las familias de:

Bárcena (Rita M. de)—Alsina 1120.
Ghigliazza (Amalia B. de)—Venezuela 1764.
Graña (Isabel C. de)—Venezuela 1344.
Iturrios (Sofía A. de)—Alsina 1458.
Israel (María L. F. de)—Arenales 1662.
Lagos (Grogorina M. de—Callao 1822.
Leguizamón (María E. F. de)—R. Peña 1292.
Lartigau (Ramona A. de)—Paraná 1231.
Lezica (Carmen F. de)—Unión 2298; Flores
Merlo (Carmen U. de)—Río Bamba 984.
Oliveira César (María M. S.)—Artes 1455.
Orlandini (Domiciana P. de)—Paraguay 878
Obejero (María T. R. de)—San Martín 930.
Olaechea A. (Francisca P de)—Arenales 1455
Rivera (Srtas de)—Rivadavia 2731.
Serantes (Margarita V. de)—Rivadavia 3372.

ALMANAQUE

17 VIERNES Santos Gregorio taumaturgo y Víctor.
EL SOL sale á las 4 y 31.
» pónese á las 6 y 13.
Temperatura en igual día de 1904: Máxima 24°. Mínima 16°5.

EFEMÉRIDES

1831.—En Bogotá se reune una convención y proclama la separación de Nueva Granada de la república de Colombia.

ANIVERSARIOS

Nómbrase presidente de la Contaduría Nacional al Dr. Piñero.

Reciben este día las familias de:

Ezpeleta (Eloisa P. de L. de)—Rivadavia 1379
Figueroa (Manuela S de)—Larrea 1430.
Frías (María I de)—Cerrito 1224.
Fox (Mercedes C. de)—Lima 691.
García (Angélica G. de)—San Martín 22.
García (Silvia V. de)—Callao 1950.
Goyan (Señoritas de)—San José 340.
Grondo (Josefa U. de)—Lavalle 1035.
Grondona (Seeñorita de) Callao 1432.
Guerrico (Alcira S. de)—Arenales 1045.
Gutiérrez (Julia S. V. de)—Libertad 1038.
Laas (Margarita B. de)—Chile 245.

N. B.—Continuaremos publicando la lista de los días de recibo.

OTRA.—Pedimos á las familias que nos avisen los cambios de domicilio y las alteraciones en los días señalados para recibir sus visitas.

HISTORIA DE LA SEMANA

(DE JUEVES Á JUEVES)

JUEVES 2.—En *Rusia.* Gran movimiento revolucionario en todo el imperio, declarándose *Finlandia* independiente

—En *Inglaterra.* Graves disturbios en *Terranova* entre ingleses y norteamericanos con motivo de la pesca de arenques.

—En *Austria-Hungría.* El emperador concede el sufragio universal.

—En la *República Argentina.* Acuérdase la concurrencia de la República á la exposición ganadera de Chile.

VIERNES 3.—En *Rusia.* El czar da un úkase concediendo la amnistía á los condenados por delitos políticos.

—En *Inglaterra.* Discurso de Mr. Chamberlain en *Birmingham* sobre la disolución de la cámara de los comunes.

—La legación de la *Gran Bretaña* en *Tokio* se transforma en embajada.

—En la *República Argentina.* Se nombra gobernador de *Río Negro* al coronel Félix O. Cordero.

—El ministerio de hacienda acuerda recibir y atender cuantas observaciones se propongan á la tarifa de avalúos.

SABADO 4—En *Rusia.* El príncipe Oboleusky, ex-gobernador de *Finlandia*, es nombrado procurador del Santo Sínodo.

—En *España.* Orden gubernativa prohibiendo en absoluto la emigración de menores á *Portugal.*

—En *Francia.* El general Gallieni es nombrado inspector general de las tropas francesas en el *Africa* y en las *Antillas.*

—En la *República Argentina.* Decreto mandando pagar en letras de tesorería los terrenos reconocidos por el laudo arbitral, de propiedad de la provincia de *Buenos Aires*, en el parque 3 de Febrero.

—Inauguración de nuevos pabellones en la casa de Expósitos.

DOMINGO 5.—En *Rusia.* Gran matanza de judíos en *Odessa.*

—En *Inglaterra.* (Londres). Manifestación entusiasta en favor de los rusos que luchan por la libertad.

—En *Francia.* Llega á París después de un largo destierro Mr. Paul Deroulede, haciéndosele una entusiasta recepción.

—En *Italia.* Grandes fiestas en *Subiaco* en honor del célebre pintor francés Carolus Durán.

—En el *Brasil.* Monseñor Arcoverde es llamado desde Roma para imponerle el birrete de cardenal.

—En la *República Argentina:* Se acuerda la fundación de varios pueblos en la *Patagonia.*

—Inauguración en *Avellaneda* del panteón de la sociedad argentina de socorros mútuos.

LUNES 6.—En *Alemania.* Entusiasta recepción en Berlín al rey de España Alfonso XIII.

—En el *Perú.* Inauguración en Lima del monumento á Bo ognesi.

En la *República Argentina.* El doctor Lencinas, jefe de la revolución de Mendoza reintegra al Banco de la Nación la suma de 288.000 $ que habían sido tomados el 4 de Febrero.

MARTES 7.—En *Nueva York* se libra una gran batalla entre demócratas y Republicanos en las elecciones municipales.

—En *Rusia.* El consejo de Ministros aprueba el proyecto de ley del conde de Witte concediendo á los obreros de las ciudades el derecho de elejir un diputado á la Duma por cada 250.000 habitantes.

—En *España.* El gobierno acuerda reconocer la independencia de Noruega.

—En *Chile*: muere el notable escritor Blest Gana.

En la *República Argentina.* El Senado Nacional, en sesión secreta concede al Ejecutivo el acuerdo correspondiente para nombrar ministro argentino en París al doctor Ernesto Bosch.

MIÉRCOLES 9.—En *Francia.* El gobierno francés de acuerdo con el de Estados Unidos acuerda mantener sus exigencias respecto de Venezuela.

—En *España.* Ensayo oficial en Bilbao, con resultados admirables de un aparato para dirigir desde tierra los aerostatos.

—En el *Brasil.* Sublevación de la guarnición de la fortaleza de Santa Cruz en la bahía de Río Janeiro.

—En la *República Argentina.* Decreto del ministerio de hacienda mandando abrir una cuenta de adelantos del tesoro á leyes especiales con recursos de títulos.

—Es invitada la República á tomar parte en el congreso internacional de la paz, que se celebrará en La Haya.

Semana nupcial

JUEVES 2.—Señorita Elvira Suarez con el señor Alberto C. Campetti.

VIERNES 3.—Señorita Renee Lemoine Escalada con el barón Rodolfo von Köenig.

—Señorita Lucrecia Castro Feijóo con el señor Miguel T. Padilla.

SÁBADO 4—Señorita María S. Moreno con el señor Cerlos Funck.

—Señorita Sara Fernández con el señor Pastor Leguizamón.

—Señorita Blanca Vera Fynn con el señor Rodolfo F. Beazley.

LUNES 6.—Señorita María Elena Vattuone con el señor José Costa.

—Señorita María D. Sanguinetti con el señor Jacob Larrain.

—Señorita Elena Chute con el señor Martín Boneo.

DÍA 7.—Señorita Dominga Bertini con el señor Rafael J. Belta.

DÍA 8.—Señorita Isabel Fernández con el señor Lorenzo Maudrich.

—Señorita Emma M. Richard con el señor Feliciano Gallone.

—Señorita María L. Piaggio con el señor Luis C. Pestaña.

—Señorita Alcira C. Fregueyro con el señor Carlos E. Papendick.

Semana necrológica

JUEVES 2.—Señor Edgardo Allievo.

—Señora Dionisia N. de Márquez.

VIERNES 3.—Señora Gertrudis Videla de Opertin.

—Señora Josefina Delgado de Devesa.

—Señor Antonio Ferreyro.

SÁBADO.—Señor Angel García.

—Señor Isidoro Suarez.

—**DOMINGO 5.**—Señor Zacarías Merlo.

—Mayor Agapito Meana.

—Señor Saturnino Ibarlucea.

—Señora Adelaida R. de Her-mitte.

—Doctor Enrique A. Bancalari.
LUNES 6.—Sra. Urbana Randle de Vedia.
—Señor Domingo Arabehere.
—Señor Mariano Velarde.
—Señora Juana L. de Rey.
—Señora Ana María Paz de Céspedes.
DIA 7.—Señor José María Lapuente.
—Señor Juan Battagliavi.
—Señorita Rosa Hiriart.
—Señor Juan B. Moroni.
DÍA 8.—Señor Manuel Atienza.
Señorita Manuela Salazar de Gardid.
—Señora Catalina H. de Inchauspe.
—Señora Angela Sarriés de Iriarte.

Reuniones y fiestas sociales anunciadas

ARTÍSTICAS

En el salón Castillo, exposición á beneficio del taller de Santa Filomena.
LUNES 13.—Concierto anual del *Conservatorio de Música del Norte,* en el teatro de la Sociedad Italiana de San Fernando.
—Debuts de nuevos artistas en el Coliseo Argentino.
—Compañía dramática italiana, en el *Marconi,* de la que forma parte la primera actriz señora Zaira Pieri Liozzo.

REUNIONES

SÁBADO 11.—Corso de las Flores en Palermo.
—Matinée á bordo del «Savoia», organizado por la sociedad «Le Donne Italiane».
—Kermesse por la Asociación española de S. M. de la Boca del Riachuelo á beneficio del Asilo de niños de la sección 20ª.
—Festival en el Colegio de Nuestra Señora de la Misericordia en Belgrano, re-
DOMINGO 12. — Gran premio Internacional.
—Fiesta en honor de Monseñor Espinosa, organizada por el círculo de obreres de la Concepción.
—Velada musical en el *Círculo Gallego.*
VIERNES 17.—Festival en el Odeón á beneficio del asilo de N. S. de Lourdes.
—Función en el teatro Rivadavia á beneficio del asilo Coronel Fraga.

SOCIEDADES

SÁBADO 11.—Velada del *Orfeón Gallego* en el Centro Republicano Español.
—Baile de *Juventud de Flores* en La Providenza.
—Tertulia de *La Flor de Primavera* en su salón.
—Baile de *Unión del Plata* en la Casa Suiza.
—Baile de *Centro Artístico* en la Operai Italiani.
—Tertulia de *Porvenir de la Juventud* en la Colonia Italiana.
—Función dramática del *Orfeón Español.*
—Tertulia de gala del centro recreativo *Unión Belgrano,* en el salón de la Sociedad Italiana.
Matinée familiar de *Aspirantes al placer,* en la Cosmopolita de Artesanos.
DOMINGO 12.—Matinée de *Amantes del Oeste* en La Italia.
—Baile de *Aurora Argentina* en la Cavour.
—Matinée de *Palma de Honor* en la Colonia Italiana.
—Soirée del *Centro Cervantes* en la Unione e Benevolenza.
—Fiesta de *Le Italiane al Plata* en la Lago di Como.
—Baile de *Orfeón Buenos Aires* en su local.
—Baile de *Iris del Oeste* en el Progreso de Almagro.
—Velada de *Artesanos del Oeste* en la Tipográfica Bonaerense.
—Gran soirée del *Orfeón Argentino del Sud,* en el salón Operai Italiani.

SPORTIVAS

SÁBADO 11.—Regatas internacionales en el Tigre.

ENLACES ANUNCIADOS

SÁBADO 11.—Señorita Jenny Reid con el señor Juan Spangler.
—Señorita Ramona Puiguriguer Fonbuena con el señor Augusto Pierrotti.
MIÉRCOLES 15.—Señorita Irene Delger con el señor Eduardo L. Vela.
—Señorita Lola Ambrosstti con el señor Eduardo Adhemar.
JUEVES 16.—Señorita Ofelia Mejchaca con el señor Roberto J. Cárman.

RELIGIOSAS

SÁBADO 11.—En la Metropolitana, misa de pontifical, oficiada por el señor Arzobispo, en la que se dará la bendición papal.
—Comienza el mes de María en los templos de San Nicolás y el Salvador.
DOMINGO 12.—Peregrinación al santuario de Luján organizada por los fieles de la parroquia de San Telmo.

Salida y entrada de vapores durante la próxima semana
(DE SÁBADO Á SÁBADO)

Vapores á salir hasta el 17 de Noviembre

DÍA 11.—«Perseo», para Brasil y Génova, Reconquista 240.
DÍA 12.—«Goelic», para Liverpool, Reconquista 80.
DÍA 15.—«Wáshington,» para Brasil y Génova, Reconquista 240; «Savoia», para Barcelona y Génova, Reconquista 240; «Sonnenburg», para Bremen, 25 de Mayo, 159; «Rembrandt», para Liverpool B. Mitre 478; «Lombardy», para Liverpool, Reconquista 250.
DÍA 17.—«Danube», para Southampton, Reconquista 264.

Vapores esperados hasta el 17 de Noviembre

DÍA 11.—«Cap Ortegal», de Hamburgo y escalas, Cuyo 442; «Danube», de Southampton, Reconquista 264.
DÍA 12.—«Wáshington», de Génova y Barcelona, Reconquista 240; «Gaelic», de Valparaíso, Reconquista 80.
DÍA 14.—«R. Margherita», de Génova y Barcelona, Reconquista 240; «Re Umberto», de Génova y escalas, Cangallo 350.
DÍA 15.—«Highland Laird, de Liverpool, Cangallo 309.
DÍA 16.—«Entre Ríos», de Amberes, Cuyo 442.
DÍA 17.—«Delfrand», de Dunkerque y Amsterdam, Reconquista 250.



LOS GRANDES REMATES DE MAÑANA

Casas en la Capital

Hora	UBICACION	Base $ m/n
	V. S. LOBATO Y C.ª—(SAN MARTÍN 48).	
3.—	Lorea 932.—10x29 vs. 6 piezas	9.000.—
4.—	Rioja 482.—10x40 vs 6 piezas	12.000.—
4.30	Corrientes 3415.—8x40 vs. 7 piezas	20.000.—
5.30	Independencia 2964.—10x47,80 vs. 7 habitaciones, etc	19.000.—
5.30	Diaz Velez 579.—8 1/2x34 1/2 vs. 7 piezas	11.000.—
	ROMAN BRAVO Y C.ª—(SAN MARTÍN 361).	
2.—	Cabrera 3622.—10x33,50 vs. 10 piezas	5.000.—
3.—	San Juan 2449.—9x48,81x48 35 vs 5 piezas	11.666.67
3.—	San Juan 2445.—9x58,40 y 58,07 vs. 8 habitaciones	24.666.67
3.—	General Hornos 1286.—512 v. c.	7.000.—
3.—	Cochabamba 2746.—9x20 vs. 3 piezas	5.000.—
4.—	Garay 2275.—20x33 50 vs. 8 piezas	14.000.—
5.—	Agrelo 3267.—10,53x55 vs. 2 piezas, etc	5.500.—
5.—	Inclan 82.—10x27x27,75 vs. 8 habitaciones altas y bajas	6.000.—
4.—	Avenida Patricios 259.—12,50x45 vs. 7 piezas	11.000.—
4.—	Sadi Carnot 1230.—8,60x42,60 vs. 8 piezas	9.000.—
4.—	Rio Bamba 1014.—10x30 vs. 10 piezas	18.000.—
5.—	Viamonte 1482.—11x30 vs. 14 piezas (casa de altos)	
	CORVERA Y PERALTA MARTINEZ.—(SAN MARTÍN 218 y 320.)	
2.—	Bustamante 2111 y Peña 977.—10,71x24.33x22.93x6,80 mts. 3 piezas c/u, etc	8.333.33
3.—	Garay 2284.—10x25 vs. 4 habitaciones	11.000.—
3.—	Pavon 2275.—8.66x31,176 mts. Negocio y habitaciones	5.466.67
4.—	Pavon 1428.—7 79x28,55 mts. 6 piezas	9.333 33
4.—	Brandzen 2475.—8,15x36,90 mts. 5 piezas	3 701.72
5.—	Santiago del Estero 1013.—7.79x25,98 mts. 5 habitaciones	11.200.—
5.—	Santiago del Estero 1015 —7,79x25.98 mts 5 habitaciones	11.666.67
	RISSO PATRON Y C.ª—(BARTOLOMÉ MITRE 463).	
10.—	Junin 1068.—12,12x62,35. 15 habitaciones	30.000.—
10.30	Estados Unidos 3045. 23x70 mts. Para negocio y familia	22.727.—
2.—	Amenabar 3895.—2 departamentos de 4 habitaciones c/u	2 800.—
2.—	San Salvador 464.—10x30. 3 piezas	3.800.—
2.30	Ensenada 52 y 60. (2 casas) 7 habitaciones, etc	7.000.—
3.—	Cuenca 46 (Flores).—16x53. 2 piezas á p	5.000.—
3.30	Prov. Unidas, entre Portela y Pergamino.—10 x 40 v. c. 2.50 v. c.	
3.30	Colombres 935.—4 habitaciones	4.000.—
2.—	Piedras 1730.—4 habitaciones á p	8.500.—
3.30	Soler 424.—9x24. 10 habitaciones á p	6.000.—
4.—	Culpina y Juana. 5 lotes de 240 v. á 400 vs. c/u; v. c. 1.80 v. c	
4.30	Salguero 668.—13x46. 8 habitaciones á p	10.000.—
5.—	Corrientes 3670 —12 07x52 33. Para negocio y familia á p	16.000.—
	FRANCISCO ABALO. (FLORIDA 126 ALTOS).	
5.30	Estados Unidos 2738 —10x40. 7 habitaciones	8.000.—
	ADOLFO CALVETE.—(CANGALLO 442).	
4.—	Monroe 2670.—14x50. 4 habitaciones	5.000.—
4.30	General Paz 2490 —11x55. 3 habitaciones	9.000.—
	F. P. BOLLINI Y C.ª—(BOLIVAR 160).	
3.—	Gazcon 1364.—10x70. 2 piezas, etc	
	Terreno. Gazcon á 40 vs. al Norte de la anterior prop. 10x75. vs.	
	FRANCISCO RAYNELI.—(VICTORIA 551).	
2.—	Avenida Alcorta 317.—11x12. 4 habitaciones	
2.30	Cochabamba 2671.—10 1/2x50. 7 habitaciones H	1.400.—
3.—	Rioja 1380 y 82.—Altos y bajos.—10x70. 23 habitaciones á p	21.000.—
3.—	Pavon 2070.—10x32. 5 habitaciones	6.000.—
3.30	Liniers 1078.—10x32. 4 habitaciones	6.000.—
4.—	Sin Nombre entre Tapalqué y Bragado.—9,46x30,32 mts. 2 hab.	1.800.—
4.—	Estados Unidos 3546.—9x34. 4 habitaciones	6.000.—
4.30	Boulevard La Plata 1070.—11x21. 2 habitaciones, etc	3.000.—
5.—	San Juan 4059.—10x35. 3 habitaciones	6.000.—
5.—	Mármol 1021.—10x35. 2 piezas	3.500.—
	G. BARBOZA Y C.ª—(BOLIVAR 171).	
5.30	Yatay 415 —3 habitaciones c. y á p	
	M. T. DURAN Y C.ª—(RIVADAVIA 549).	
4.—	Libertad 1068.—8 vs. y 5 cs. x 70. 8 habitaciones	20.000.—
	FÉLIX LORA Y C.ª—(SAN MARTÍN 172).	
3.—	Alzaga 2155.—10x65,18. 1 pieza, etc	3.500.—
	EBORALL LOPEZ Y C.ª (SAN MARTÍN 367).	
3.—	Arenales 3854.—15x 7. 7 piezas	9.000.—
	PEDRO BASSO.—(VICTORIA 442).	
4.—	Laprida 1231.—8,883x51,570 mts. 8 piezas	15.000.—

Hora	UBICACION	Base $ m/n
	LAUDELINO MARQUEZ Y C.ª (B. MITRE 513).	
3.—	Costa Rica 215—10 x 42 38—4 piezas	6.000.—
	FRERS É ITURBURU (PERÚ 175)	
4.—	Quito 4072—8,66 x 70—6 piezas	5.000.—
	RUFINO DE ELIZALDE (AV. DE MAYO 389)	
5.—	Cochabamba 1364—altos y bajos—8,66 x 35 m., 11 habitaciones	18.000.—

Terrenos en la Capital

Hora	UBICACION	Base $ m/n
	FRERS É ITURBURU (PERÚ 175).	
3.—	Belgrano esq. Colombres—10 x 45, 14 v. c.	
	Esquinas Colombres y Quito, 12 v. c.	
	PUBLIO C. MASSINI (SAN MARTIN 81).	
3.—	Rivadavia. entre Donizetti y Leopardi—9,24 x 38,25	
	WILLIAMS Y JIMENEZ (SAN MARTIN 121).	
3 —	El Parque de Bernal. Sobre la Estación Bernal, 000,80 v. c.	
	EBORALL LOPEZ Y C.ª (SAN MARTIN 367).	
4.30	Colegiales, entre Gral. Paz y Amenabar—10 x 39	2.800 —
4. —	Colegiales, entre Amenabar y la Estación—10 x 30	
	M. T. DURAN Y C.ª (RIVADAVIA 549).	
4 —	Rondeau, entre Rioja y Dean Funes—10 x 42	
	G. BARBOSA Y C.ª (BOLIVAR 171) altos.	
4.—	Cangallo, Pringles y Potosí.—16 lotes 5 v. c., á p	
	GUERRICO Y WILLIAMS. (B. MITRE 530).	
2.—	134 lotes, sobre Nazca, Terrada, Condarco, Franklin, Páez y Tramway.—Desde 200 á 700 v., 2 v. c. á p	
	ADOLFO CALVETE.	
4.—	Monroe, entre Amenabar y Moldes—14,50 x 24,98, 5 v. c.	
	RISSO PATRON Y C.ª (B. MITRE 463).	
2.—	Belgrano 3321—9 x 40	
3.—	En Belgrano.—Lotes de 10 á 15 x 19 á 50 v. 1 50 v. c., á p	
3.30	112 lotes sobre Boedo y Chiclana, Metan, Castro-Barros, Rondeau y Pasaje Las Naciones 1 v. c., á p	
4	San Eduardo, entre Campana y Concordia, 10 x 52, 1,40	
	CORVERA Y PERALTA MARTINEZ (SAN MARTIN 318).	
4.—	Yerbal y Rojas.—7 lotes de 10 x 38 v. á 67 v. Tienen hipoteca correspondiendo, á 3, 5 y 6,50 v. c.	
4.—	42 lotes frente á la Avenida Rivera—10 á 15 v. x 30 á 35, á p.	
5.30	Avenida Rivera 440—10 x 63,79	
	ROMAN BRAVO Y C.ª (SAN MARTIN 361).	
2.30	Carabobo y Convencion—11 lotes de 10 á 15 v. por 27, á 54,50, 5 v. c., á p	
3.—	Bustamante y Melo—12,25 x 25,90, á p.	
3.—	Zapiola entre Mendoza y Juramento—3 lotes—11 66 x 55 c/u	
4.—	Avenida Pampa y calles Pirán y Conde (Belgrano) 22 lotes de 11,50 á 24,30 x 27, á 49 50	
4 —	Bacacay, Neuquen y Parral—20 lotes entre 200 y 600 v. c., á p.	
	V. S. LOBATO Y C.ª (SAN MARTIN 48).	
3.—	Uruguay 857—9,15 x 18,30 m.	7.398.40
3.—	Andes 836—9 x 70	8.000.—
3.30	Europa 319—12 x 35 v. 27. v c.	
4.—	Esquina San Juan y Alberti 16 x 38	
	La de Cochabamba y Alberti 17 x 21	
	Dos lotes en San Juan de 12 x 49	
	Uno en Cochabamba de 10 x 21	
	9 lotes en Alberti de 10 á 12 x 15 á 38, á p.	
5.—	Bella Vista, entre Morón y Tramway—9 56 x 37,86, 4 v. c.	
5.—	Entre San Eduardo y Morón (Flores) 4 lotes de 10 x 100 v. c., 1,70 v. c.	
5.—	Victoria, entre Yapeyú y Artes y Oficios—3 lotes—10 x 37 1/2 c/u. 12 v. c.	

Casas fuera de la Capital

Hora	UBICACION	Base $ m/n
	ROMAN BRAVO Y C.ª (SAN MARTIN 361).	
10.—	En Moron Calle San Martín 802 y 804—2 casas c/u 12,50 x 50—4 y 3 piezas c/u	1.500.—
4.—	En Lomas—Avenida Meeks 152—32,50 x 12, 6 habitaciones	9.000.—

Terrenos fuera de la Capital

Hora	UBICACION	Base $ m/n
	PUBLIO C. MASSINI (SAN MARTIN 81).	
3.30	En Ramos Mejía. Parte de la antigua Quinta de Aldao.—Dos fracciones; c/u 70 x 100	
	GABRIEL SCANNAPIECO (RECONQUISTA 268)	
2.—	80 lotes en Banfield á la derecha de la Estación. Desde 400 á 800 v. En 60 mensualidades, el lote, 3 por mes	



POR GIUSEPPE DI PAPANOVA

(Véase el número anterior)

Intretanto dun Sancurco se nea tirrao á foguetiar in il suolo cun so perro e cuando iste li punía ina pata insima di la cara, el vieco li daba ina cachetadita di carriño in la trompa.

In on discuido, il perro lia ponido argo di so baba in un begote, e intonse il viecos lia dao ina patada insima de las berrigas.

Mientra socidía esto, la Lisarda se ne agarró in diarrito di la Buca didicao á la nutisia di lu novios di la perroquia, e á lodo menutos di la cumenzación di la letura, a sortao in lindo grito di alicría:

—¿Quí socede?—an prigontao lu viecos.

La mochacha a largao ina gran carcacada di risa,agrigando:

—Ina nutisia.

—Liyerla, liyerla, pruntito!

Intonsi la Lisarda a livantao so vos, liyendo:

«Altro inlase.—Il cueves pasao a quidao arrigrao in famillia la onión di la siñurrita Bianca Ritolaza, la ica mayior di duña Lionina é dun Sancurco Ritolaza, prupietarrios de la *Aseitiría dil Paese Napoledano*, cuel navigante Barbin di Rondatti, in grandi empurtador di aranca dil Porogoay e mananas dil Brasil.

«La nuvia e ina macanutísima mochacha, arta e gurdita, di qüenio tranqüilo é di mañífica crase chusial.

«Il inlace se ne verificará intre cuatri meses, tan prunto cume il nuvio arregre so preito cun lo ingresi asigoradori di la balandra qui pirdió in lu días di la eñundasiún.

«Cun tal motivo se guarrante qui el capedalista sió Ritolazza ne dará in esto día in gran festín á so rilazioni di la peroquia.»

La Bianca se ne a morido de giusto e a currido á guardá il diarrito dibacos dil colchón di so cama, per tinerlo cume in ricuerdo.

Dun Sancurco a impezao á tuser di erguyo, mentra so siñora a dicho pinsativamenti:

—¡Mi pare qui iste aviso in il diarrio lo ha mitido il mimo Barbin!

Intonsi la Bianca lia rispundido qui eya, so mama, sempre istaba in cuntra dil pobre mochacho, perque lo tiñía intre ocos...



—¡Ocalá qui me inquivoque!—dico la vieca...

—¡Sicoramenti qui ti andarrás á equivocá!

Pero an tinido qui cambiar di asunto, perque la Bianca ya istaba asiendo pochero con so carrita, cume con diseo di meterse á yurá...

Il sol sia ponido trimendamente fuerti.

E a sido intonsi cuando per il calur, dun Sancurco é so perro sian punido á durmí la siesta in il patio.

Per su parte la mochachas se ne an ido á discansar un po á so cuartito, ma la Lisarda que era in gran dimonio no la decaba agarrá il sueño á la Bianca.

Hay qui dicir la virdá enfurmando qui la dos irmanas durmiban in ona misma cama, una per lu pieses, la altra per la testa.

La Lisarda li aciba cusquiya in la pierna á la Bianca, é la nuvia se ne punía trimendamenti inocada.

—¡Dicame per favor, istópida!

Ma era eñútil. La Lisarda se quedaba tranqüila in mumentito, e vurvía inseguida á so divertimento.

Per fin a intrao duña Lionina é lia dicido á ista berruyera iscandalusa, que si ne seguía foguitiando, la diba á sacar di la mechas.

Al poco ratito la do irmanas sian quidao durmidas é an cuminzao á runcar bárberamente.

***

Cuando duña Lionina sia visto soleta in il patio, a impezao á mirá amurosamenti á so isposo.

Primeramenti lia so tao in tironsito in la barba.

Dispuei se ne a cuidao mirrándolo ficamenti é liá mitido altre due tirone uno in su pelo laltro in la nariz.

Dispuei se ne a sintao sirquita di so cabeza é a cuminzao á inrolarle il pelo.

Dispuei liá incacao cuatro gurpesito todo in la frenti.

Dispuei, finalementi, dun Sancurco, se ne a cuminzao á darse vuerta di on lao per lo otro, asta qui pur fin se ne a despertao...

Duña Lionina lo piyó di la pera á so marito é il vieco dun Sancurco la piyó di un carriyo á so siñora.

Intritanto il perro di caza dil padrón, aprovichando iste momento sia largao per inte la cucina e a mitido so trompa in la cacerola dil tuco.



Dun Sancurco sintiendo il ruido di la tapa á currido con la iscoba in la mano, é á visto á so cachorro manyiándose la cumida priparada per la noche.

Ferriusamente lia tirao do iscobazo per so lomos, ma il perro á sartao per insima di la vintana sin largar il rosto di so boca.

A la mardisione y al beruyos dil doeño di casa, a cuerrido Duña Lionina é trupizando co il perro se neá dao in lindo purrazo.

La vieca a sortao in grito di dulor é cume era tan pisada de cuorpo, siá quidao in il suelo isperando que la livantaran.

Mentra socidía todo esto batefondo, don Sancurco corritiaba á só perro in la caye, é rabiando ferriusamente li sortaba cascutasos é mardisiones.

A debido preducirse in bunito iscándalo perque la mochachas se ne desperdaron sustadas e an incuentrado á so mama tirrada per il suelo puniéndose iscopida in una rodilla per calmarse il bárbero golpe qui abiba guarrao.

Coando an cunsiguido livantarla, a yigao dun Sancurco con so perro di caza, é intanto ponían á so siñora in ona siya, él li daba al anemal ina grandi paliza.

Il perro siá punido á yurá come ina criadura é ista lágrimas an cumovido bastanti á so padrón, quien per este mutivo liá pirdonao so pinitencia puniéndolo in lebertá..

La Bianca si arrigró per la tardi con in lindo delantar yinito di puntiya é firroletería, é a ido á prigontar á so tatas si querrían tumar il mate.

— ¡Pirfetamentil — a cuentistao la mama, é il vieco a dicido qui foeran á cumprá ino boyitos in ta panadurría.

Duña Lionina a incargao isto úrtimo á la Lisarda, ma ista chafalota siá quidao tre coarto di ora cunvirsando con il ico dil padrón di la panadurría, in muzito argo cuempadri que tocaba il mandulín cume in prufesor di mósica.

La vieca a ido al nigosio é a traido di las orecas á so ica, dándole ina punta di cachetada e menasándola di punerla in la Currisional di moquieres.

Fue intonsi quando liá contao ma di venti novio in la perroquia e liá dicido qui era ina siñurrita endecenti e sensavergoña.

—Osté—li dico—cunversa cun tudo lu cumpadrito dil bario.

Osté cunversa cuel figlio di don Ogenio e si deca rigalar craveles per punerse in so peinado..

Osté cunversa cun il ico dil buticarrio qui es in cara istópida é in zapayo pudrido...

Osté anda in chacuterría amurosa con do buletero dil tranvay ilétrico qui li asen ina ponta di seña indecenti con so manos...

Osté ricibe carta di iste caquitiya qui estudia per dutor in medichina e ne sirve tampoco per curtá in cayo di lo pieses...

(Véase pág. 105)

Tienda "La Central"

SAINZ Hnos. NAVARRO & Cía.

VICTORIA 900 esq. TACUARI

Unión Telefónica 1605, Avenida
Coop. Telefónica 916, Central



N.° 177. Precioso vestido de casimir de lana á bastones, fondos blanco, azul ó punzó á $ 28; el mismo en brin de hilo, color liso $ 25; hay 12 modelos á los mismos precios.

¡Precios y no palabras!

ES EL LEMA DE

"LA CENTRAL"

Nuevas Ocasiones

Vestidos brin puro hilo, hechura sastre, modelos nuevos, á $ 25, 20, 15 y	$ 12.—
Matinées Voîle chinesco con puntillas, última novedad. á	,, 9.—
Batones clarin blanco, con ricas aplicaciones de broderie y valencianas á $ 16, 14 y	,, 12.—
Batones muselina (colores firmes) á	,, 2.90
Blusas clarin, con valencianas y cintas á	,, 2.50
Blusas de broderie anglaise, con valencianas y alforzas de linon crepé de color blancas y negras á $ 7, 6 y	,, 5.—
Blusas de seda, blancas, negras y de color, desde	,, 9.—
Cinturones de charol ó cabritilla, novedad desde	,, 0.90
Cuellos de plancha puro hilo á	,, 0.50
Sombrillas de seda, desde	,, 2.90
Gran saldo de medias francesas negras y color cuero, á	,, 0.70

* *

Excepcionales rebajas en géneros para vestidos, Festones, Puntillas, Encajes, Abanicos y Tules Chantilly.

* *

En la próxima semana exposición de cortes de vestidos medio confeccionados que venderemos

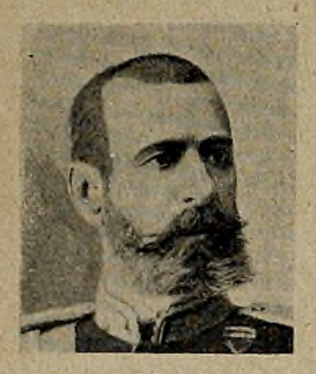
Con sesenta por ciento de rebaja

Nota: Gratis y á vuelta de correo, remitimos á Provincias toda clase de muestras: los gastos de flete son por nuestra cuenta.

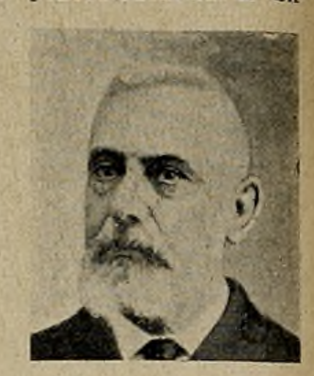
La marquesa de Comillas. — En su palacio de Comillas (provincia de Santander) falleció hace poco la marquesa viuda de ese título, quien personificó en vida las más altas dotes del corazón, distinguiéndose por su caridad inagotable, su modestia y sencillez.


La marquesa de Comillas †

El general Segura. — El general don Enrique Segura falleció el 8 de octubre en su pueblo natal de Cuevas de Vera (provincia de Almería); desempeñaba últimamente la comandancia general de Melilla.


El general Segura †


Doctor Raimundo Silva Cruz ministro de Chile † en Madrid


El profesor Barrio y Mier

El profesor don Matías Barrio y Mier. — Este profesor de historia del derecho español en la Universidad Central, ha sido nombrado decano de la facultad de derecho en la misma. Su nombramiento ha causado excelente impresión, pues el señor Barrio y Mier es muy apreciado como catedrático y por sus prendas personales.

El fallecimiento del ministro chileno Silva Cruz. — Poco después de haber presentado al rey sus credenciales, falleció el señor Raimundo Silva Cruz, ministro de Chile en Madrid. De este fallecimiento ocurrido tan inopinadamente nos dieron ya noticia los telegramas.

Regalo á Mr. Loubet. — Mr. Loubet, que tan obsequiado ha sido en España, lleva entre sus recuerdos del país una obra del escultor Benlliure.

El ayuntamiento de Madrid le regaló esa escultura que representa á Alfonso XIII á caballo.


Estatua ecuestre de don Alfonso XIII, modelada por Benlliure y regalada á Mr. Loubet por el ayuntamiento de Madrid.

Juegos florales en Salamanca. — Organizados por la revista salmantina «Gente joven», se celebraron el 2 de octubre unos juegos florales en el teatro Bretón, de Salamanca.

Fué premiado con la flor natural el joven poeta D. Luis Romano, que leyó su poesía «Tarde de otoño», nombrando reina de la fiesta á la señorita Matilde de Lis. El mantenedor fué el rector de la universidad señor Unamuno, quien pronunció uno de sus más doctrinales discursos, y tuvo frases cariñosas para el notable poeta portugués Eugenio de Castro, que se hallaba presente.


Don Luis Romano, premiado en los juegos florales de Salamanca.

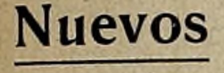

Señorita Matilde de Lis, reina de la fiesta


Don Eugenio de Castro, célebre poeta portugués concurrente á la fiesta.

CASA TAGINI

PERÚ 25 al 31 * AVENIDA DE MAYO 601-611

¡LLEGARON GRANDES NOVEDADES!



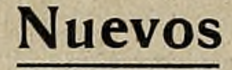
Gramófonos de Discos

Nuevos

Grafófonos de Cilindro

Nuevos

Discos artísticos



Cilindros entre los cuales una magnífica colección de cantos argentinos.

CATÁLOGOS GRATIS

Agentes:
Rosario de Sta. Fe, A. Ferraris, S. Martín 863.
Paraná, Hijos de José Alsina y C.ª, S. Martín 383
Tres Arroyos, Elfersy y Cía.
Bahía Blanca, Elfersy y Cia., Chiclana 202.
Río Colorado, Elfersy y Cía.
Córdoba, Angel Sánchez, Constitución 42-46

FIESTA ATLÉTICA EN EL VATICANO—EL TERREMOTO DE CALABRIA

El 7 de octubre se celebró en el Vaticano una fiesta atlética en presencia de Su Santidad. En el patio de San Dámaso evolucionaron delante de Pío X veintiséis ciclistas, siguiendo á esto diversos ejercicios gimnásticos ejecutados por numerosos jóvenes.

El Pontífice distribuyó luego medallas entre los que se distinguieron en las pruebas y dió á todos su bendición, que ellos recibieron de rodillas.

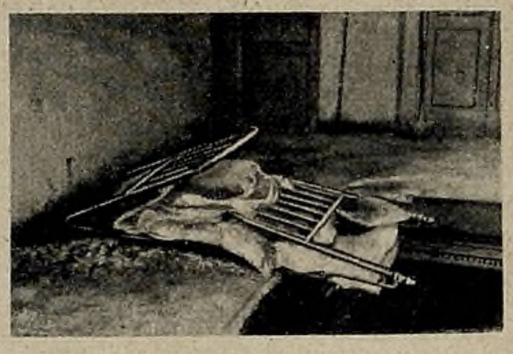
—De la región devastada por los terremotos, se han recibido otras fotografías que contribuyen á formar idea completa de lo terrible del desastre y de la obra de salvamento realizada por las tropas y por beneméritos ciudadanos. Entre ellas figura una vista de la habitación donde se encontraba la marquesita Toraldo, que se salvó como por milagro de la muerte. Las tropas construían las barracas donde debían alojarse las familias que quedaban sin hogar.



Ejercicios gimnásticos delante de S. S. Pío X



Soldados construyendo barracas



Tropea—La habitación de la marquesita Toraldo, quien se salvó milagrosamente



Una casa de la que se sacaron 5 víctimas



Ruinas de San Leo

Tienda "San Juan"

El establecimiento más importante y mejor surtido del país

CIBRIAN HERMANOS

ALSINA y PIEDRAS — BUENOS AIRES

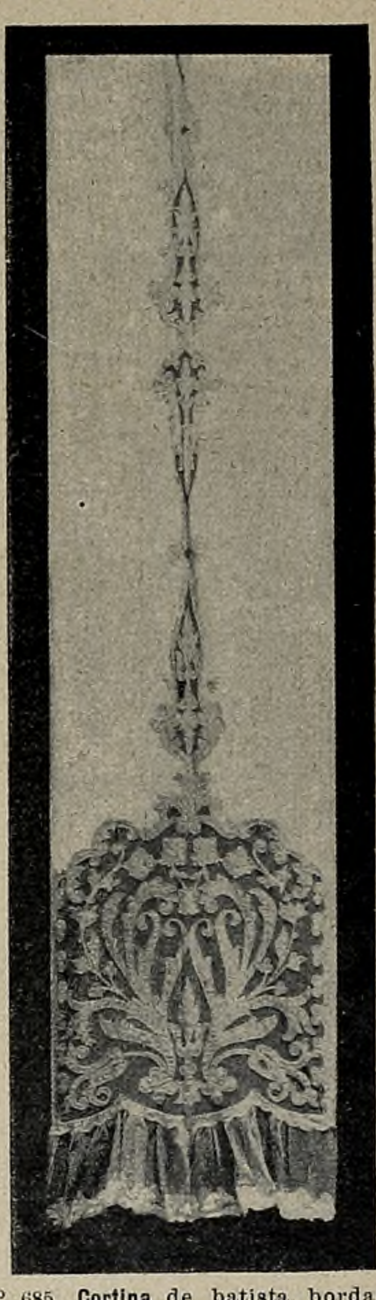
DEPARTAMENTO DE TAPICERÍA



N.º 817. **Brise-Bise** de batista con bordado á máquina, lindos gustos, el par desde..................... $ 1.60



N.º 819. **Brise-Bise** de batista bordado á máquina, gran surtido en bordados, el par........................ $ 1.40



N.º 685. **Cortina** de batista, bordado hecho á máquina con entredós, desde........................ $ 5.50

Surtido completo en Esteras

Todos los Viernes

Grandes Saldos

Numerosas Ocasiones en todos los Departamentos

Gratis y libre de porte remitimos á cualquier punto de la República, nuestro nuevo **Catálogo General**, lo mismo que muestras y presupuestos.

LOS HUÈRFANOS DE CALABRIA. EL MONUMENTO Á VICTOR MANUEL II EN ROMA

Los niños que perdieron á sus padres en el terremoto de Calabria encontraron en el P. Beccaro un protector decidido que no ha cesado de trabajar por asegurarles la subsistencia y la educación. Este religioso ha amparado á cien huérfanos, llevándolos á Génova. Los salesianos también recogieron á 60.

El P. Beccaro hablaba así á un periodista milanés: «Diez varones se quedarán conmigo en mi hospicio; para 25, que retendré provisionalmente encontraré puesto en las instituciones benéficas de Italia; confiaré 25 niñas á las Hermanas Misioneras del S. C., y las restantes serán acogidas en la Casa de la Providencia que dirige D. Luis Guanella.»

Este ha sido un episodio muy conmovedor.

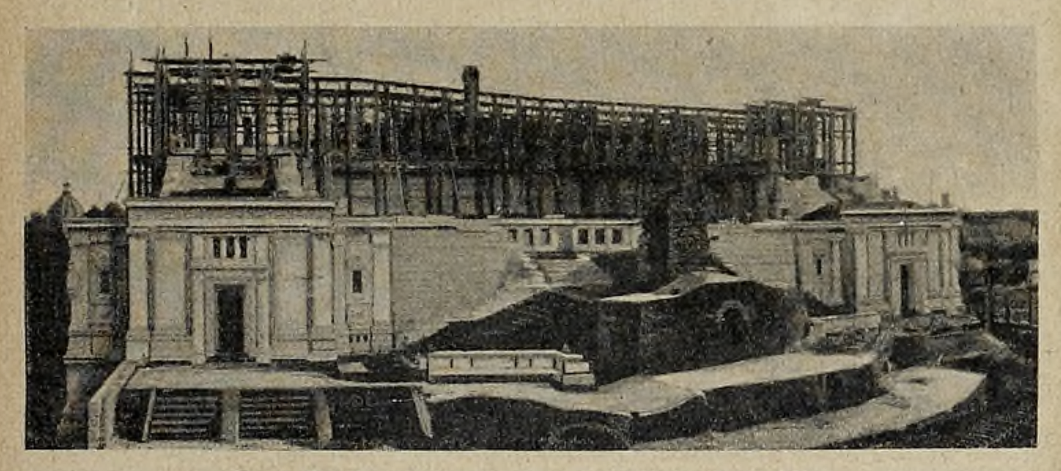
—El monumento que se levanta en Roma á Víctor Manuel II, se encuentra actualmente como nos muestra el grabado. Dentro de cuatro años será el 50.º aniversario de las victorias de 1859, y para esa fecha se desearía inaugurarlo, pero es dudoso que tal deseo se cumpla, pues falta no sólo gran parte de la construcción sino las obras escultórica y de adorno.



El P. Beccaro y los pequeños huérfanos



El P. Beccaro y los huérfanos calabreses después del desembarco en Génova



Roma. Estado actual del monumento á Víctor Manuel II



Alfredo F. de Urquiza, Reconquista, 50.—Buenos Aires, Junio 5 de 1905.—Señores F. Dugrós y Cía.—San Martín, 142.—Muy señores míos: De acuerdo con lo que Vds. me solicitan, tengo el agrado de manifestarles que hasta ahora me ha dado buen resultado en el exterminio de las hormigas y ratones el fluido «GOODMAN» y por ese motivo lo empleo en todas mis estancias.

Lo saluda atte., A. F. DE URQUIZA.

Nueva Roma, Septiembre 5 de 1904.—Sres. F. Dugrós y Cía.—Buenos Aires.—Muy señores míos: Me es grato comunicar á Vds. que he ensayado su hormiguicida-vizcachicida «GOODMAN» para vizcachas solamente. Con este remedio, el resultado ha sido completo y no dudo que tendrá la mejor aceptación. Por mi parte, siento haber perdido tanto tiempo y pagar caro, para destruir las vizcachas con humo. ¿Cuánto tiempo y cuántos pesos me hubiera ahorrado con este remedio?

De Vds att. y S. S.

J. P. BASCOU.

GRATIS y libre de porte remitimos **FOLLETOS** á quien lo solicite.

A LOS CAÍDOS EN LA BATALLA DEL VOLTURNO. INAUGURACIÓN DE UN MONUMENTO-OSARIO

Cuarenta y cinco años después de la memorable batalla del Volturno, á la que debióse la unión de las provincias napolitanas de tierra firme al nuevo reino de Italia, se ha inaugurado el monumento-osario á los valientes que, conducidos por Garibaldi, dieron la victoria á la causa italiana.

La inauguración del nuevo monumento en Santa María Capua Vetere tuvo lugar el 1.º de octubre, aniversario de la batalla, asistiendo en representación del rey y del gobierno, los ministros de la Guerra, de Industria y Comercio, de Instrucción Pública, y las representaciones de los garibaldinos sobrevivientes de toda Italia, entre los cuales hallábase el anciano general Türr.



La conducción al panteón de los restos de los caídos

El monumento, cuya erección ideó el sobreviviente de los Mil, Ernesto Della Torre, habría quedado por mucho tiempo en proyecto á no ser por la intervención del abogado Eugenio Signori, alcalde de Santa María. Se levanta en una plaza de la prolongación del Corso Garibaldi; ocupa un espacio de 12 metros cuadrados y tiene 24 metros de altura. En su cripta se han depositado los restos recogidos hasta ahora de las víctimas de aquella jornada. El proyecto general de la obra se debió al ingeniero Manfredi, director del Instituto de Bellas Artes de Venecia, con el cual colaboró el ingeniero Nicolás Parisi. Los bajos relieves de bronce y la estatua de la Victoria son obra de Héctor Ximenez.



El monumento



Los sobrevivientes comendador Della Torre y senador Pierantoni



El general Türr entre otros concurrentes





Guarde Vd. las marquillas vacías DE LOS

CRIOLLOS

CIGARRILLOS DE SALÓN

¡que valen dinero!



El Timbre

GREGORIO PARRA

Bartolomé Mitre 738

*

Primavera y Verano de 1905 á 1906

*

El más completo lujo para la presente estación.

Las más variadas creaciones de la última moda

La marca de nombre mundial "FLORSHEIM" sólo en esta casa. **Calzados de formas variadas** y colores de todo lujo. **De cabritilla livianitos**, en granate, amarillo, crema, café con leche, etc., lo más elegante. **Charol extra** francés del mejor. **Elegancia** en calzados para señoras y niñas.

Botines ingleses El botín color, doble suela, especialidad de la casa **$ 12**

Precios sin competencia por ventajas exclusivas de la casa.
Se atienden pedidos de provincias y campaña.

Para los niños : : : débiles : : :

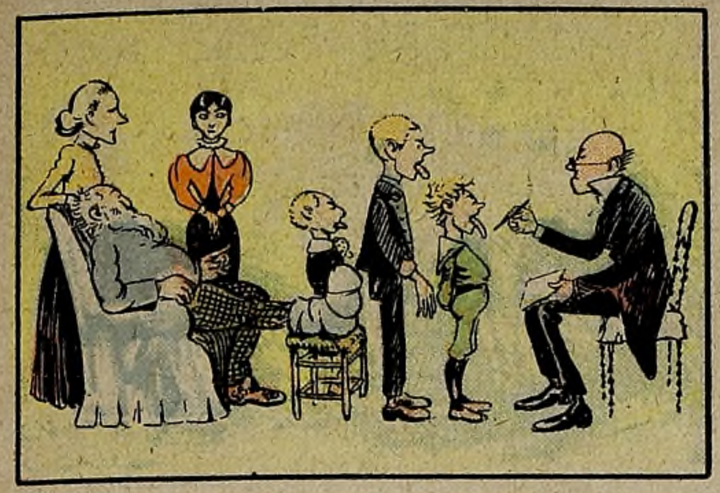
La Neuroiodina Tegami

ES EL MEJOR RECONSTITUYENTE. Cura la escrófula, raquitismo, enfermedades de los huesos, los pulmones, etc.

214, CALLE ARTES, 214



Veraneo casero



Este verano el doctor nos prescribió, á mí unas aguas ferruginosas, á mi señora aguas sulfurosas, á mis hijos excursiones por las montañas, á mi hija la playa y á la sirvienta los aires de su provincia.



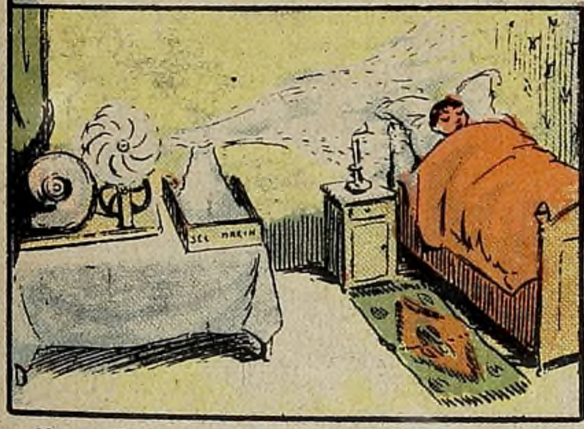
Pues bien, no salimos de Buenos Aires y cumplimos perfectamente lo prescrito. Con unos clavos viejos echados en un depósito provisto de aparato de ducha, he obtenido las aguas ferruginosas ordenadas.



Una escalera doble ha dado á mis niños la ilusión de las ascensiones y bajadas de las montañas. Hasta les produce vértigo.



Con ciertas bolas apestosas desleídas en una bañadera, he hecho un agua sulfurosa riquísima.



Un ventilador y varias libras de sal, han permitido á mi hija respirar día y noche el aire purísimo marino.



En cuanto á la sirvienta, que es entrerriana, la mandé á respirar el aire natal á Entre Ríos... á la calle Entre Ríos, donde tiene un pariente almacenero.

LA GRAN FAMA

CAMISERIA SOMBRERERIA y SASTRERIA

AV. DE MAYO 999 ESQ. BUEN ORDEN
SUCURSAL: ARTES ESQ. CANGALLO

Estación de Primavera y Verano

NUESTRO GRANDIOSO SURTIDO

La más acreditada por sus buenos artículos

TRAJES HECHOS, CASIMIRES INGLESES

Confección de primera á........ $ 32.—
» » » » » 35.—
» » » » » 37.—
» » » » » 39.—
» » » » » 40.—
» » » » » 42.—
» » » » » 45.—
» » » » » 48.—
» » » » » 50.—
» » » » » 53.—

SOBRE MEDIDA

Traje casimir inglés de pura lana » 42.—
» » » » » » » 45.—
» » » » » » » 48.—
» » » » » » » 50.—
» » » » » » » 55.—
» » » » » » » 60.—
» » » » » » » 65.—
» » » » » » » 70.—
» » » » » » » 75.—
Trajes de jaquet á $ 100, 85, 75 y.. 68.—
» » levita á $ 120, 100, 85, 75 y 70.—
» » smokin á $ 95, 85, 75, 65, 55 y 50.—
» » frac á $ 125, 110, 100, 90 y.. 80.—
Ambos de brin blanco y de color desde $ 20, 17, 14, 10.50, 9.80, 8.50, 7.50 y 5.80

Sacos de alpaca, gran surtido en color y negros

CAMISAS DE COLOR

De batista francesa á............ $ 2.25
» » » .... » 2.75
» zephir color firme.......... » 3.20
» » mejor calidad........ » 4.—
» » superior.............. » 4.50
» » especial.............. » 5.—
» » hilo extra............ » 7.—
Blancas á tablas blandas......... » 2.75
» » » .... » 3.50
» » » .... » 5.—
Blancas lisas vistas de hilo...... » 2.50
» » puro hilo........... » 3.—
» » » » .... » 4.25
» para smokin y frac....... » 5.—
De zephir sobre medida, la doc... » 42.
» » » » » 54.—
» » » » » 60.—
» » » » » 65.—
» » » » » 72.—
» » » » » 90.—

Grandioso stock en camisetas de lana, hilo y algodón.

450 calidades de medias de lana, hilo y algodón.

Surtido completo en salidas, sábanas y toallas de baño.

Calzado ó sean guantes para los pies, norte americano, el par $ 11.50

Inmenso surtido en valijas, baúles y gabinas para viaje.

CALZONCILLOS ZEPHIR

De gran duración, color firme, á $ 1.90
» » mejor clase... » 2.75
» » especial...... » 3.50
» » extra.......... » 4.—
Blancos, uso doméstico............ » 1.50
» madapolán francés...... » 2.25
» » mejor....... » 2.50
» » » .... » 3.20
» de hilo.................. » 4.80

SOBRE MEDIDA

De zephir, confección de primera clase, la docena..................... $ 32.—
De zephir mejor.................. » 42.
» » especial.............. » 48.—
» » extra................ » 54.—
» » de hilo.............. » 60.—
» » » mejor.......... » 72.—

Imponente surtido en sombreros de paja, formas delicadas, como no lo tiene ninguna casa del ramo, á $ 1.90, 2, 2.50, 2.75, 3.50, 3.90, 4.90, 6.50, 7.50, 9.50 y 10.50

Panamás legítimos á $ 20, 25, 28, 40. 50 y 60

Sombreros de castor, chambergos, en todos los colores á $ 3.70, 4, 4.50, 5.80, 6.50, 7, 7.50, 8, 8.50, 9. y........... 10.—

Sombreros Orión, castor, á 4, 5.80, 6.50, 8, 8.50, 9, 10.50, 11.50, 12, 13, 14 y 15.—

Sombreros Imper, á 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15.—

Gorras y sombreros para niños, tenemos los modelos más elegantes y una variedad grandiosa.

Nuestros precios son excepcionales

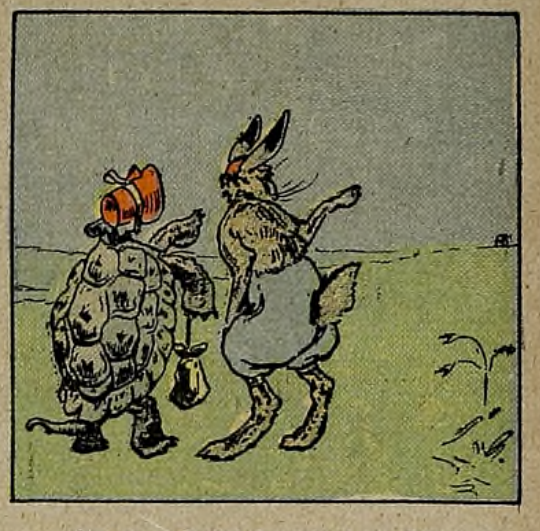
Compradores: Visiten nuestras casas y verán que nuestras mercaderías se recomiendan por sí solas; no hay que dudar que son muchos los que venden malo.

GONZALEZ Hnos.

La liebre y la tortuga



—Buen día, señorita Tortuga: ¿cómo le va?
—Muy bien, señora Liebre, muchas gracias.



—¡Vamos, señorita! Apuesto á que llego antes que usted á aquella piedra.



—Pues yo apuesto lo contrario, señora Liebre.
Y la tortuga se puso en camino, mientras la liebre miraba sonriendo su reloj, para ver el tiempo que su rival invertiría en andar aquel trayecto tan corto.



—¡Bah!—dijo la liebre:—la tortuga va muy despacio. No sé en qué pasar el tiempo.



¡Atención! Voy á partir. ¡Una... dos... tres! —Y la liebre echó á correr velozmente.



Pero, ¡ay! la tortuga había llegado ya á la meta. Esto enseña que no vale correr, sino que es menester partir á tiempo.

LA CURA DE LA TUBERCULOSIS

Aquí aparece el hombre que puede considerarse feliz por haber encontrado el remedio de la difteria, y más feliz aún, si ha hallado ahora, como parece cierto, el medio de curar la tisis. Todos sabemos ya lo que ha declarado el profesor alemán de Behring en el congreso contra la tuberculosis, reunido en París. El sabio no se precipita y entrega el remedio á sus colegas para que comprueben sus experimentos.

Es de esperar que se cumplan lo deseos de todos, porque la palabra del profesor de Behring no es de las que pueden ponerse en duda. El pasado de este hombre de ciencia responde bien del porvenir.



El profesor alemán de Behring conversando con el doctor Luis Martín en el parque del sanatorio de Montigny

La fotografía nos presenta á Su Excelencia de Behring durante la visita de los miembros del congreso al sanatorio de Montigny-en-Ostrevent, y mientras conversa con el doctor Luis Martín, director del hospital Pasteur y uno de los principales colaboradores del Dr. Roux.

—Juan Gallay, acusado del robo en el Comptoir d'Escompte, su amiga Mme. Merelli y la sirvienta María Audot, llegaron á Burdeos á bordo del «Cordillère», de regreso de Bahía, donde fueron detenidos. Gallay des-

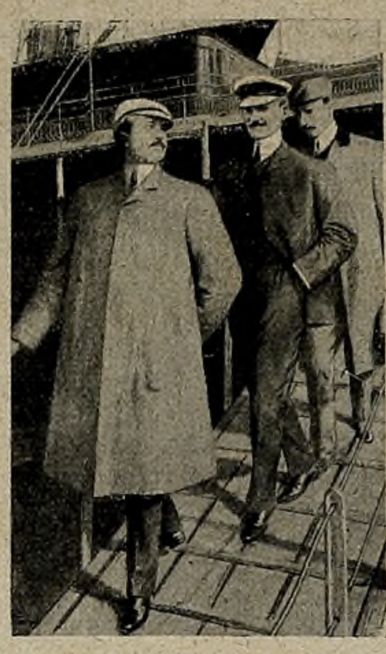
EL REGRESO DEL ESTAFADOR GALLAY

embarcó precedido del agente Debishop y seguido de Donzelot, otro agente. Aunque no lo parecía, pues lo disimulaba bien, iba amarrado por la muñeca con una cadenita cuyo extremo llevaba su conductor.
Mme. Merelli que le seguía,



Mme. Merelli

con las manos libres aunque también escoltada, estaba tan linda como de ordinario y no parecía triste ni mucho menos. Finalmente, iba la sirvienta, María Audot, que mostraba la tranquilidad del justo.



Juan Gallay entre los agentes Debishop y Donzelot, al bajar del «Cordillère» en Burdeos.



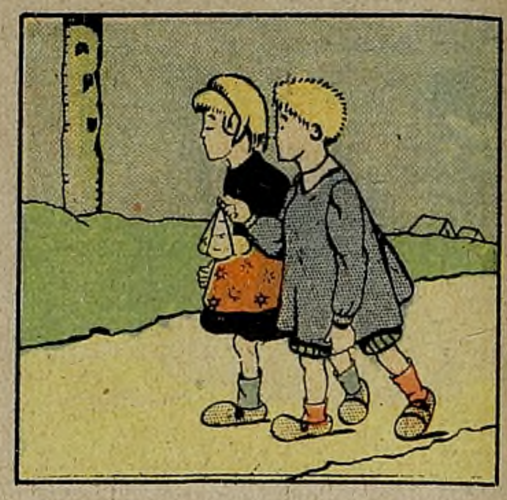
María Audot

Al siguiente día por la mañana, llegaron los presos á París y después de las formalidades antropométricas y de un almuerzo copioso, comparecieron ante el juez de instrucción Mr. Enrique Bourdeaux.

Los niños desobedientes



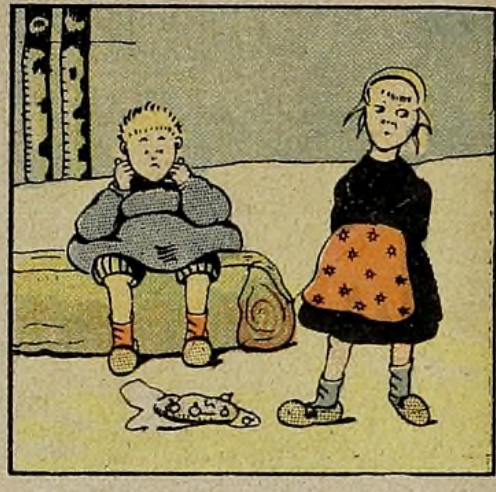
Tino y Tina recibieron de su mamá el encargo de llevar una torta á su abuela, que vivía en un pueblo cercano.



Los niños se pusieron en camino sin tardanza, porque la mamá les había recomendado que no perdieran tiempo.



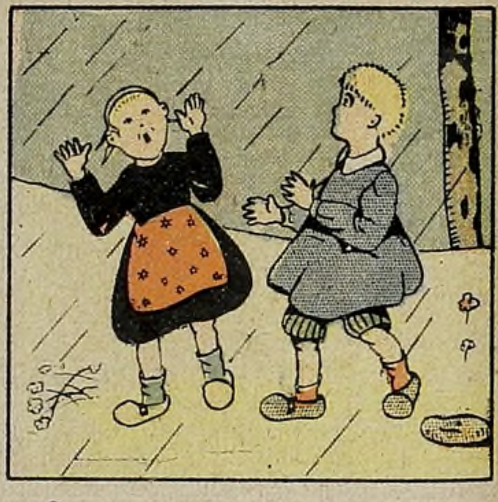
Pero el camino era lindo, por lo cual Tino y Tina se pusieron á jugar.



—Tenemos tiempo, decía Tino — Abuelita no tiene tanta hambre para querer la torta al momento.



Y los niños empezaron á recoger flores.

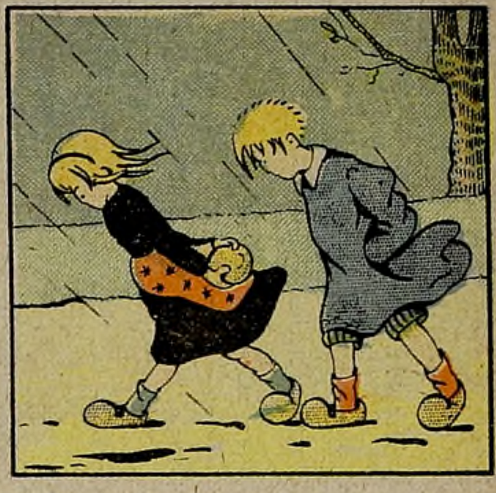


Cuando estaban más entretenidos, comenzó á llover y tuvieron que dejar de jugar,

Los niños desobedientes



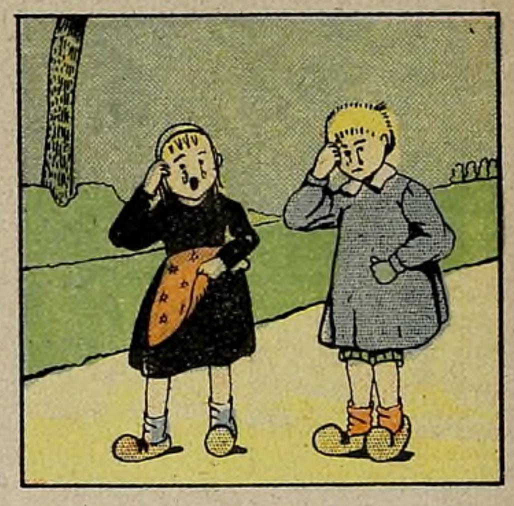
para apretar el paso por el camino que conducía al pueblo.



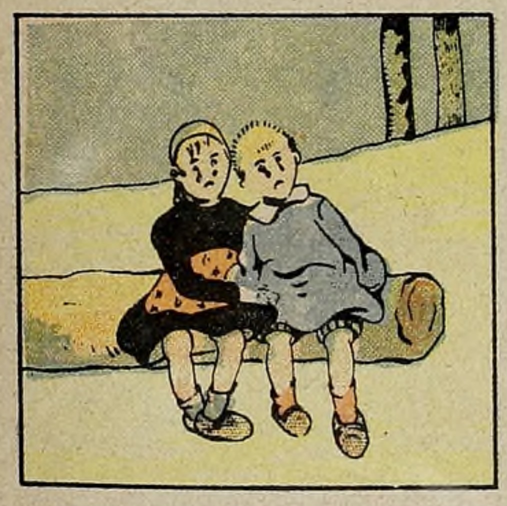
La lluvia continuó y los niños estaban ya calados.



En eso, pasó un carro, llamaron al carrero para que los llevara,



pero el hombre se alejó sin escucharlos.



Llegó la noche y los niños, perdidos en el campo, lloraron amargamente lamentando su desobediencia.



Por fin, volvió el carrero que los condujo á casa, mediante la promesa de que obedecerían siempre á su mamá. Tino se arrepintió mucho de su falta de ídem.

El señor director



I

Una tarde llamó á la puerta de un teatro popular, subvencionado por el estado, un joven que llevaba bajo el brazo un manuscrito atado con una cinta de seda.

—¡Pase usted!—dijo el portero, que furioso (estaba durmiendo la siesta) acogió con extrema frialdad al visitante.

—¡Deseo ver al señor director!—exclamó el recién llegado.

—¡Ver al señor director!—¿Cree usted que se le puede ver así como quiera? Dígame usted lo que desea y yo se lo diré.

—No es lo mismo.

—Si es para entregar una obra, venga el manuscrito y yo lo pondré en sus manos.

—Necesito hablarle.

—El director no quiere que le molesten. Le falta tiempo para recibir visitas. Sin embargo, iré á su despacho á preguntarle si quiere recibirle á usted.

Salió el portero, que regresó á los pocos momentos, y dijo al joven que esperaba:

—Pase usted.

II

Nuestro hombre se dirigió al despacho del personaje á quien buscaba. Pero, cuando iba á llamar á la puerta, vaciló.

El director, con acento de indignación, apostrofaba á un empleado.

—Se tratará — pensó el joven — de alguna discusión artística. Esperemos.

—¡Esto es intolerable!—gritaba el director.—Veo veinte céntimos de más en la cuenta de los gastos. ¿Trata usted acaso de arruinarme?

—¡Señor—contestó el empleado—esos veinte céntimos se invirtieron en la manutención del gato!

—¡En la manutención del gato! ¿Para qué se necesita aquí un gato?

—Para evitar que los ratones roan las decoraciones.

—Pues si se come los ratones no hay necesidad de cordilla. ¡Queda suprimida la cordilla!

El joven llamó tímidamente á la puerta.

—¡Entre usted!—dijo el director. —¿Qué ocurre? ¡No puede uno estar aquí tranquilo ni dos minutos! ¿Qué desea usted?

—Le traigo á usted una comedia en cuatro actos.

—Bueno, ¿y qué?

—Vengo á suplicarle que tenga la bondad de leerla. En calidad de director subvencionado, está usted obligado á poner en escena unas cuantas obras inéditas de autores nuevos. Por eso me tomo la libertad de entregar á usted mi manuscrito.

—¿Y cree usted que se me puede exigir que represente cuantas comedias me traigan?

—Creo tan sólo que debe usted tomar nota de ellas y, por lo menos, hacerlas examinar por su comité de lectura.

—Bueno, joven, deje usted el manuscrito en esa mesa.

—Es usted muy amable—dijo el solicitante.—Aquí le traigo una carta del ministro de Bellas Artes, en la que me recomienda, según creo, con gran empeño á la benevolencia de usted.

—Pues ya que el ministro se interesa por usted, voy á guardar el manuscrito en el armario.

El director abrió un gran mueble y dijo:

—¡Una comedia más que leer! ¡Tiene



usted el número 663.

—¿Cuándo podré volver, señor director?

—Dentro de un mes. Ya comprenderá usted que no me es posible leer en un día todos los originales que se me traen.

—¿Y los lee usted?

—Sí, señor; todos.

—Muchas gracias. Volveré al finalizar el plazo indicado.

III

Al cabo de un mes, presentóse de nuevo el autor.

—Vuelva dentro de ocho días—le dijo el director.

El joven acudía cada ocho días á la dirección sin descorazonarse. No le hacían mella ni le amilanaban los bufidos del director ni largas esesperas en la portería.

Con un estoicismo ejemplar, no cesaba de presentarse en el teatro.



IV

Tanta constancia obtuvo al fin su natural recompensa. El director, para librarse definitivamente de su implacable perseguidor, le devolvió el manuscrito.

—Ahí tiene usted su comedia—le dijo.—Está muy bien y revela que tiene usted felices disposiciones para la escena. Pero acusa la inexperiencia propia de todo autor primerizo. Con gran sentimiento mío, no puedo aceptarla. ¡Trabaje usted y el porvenir es suyo!

—¿Qué defectos le ha notado—preguntó el autor—¿La encuentra demasiado larga?

—Sí, señor, demasiado larga.

—Podrían hacerse algunos cortes.

—Eso sería lo mejor.

—¿No le ha gustado á usted la gran escena del tercer acto entre el galán y la dama?

—Mucho; pero no está bien colocada. Yo suprimiría todo el tercer acto.

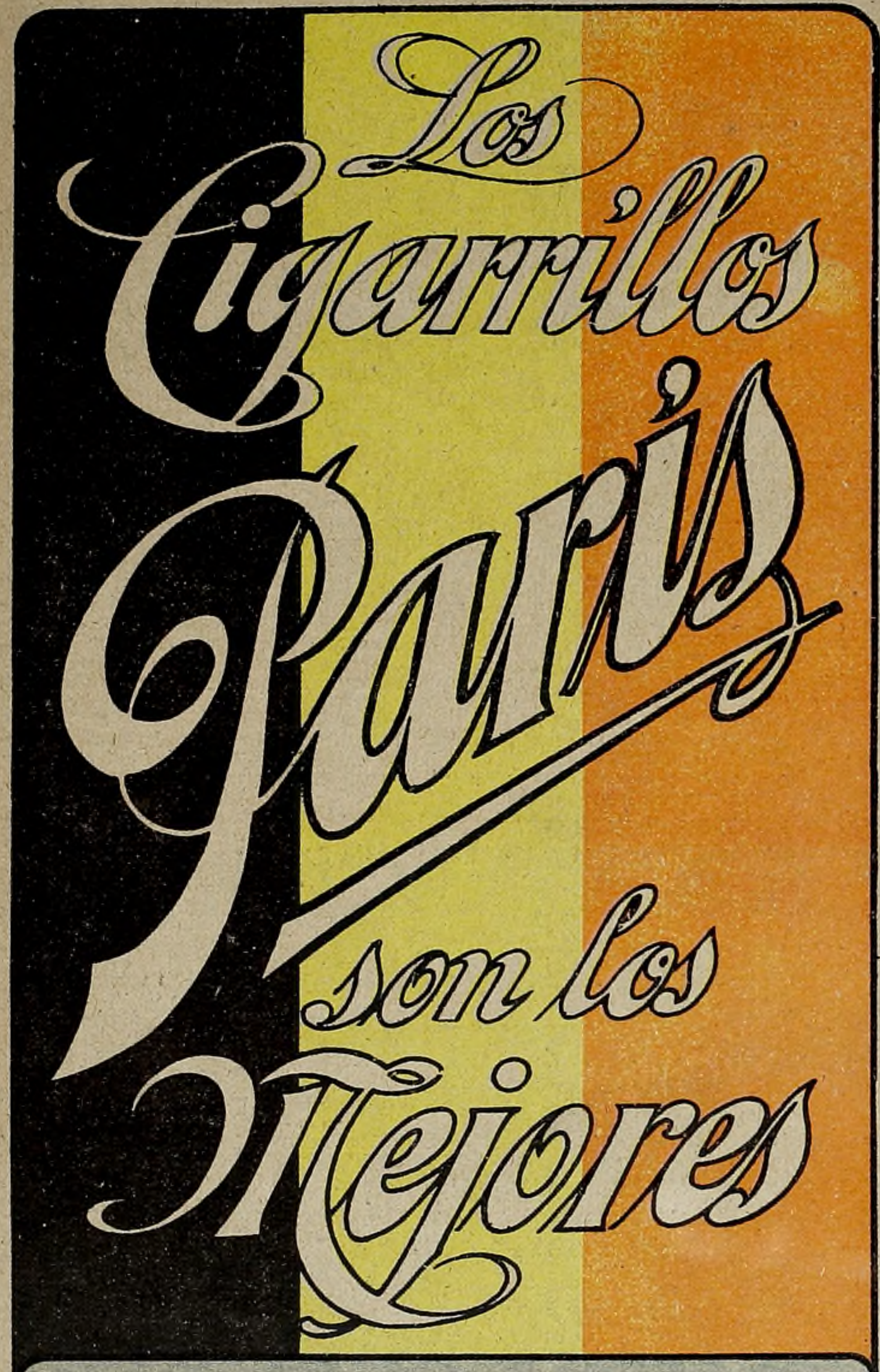
—¿Y el desenlace? ¿Qué le ha parecido á usted el desenlace?

—¡Soberbio! Pero muy difícil de ser bien representado. Haga usted otra obra y tráigamela en cuanto la haya terminado.

El joven desató el cordón que sujetaba el manuscrito y exclamó con airado acento:

—¡Es usted un canalla, un miserable, un farsante de la peor especie! ¡Aquí no hay nada, absolutamente nada, escrito! ¡Esto no es más que una mano de papel blanco.

Eugenio FOURRIER.



El día 20 de Diciembre de 1905 quedará cerrado el Gran Concurso de los cigarrillos Paris con premios por valor de $ 30.000.

EL CASAMIENTO DEL GRAN DUQUE CIRILO. REPATRIACIÓN DE LOS RESTOS DE KONDRATENKO


El gran duque Cirilo

Como se sabe, el gran duque Cirilo, primo del zar, ha sido borrado por éste del escalafón del ejército á causa de su casamiento con la princesa Victoria Mélita, divorciada del gran duque Ernesto Luis de Hesse. Ya hemos comentado este acto de rigor del zar Nicolás, exponiendo sus antecedentes.

—Los restos del general Kondratenko, el organizador de la defensa de Port Arthur, fueron trasladados á Rusia en el vapor alemán «München». En la cubierta del buque, á su llegada á Odesa, reuniéronse alrededor de la viuda y de los hijos numerosos oficiales.


La princesa Victoria Mélita, ex gran duquesa de Hesse


La viuda del general Kondratenko, su hijo y otros miembros de la familia, rodeando el féretro en la cubierta del "München"


La llegada á Odesa de los restos del general Kondratenko, muerto en Port Arthur

El viaje de la «Sarmiento»

Argel, Túnez, Cartago, Venecia sucesivamente han sido visitadas por los marinos de la «Sarmiento».

La bandera blanca y celeste ha flotado en la morisca playa, y la nave argentina ha sido besada por las mismas ondas que en otro tiempo acariciaron las galeras españolas del Cardenal Cisneros.

Argel es hoy una gran capital, que sin perder las notas de su carácter africano, va transformándose en una hermosa población cosmopolita.

En Túnez se impone la visita á las próximas ruinas de la gran Cartago.



Venecia. El comandante de la «Sarmiento» pagando á las palomas el tributo tradicional de maiz y trigo

Aquellos restos habrán sugerido más de un filosófico pensamiento á nuestros hombres de mar, habrán recordado cómo un gran imperio se perdió por el mercantilismo, que hizo estériles los sublimes postreros heroismos de un pueblo valeroso

Nota curiosa del viaje ha sido la visita hecha á la reina Ranavalona, ex soberana de Madagascar, allí desterrada por el gobierno francés.

¡Venecia, la reina de los azules mantos, la desposada del Adriático! Ciudad llena de recuerdos, de tragedias dramáticas sepultada en el si-



El grandioso templo de San Marcos

Tienda LA IMPERIAL

VICTORIA 802 esq. PIEDRAS

Unión T. 2197, Avenida BUENOS AIRES

Hernández Hermanos



La Imperial

ES LA MAS BARATA DE LAS TIENDAS DE * BUENOS AIRES *

Foulares color fantasia, gran variedad á $ 1.50, 1 80 y..........	$ 2.–
Raso especial para bordar y pintar, ancho 0.60 cts., á.......... hay más de 100 colores.	,, 2.50
Foulares negros á $ 1.50, 2, 2.50, 3 y....	,, 3.90
Visos de hilo á $ 7.50, 8, y..........	,, 9.–
Visos de seda todos colores á..........	,, 12.–
Alfombritas todos tamaños á $ 3.50, 5, 7, 8, 9 y..........	,, 12.–
Carpetas de paño y cachemir todos tamaños..........	
Cortinas y Bris-bris gran variedad....	
Cortes de hilo, todos estilos y colores	
Cortes de chantilly negros, desde $ 50 á..........	,, 130
Zephires, espléndido surtido, desde $ 0.50 á..........	,, 1.45
Lanas de color, 300 estilos diferentes	
Departamento especial de géneros negros..........	
Pekines negros, 25 clases á precios de fábrica..........	
Sombrillas extranjeras, desde $ 5 á....	,, 25.–
Paletós y carriks extranjeros, desde $ 35 á..........	,, 95.–
Manteletas, capas y golas, gran surtido	
Telas de hilo, negras blancas y color, de todos precios, lisas bordadas y perforadas.......	
Sedas crudas, estampadas, lavables á..........	,, 1.50

★

N.° 7458. Corte de puro hilo bordado, media confección.

Lo remitimos franco de porte por

$ 29.00

★

Muestras gratis Las remitimos á cualquier punto de la República. Departamento especial para atender pedidos por carta y teléfono.

Pida Ud. muestras y confronte precios y se convencerá de que vendemos barato



Estación de torpederos en Argel

lencio de las aguas sombrías, ha ofrecido á nuestra nave el amable agasajo de sus lánguidas dulzuras. En fantásticas góndolas, que visten histórico luto, han recorrido los canales después de pagar á las múltiples palomas de San Marcos el áureo tributo que dedican al ave de Afrodita los turistas de todo el orbe.

¡De Venecia á la patria! Que las brisas impulsen las blancas velas y pronto la gallarda nave traiga á los esperados viajeros, bogando en olas mansas de plata y azul.



El profesor Luis Dubois embarcado en la «Sarmiento»



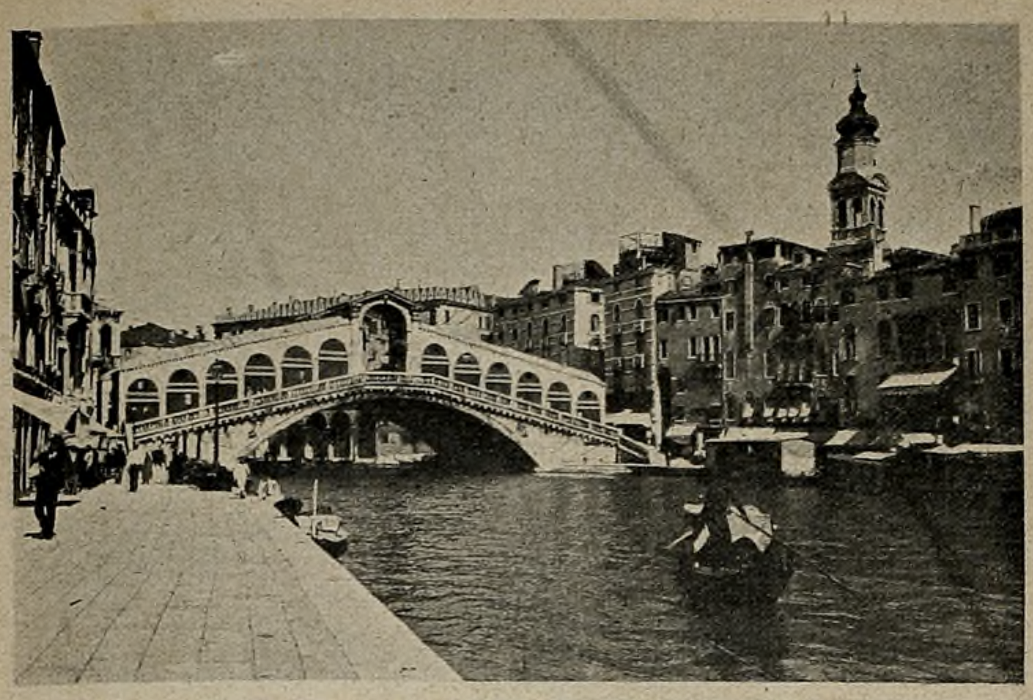
Ranavalona, exreina de Madagascar, la princesa Ramasindrazano, tía de la reina, una dama de honor y el profesor Dubois corresponsal del P B T



Profesor argentino Luis Pontenares, de la tripulación.



La gran mezquita



Las góndolas que condujeron á los oficiales á visitar el puente del Rialto.



Vista de la rivera de los Schiavoni y Palacio Ducal, tomada desde la fragata



Sra. de E. Daireaux con sus hijos, la señora de Celegni y el Dr. Alberto T. Uriburu en el histórico Palacio «Dandolo» hoy el fastuoso «Hotel Dameli»





Tsang-Sin-Hing, jefe del «boycott» chino contra las mercaderías norteamericanas.

El «boycott» chino á las mercaderías norteamericanas.—Tsang-Sin Hing ha sido el jefe del «boycott» organizado en Hong-Kong contra las mercaderías norteamericanas. En esta empresa, puede decirse que ha triunfado, pues por efecto del «boycott», no existen ya muchas de las disposiciones deprimentes que se aplicaban á sus connacionales al llegar á los Estados Unidos.

Hong-Kong fué el centro de la actividad de este caballero que, como se comprende, tiene allí gran influencia.



M. Schéidt, donante de 500.000 marcos para la adquisición del Zoológico de Düsseldorf.

Donativo á la ciudad de Düsseldorf. — A la ciudad prusiana de Düsseldorf se ha hecho un donativo importante que le ha permitido adquirir el jardín zoológico, hasta ahora propiedad de una sociedad anónima. El capitalista Sr. Schéidt entregó á ese efecto á las autoridades la suma de 500.000 marcos.



El caballo «Gouvernant» vendido al Austria en $ 100 000 oro

El padrillo «Gouvernant» vendido por $ 100.000 oro.—El famoso caballo de carreras «Gouvernant» que pertenecía al conocido sportsman francés Mr. Blanc, poseedor de caballos magníficos, ha sido vendido al gobierno austriaco en la suma de $ 100.000 oro.

Ya se sabe que estos caballos destinados á la reproducción, á pesar del gran precio que obtienen, proporcionan generalmente á sus compradores mayor utilidad.



La princesa Victoria de Sónderburg-Glücksburg

El casamiento del duque de Sajonia-Coburgo y Gotha.—Un casamiento de príncipes se ha anunciado en las cortes europeas. el del joven duque de Sajonia-Coburgo y Gotha con la princesa Victoria Adelaida de Sónderburg-Glücksburg.

El duque, que cumplió 21 años el mes de julio último, entró á reinar en 1900 y es coronel del regimiento 95 de infantería prusiana.

La princesa, hija mayor del duque de Schléswig Holstein, cumplirá veinte años el próximo mes.

La residencia de la novia es el castillo de Glüksburg que está situado á la orilla de un lago pequeño y rodeado de árboles.

El novio es príncipe de Gran Bretaña é Irlanda é hijo del príncipe Leopoldo, duque de Albany.



El duque de Sajonia-Coburgo y Gotha



El profesor Darwin y miembros de la Asociación Británica en el acto inaugural

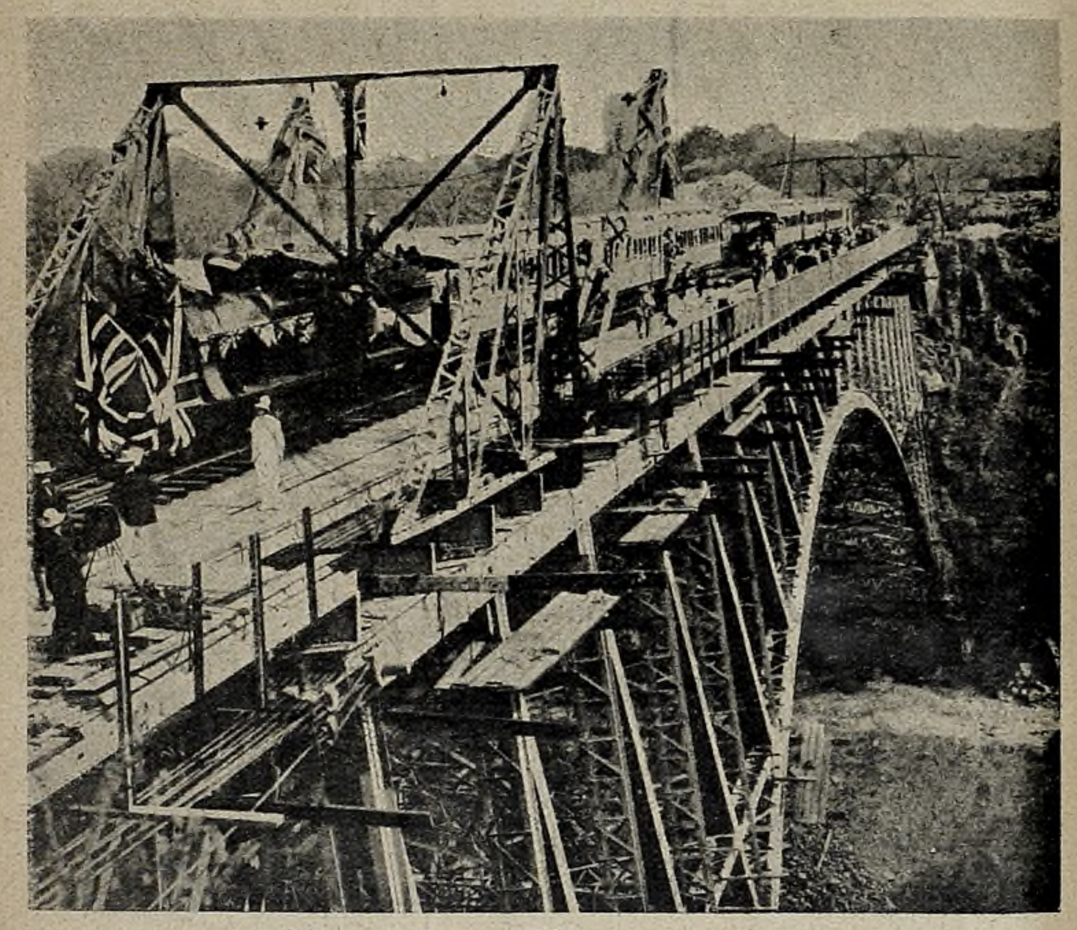
El gran puente sobre el Zambese, junto á las cataratas Victoria, es un trabajo notable de ingeniería que une el Africa del Sud con el Africa Central, y constituye la obra más atrevida en el ferrocarril del Cabo al Cairo.

Se encuentra, además, frente á una de las maravillas de la tierra, la gran catarata Victoria, de 120 metros de altura.

La ceremonia inaugural de esta construcción que costó tantos esfuerzos, fué realizada por el profesor Jorge Darwin, hijo del célebre naturalista, y presidente de la Asociación Británica.

Imposible parece que los invitados á la inauguración hayan ido allí en coches de ferrocarril espléndidos, no sólo con las comodidades sino hasta con el lujo de los mejores trenes de Europa y América. ¡Hace tan poco que los heroicos exploradores luchaban por llegar á ese punto del continente africano!

Hoy, sin embargo, cualquier viajero puede tener la satisfacción de contemplar las grandiosas cataratas, haciendo un viaje de placer. En cuatro días, el gran ferrocarril de la Rhodesia le lleva desde Capetown al puente del Zambese.



El tren pasando por el puente en la inauguración



Felicidad asegurada



—Si no fuera fumador, desearia serlo para fumar estos deliciosos cigarrillos BANQUEROS.



—Adiós, Ernesto: ¿cómo te va de casado?
—Admirablemente; sólo tengo un defecto, según mi mujer. No ser fumador.



—Prueba estos cigarrillos BANQUEROS, y tu felicidad conyugal quedará asegurada.



—En efecto, son deliciosos: fumaré BANQUEROS, y te deberé gran parte de mi felicidad.



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR

EUSTAQUIO PELLICER

Año II. | Buenos Aires, 11 de Noviembre de 1905 | Núm. 60

Banquete á los delegados al congreso dactiloscópico.—El cumpleaños del micado



Aspecto del salón durante la comida de los delegados



Los residentes japoneses celebrando el natalicio del micado



Señor Luis E. Doyhenard, jefe de policía de la provincia de Buenos Aires y de don Marcelino, aunque más de don Marcelino que de Buenos Aires: Un deber de conciencia, ayuntado á un vehemente deseo de justicia, me ponen en el duro trance de reconocer la ligereza con que procedí al usar de la pluma más lacerante, de la tinta más cáustica, del tono más zumbón, y del palabrerío más zafado, siempre que de las cosas de esa provincia me ocupé, antojándoseme torpezas, desafueros ó picardías todos los actos de su administración, y macaneadores, tilingos ó cachafaces los hombres que la gobiernan.

A usted mismo, túvele por un funcionario desprovisto de la rectitud, el celo, la diligencia y la idoneidad que su alta misión requiere, no sabiendo de sus aptitudes, ni de sus cualidades, sino por lo que me contaban los diarios antiugartistas nada favorable, como es de suponer, á su acción oficial, ni siquiera á su persona, pues algunos han llevado su exaltación partidista hasta el punto de negar que viste usted con elegancia, que usa perfumes finos y que tiene una interesante caida de ojos.

Pero la luz, tarde ó temprano (y cuando no la suministran empresas como La Primitiva de Gas) se hace en todo, incluso en los entendimientos ofuscados, y debido á esa ley óptica y á una feliz casualidad que ha obrado como proyector sobre lo más umbroso de mi mente, pude ver clara, nítida, pura y esplendorosa la verdad, ante la que es fuerza deponga mis prevenciones, desconfianzas, apasionamientos y prejuicios, devolviéndole el buen concepto que mi ignorancia le sustrajo, para alejarle de mi estimación.

Ahora, señor Doyhenard, no sólo le tengo por un funcionario experto, culto, inteligente, activo, probo y austero, sino que le coloco á la altura de Goron en la escala de los jefes de policía sobresalientes.

Me ha bastado conocer un caso de intervención policial efectuada por uno de sus subalternos, para darme cuenta de la vigilancia la solicitud, y la aguda percepción de la justicia que demuestra el personal á sus órdenes, evidenciando la sabia dirección del que los manda, educa é instruye.

Lo ocurrido en Banfield con aquellos dos niños, de 13 años el uno y de 12 el otro, que se metieron con bicicleta en el andén de la estación del ferrocarril, no tiene nombre en el léxico de lo delictuoso.

Ante una compañía como la del Sur, la exhibición de una máquina que representa la más elocuente expresión de la rapidez traslativa, cómoda, higiénica y barata, equivale á una insólita provocación, á una burla hiriente, á un alarde de supremacía depresivo y humillante, que ninguna sociedad puede consentir, por más anónima que sea.

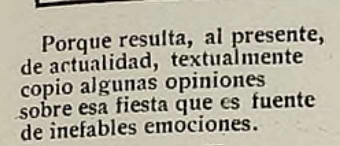
Hizo, pues, lo que debía el joven subjefe de la estación (porque me han dicho que era joven y subjefe el descubridor del inicuo atentado) al pedir el auxilio de la fuerza pública para retirar del andén, en unión de sus raudos locomóviles, á los imprudentes y desalmados chicuelos. Y obraron con intrépida resolución é imponderable cordura los agentes que respondieron á la imperativa y salvadora demanda del joven subjefe, pues de haber procedido con parsimonia, la Compañía agraviada hubiese reclamado contra la impunidad por intermedio del ministro inglés; el de Norteamérica habría á su vez protestado contra la británica intromisión, arguyendo por boca de Monroe; Francia—país de donde proceden las bicicletas aprehendidas,—hubiera terciado en la querella á título de industrial lesionado; Rusia, su aliada, no habría podido prescindir de apoyar sus reclamaciones y lo propio se hubiera apresurado á hacer el Japón respecto de Inglaterra; y aquí tiene usted, señor Doyhenard, conflagrado al mundo entero por la simple condescendencia de la policía encargada de mantener el orden en Banfield.

¿No sería un desagradecimiento imperdonable, que tamaño servicio quedara sin recompensa? Sin duda que sí, y á que no se consume ese flagrante delito de lesa gratitud nacional propendo con esta carta, en la que me permito señalarle, como el más digno y merecedor del premio á discernirse, al oficial encargado de la comisaría banfieldense, legítimo heredero de la fama de Sherlok Holmes—á cuya inflexibilidad se debe que los muchachos comprometedores de la paz internacional sufrieran las nueve horas de prisión con que se satisfizo la vindicta pública.

Acoja benévolo, señor Doyhenard, mi reverente pedido, y dígnese aceptar la promesa de que no volveré á hacer uso de la pluma más lacerante, de la tinta más cáustica, etc., cuando me ocupe de las cosas de esa provincia, sobre todo de las que se relacionen con la policía, á la que proclamo la primera del mundo y millón y pico de leguas á la redonda.

Suyo entusiasta y obsecuente admirador y tal

P B T.



EL CORSO DE LAS FLORES



Porque resulta, al presente,
de actualidad, textualmente
copio algunas opiniones
sobre esa fiesta que es fuente
de inefables emociones.

—

Llaman corsos, y hacen bien,
á esas diversiones gratas
do, entre flores, más de cien
hermosísimas piratas
de corazones se ven.
Un poeta.

Con fin muy noble y legítimo,
las naciones se entendieron
y, de consuno, abolieron,
al cabo, el corso marítimo.
Pero, aunque hay innovadores
que todo lo viejo inmolan,
creo imposible que *abolan*
nunca el corso de las flores.
Un hombre de estado.

¿El corso? ¡Cómo no hallar
delicioso ese deporte,
si uno puede darse corte
y, al mismo tiempo, flirtear!
Un gentleman.

Guapas, alegres é inquietas,
las hermosas que, coquetas,
siempre atractivos ofrecen,
en el corso me parecen
ya *fragatas* ya *goletas*.
Y, al ver su lindo semblante,
de darles caza, al instante,
danme impulsos ¡nauta al fin!
y me siento *bergantín*...
que no es igual que bergante.
Un marino.

¿Qué muchacha, en el corso de las flores,
no encuentra mil encantos seductores,
...y aun quizás ocasión de hallar marido
que es el dulce ideal apetecido?
Una soltera.



Me gusta el corso y se explica,
pues paso gratos instantes
viendo á mozos elegantes
echar flores á mi chica.
Lo que no me hace feliz
y con zozobra me tiene
es que más de un ramo viene
á darme á mí en la nariz.
Una mamá.

Mientras los opositores
me inspiren serios temores
y pase angustias mortales,
no iré al corso de las flores,
si no es de flores... cordiales.
Freire.

Por más que alegra la vista
el corso y es divertido,
pa mí es más entretenido
un *metinge* socialista.
Uno del escuadrón.

¿Cómo no quieren, señores,
que el corso me inspire horrores
y encuentre esa fiesta odiosa,
si consiste *¡en echar flores!*
á toda mujer hermosa?
Uno de la Liga.

Porque hay flores y poesía
y mujeres á granel,
cual soñó la fantasía,
el corso compararía
á un combate en un verjel.
Pero, de tantos primores,
siguiendo los pareceres
de mis ínclitos mayores,
aunque me encantan las flores,
me gustan más las mujeres.
P B T.

Por la compilación.

VICENTE NICOLAU ROIG.

Cayetano Carbonell



De fama en el Congreso ya disfrutas,
pues, si bien es verdad que en él no hablas,
«botar» has conseguido «sobre tablas»
Aserrín y virutas.

Naturalizándose



En estos últimos días, según informaciones de la prensa cotidiana, las oficinas de nuestros juzgados federales se han visto inopinadamente rebosantes de personas de toda edad, clase y aspecto, bien que siempre del género masculino.

¿Eran dichas personas litigantes febriles y apasionados de pleitos enconadísimos? No tal.

¿Eran acaso hombres de conciencias severas y rígidas que, en un repentino acceso de puritanismo, han sentido la premiosa necesidad de acudir al templo de Temis á deponer las dudas y ansiedades que atormentan sus almas y atribulan sus noches? Tampoco.

¿Son entonces creadores de fórmulas científicas estupendas, que acuden en demanda de la consagración oficial que los garantice de competencias eventuales y ruinosas?

No; no son pleitistas, ni testigos, ni inventores. Son simplemente extranjeros de todos los países, hijos de todas las regiones, escuetos labriegos de las estepas rusas y aceitunados hombrecillos de las islas japonesas, rubios y glaciales gigantes del país del *fjord* y morochos y parleros hijos del país del sol, que acuden, en heterogénea y abigarrada caravana, á postular la cédula que los consagre ciudadanos de esta república.

Bien que este repentino fenómeno argentinófilo coincide con el desordenado movimiento obrero que en estos momentos se desenvuelve en el país, circunstancia harto remarcable que bastaría para hacer un tanto sospechosa la espontaneidad de estos entusiasmos ciudadanos, no deja de tener su gracia picante el hecho de estos aspirantes á argentinos que desean adquirir el máximum de derechos precisamente en el momento que nosotros mismos los nativos no gozamos de ninguno por efecto de lo que ustedes saben... De donde podría deducirse esta ironía paradojal: que ellos quieren estar en estado de merecer mientras nosotros nos hallamos en estado de sitio!... ¡Véase por donde nosotros los nativos resultaremos entenados!

Este repentino y abundante fenómeno de ciudadanización determinará sin duda consecuencias bien sensibles de carácter moral. El ambiente va á quedar limpio de todo germen impuro y bastardo; y ya nos imaginamos al personal médico y subalterno de la Casa de Expósitos cruzado de brazos y bostezando de aburrimiento, pues si todos se *naturalizan*, las inclusas van á languidecer por falta de clientela...

Puede desde ahora asegurarse, en términos perentorios, que en Buenos Aires no va á quedar nada *desnaturalizado* más que el alcohol que se expende en los almacenes para fines combustibles.

***

Como todavía no se ha hecho pública la estadística de los flamantes ciudadanos, no podemos conocer su clasificación y entrar en apreciaciones respecto de su origen, modalidad y carácter. Debemos, por lo tanto, atemperar ó aplazar nuestros entusiasmos por la nueva porción compatriota que se incorpora á la masa nacional.

De lo único que estamos convencidos es de que con este último refuerzo que ha recibido el pueblo elector, es indudable que en lo sucesivo la vida cívica sufrirá una sensible modificación en su proceso. El comercio de votos aumentará en proporción, y los aspirantes á candidatos tendrán que aflojar más «correa» si quieren salir uncidos... digo, ungidos con la victoria. La metáfora correa por poco me lleva á una lamentable confusión de especies.

Se organizarán nuevas agrupaciones políticas bajo la plataforma de los flamantes elementos, y los partidos y fracciones militantes redoblarán su campaña de proselitismo; pero sus esfuerzos, naturalmente, irán encaminados á la libreta, más que á la adhesión.

Porque aquí, en este país, para ser legislador lo mismo que para ser almacenero, hay que contar con muchas libretas...

Xavier XIMÉNEZ.



Al siglo XIX le llamaron el del vapor, por los humos que se traía y que se redujeron á lo mismo, y si hemos de juzgar al siglo XX por sus comienzos, se le llamará el siglo de «las Huelgas» como cierto monasterio que yo conozco.

Nada tan lejos de mi ánimo como el tocar temas escabrosos ó espinosos, que unas veces levantan la epidermis y otras destejen los tejidos. Prescindiendo de la respetuosa consideración que me ha merecido siempre la maza de Fraga y de la veneración supersticiosa que me inspiran las conquistas democráticas como la ley de residencia, el estado de sitio y el sitio de los Estados, que es una ínsula Barataria poco apetecible, nunca me ha gustado resolver problemas sociales ni aritméticos, ni descifrar charadas, ni exponer mi autorizada opinión sobre cosas que me tienen sin cuidado.

Lo único que deseaba indicar es que este siglo es de huelga; que la gente muestra una disposición de felicísimo augurio á escurrir el hombro á la fatiga, así en los pozos de petróleo de Bakú, como en los pozos negros y en esos otros pozos de ciencia que se llaman universidades—¡y cuidado que en ellas se trabaja poco!—y que de seguir así las cosas, llegaremos á vivir en *juerga* obligatoria y permanente, mientras no falte maná. El sudor, por honrado que sea, es molesto y desagradable; el descanso es el desinfectante y refrigerante número uno; mata las ptomainas, vivifica, engorda y da buen humor. Es lo que decía un napolitano reivindicador y á medio acriollar á su positivista y anticuada consorte:

Dime, mujer vulgar, ¿por qué me miras
con esa cara de lechuza hambrienta?
¿Por qué estás tan flacucha y harapienta
y del cabello con furor te tiras?
Dices que no lo gano y sientes iras
porque en la casa no hay para polenta...
Mas yo, sin trabajar, muy bien me hallo.
¡Trabajen el esclavo y el caballo!



Este exabrupto demuestra que la holganza desarrolla las más nobles facultades internas, hasta la protuberancia de la rima y que para idear cosas grandes y trascendentales, que andando el tiempo se encargará de hacer el prójimo, no viene mal un poco de gandulería razonada. De ahí han brotado, á manera de sarpullido selecto, las artes, las ciencias, las novelas por cuadernos, los versos simbolistas de dieciséis sílabas, el proyecto de ley del trabajo y otras obras maestras, que honran, sí, señor, y dan fama y corte á una porción de ingenios, que se las ingenian por ahí.

***

De esto con mi barbero ayer hablaba
mientras tiras de piel me rebanaba,

sin que yo me atreviese á pedirle un poco de consideración, porque si le dan á entender que lo hace mal, se pone muy nervioso y es capaz de serrar los pómulos ó abrir de través la nuez al paciente que se impacienta. Por otra parte, si en su oficio no es más que un disector inexperto, en todo lo demás le tengo por autoridad digna de cita. De todo habla con aplomo y tiene afirmaciones muy definitivas. Su sistema presenta cierta semejanza con el de Sócrates; empieza preguntándole á uno (mientras frota de filo la navaja sobre la piedra) qué le parece tal ó cuál cosa; escucha lo que le dicen, toma luego la palabra y demuestra suavemente á su interlocutor que allí, el único que corta el bacalao, es el que tiene la navaja en la mano. ¡Vaya si es tratadista y teólogo este animal!

—¿Qué opina usted de la cuestión de Damara? me preguntó con pérfida sonrisa, mientras me frotaba una desolladura con piedra de alumbre.

—¿Se refiere usted al Damaraland, esa colonia africana donde los rebeldes dan tanto que hacer á los alemanes?

—Precisamente; aunque esa partícula *land* no me suena con artículo masculino y por eso le omito á conciencia.

—Pues, hombre, diré á usted; creo que los hereros, al meterse con Alemania, machacan en hierro frío.

—Si me es permitido emitir una opinión modesta, controvertiré el aserto.

—Con tal que no me vierta usted más espuma de jabón entre camiseta y tórax, le oiré con recogimiento.

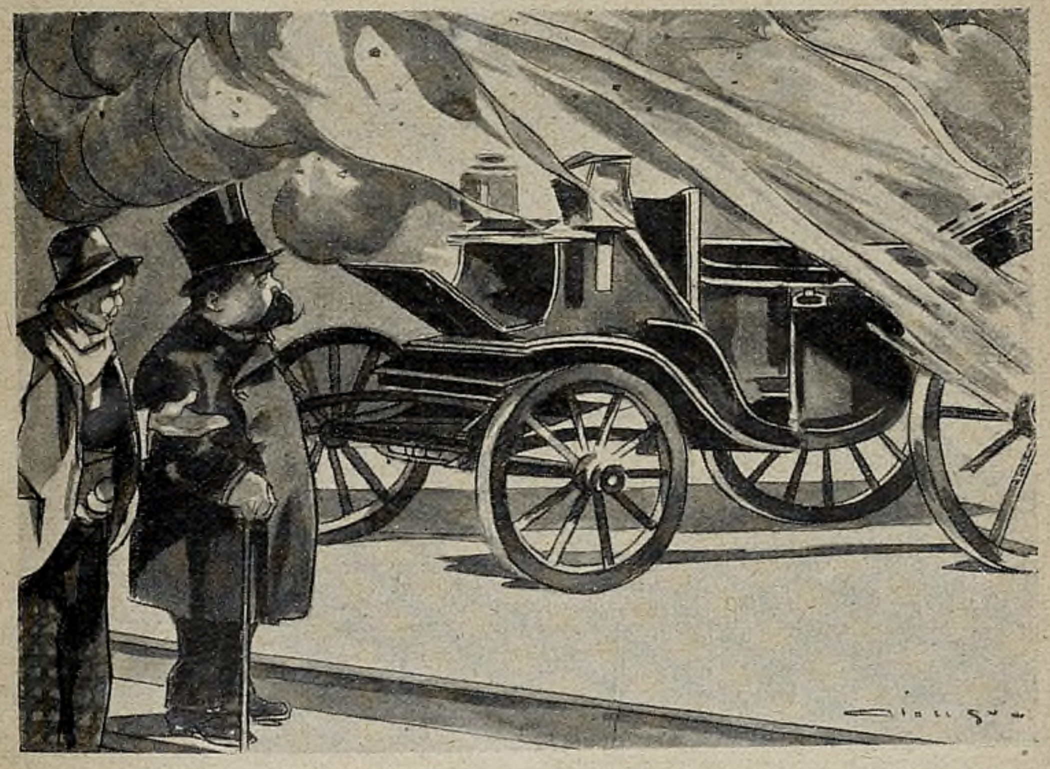
Me torció entonces la cabeza sobre el respaldo del sillón colocándome en una de esas posiciones absurdas é interminables que hacen sentir la inminencia de la aplopejía y habló con voz solemne, esgrimiendo la navaja contra no sé qué espectro invisible.

—Está escrito en el libro de los desatinos eternos—quise decir «destinos». Cuando los problemas internacionales se plantean en el terreno de los changadores, el civilizado es y debe ser vencido por el bárbaro. ¿Lo duda usted? Consulte las páginas de la historia. El romano culto, refinado y plagado de estudios, fué vencido por las tribus semisalvajes de Germania. Se contagia el visigodo con la cultura latina y es desalojado por el árabe del desierto. A su vez el rudo musulmán se afina, se viste de seda, traduce á los clásicos, tapiza de costosas alfombras las calles cordobesas, se hace poeta, matemático... ¿y quién le arroja á empellones de Córdoba, Sevilla y Granada, esas filigranas prodigiosas? El cántabro rudo, el astur sancte y sin pulimentar, como arma del período arqueolítico. Y bien: el alemán fracasará ante el herero, como el inglés ante un mullah loco y el ruso, hipersutilizado por la psicología social, ante el japonés, que carece de vocablos para expresar las abstracciones... He cortado á usted sin querer, pero la yugular ha quedado indemne; todo se reduce á la sección de unos tristes capilares.

—Amigo—dije restañándome la sangre con la hopa, no muy blanca, que me cubría;—dispense usted, pero no he podido evitar una convulsión de asombro ante esa exposición brillantísima. ¡Cáspita y qué manera de razonar! ¡Qué derroche de ciencia lanzada á los cuatro vientos! Si en vez de ser blanco y vivisector, fuese usted negro y catedrático, podía usted reírse de Bóoker Wáshington y comer pan á manteles con Teodoro y hasta llamarle de tú.

EL TÍO CHARCOS

El incendio de La Plata



—¡Qué lástima de carroza! ¿Es de usted?
—Sí, señor, es mía; pero la tengo asegurada.

Antiguallas

Ultimos restos flotantes del naufragio bárbaro, sobre Silverio Badía y sobre Manuel Troncoso se ciñeron, en horas de venganzas, las iracundas del *tolle* popular...

Mármol no había muerto. Su estrofa rebelde como un gesto de Froudhon, vibraba imponiéndose todavía, y en el vasto escenario alfombrado de maldiciones y de sangre, flotaba perceptible — como el *memorare* del profeta—la imprecación de los encarcelados y los muertos.



Manuel Troncoso

Julián G. Salmerón, expresidente de la famosa Sociedad Popular Restauradora.



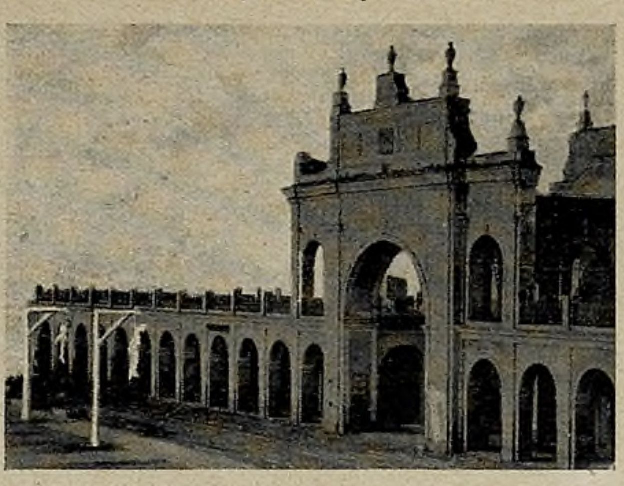
Silverio Badía, fusilado en la plaza 25 de Mayo, el 17 de octubre de 1853.

La justicia falló y próximamente á las 10 a. m. del lunes 17 de octubre de 1853, los dos reos fueron conducidos desde la cárcel á la plaza 25 de Mayo, sitio señalado para su ejecución.

Troncoso vestía pantalón de paño azul y poncho de vicuña. Su aspecto era impasible. Desde la prisión hasta la plaza, marchó con la vista alzada volviéndola de cuando en cuando al sacerdote que caminaba á su lado, exhortándolo. Al sentarse en el banquillo, se quitó el poncho y lo regaló al verdugo.

Badía—su compañero—llevaba un traje enterizo, también de paño azul. Se encaminó al patíbulo abatido de manera tal, que no bien traspuestos los umbrales de la cárcel pidió que le vendaran los ojos y le condujeran del brazo.

Cumplida la sentencia sus cuerpos destilando sangre, fueron suspendidos en la horca. Y antes de asomar la oración, aquellos despojos infelices eran conducidos, por orden del comisario interventor don Vicente E. Rivero, al Cementerio del Norte, donde fueron sepultados.



Antigua Recoba

Acompañan esta nota los retratos de Salmerón, el presidente de la *Sociedad Restauradora;* Parra y Cuitiño, cuyos puñales puestos al servicio del Dictador y de sus propias venganzas, hermanaron con los de Badía y Troncoso durante las memorables hecatombes del 40.

Almas de condición inferior, su solo recuerdo es un martirio.

Tentar sus siluetas sería oficiar de viejo copto, porque en sus contornos, mezcla de misterio y de sombra, parece presagiarse una larga visión de Ravaillac...

Rómulo D. Carbia.



El famoso Andrés Parra



Ciriaco Cuitiño, capitán de una de las bandas de la Mas-horca. Fusilado el 28 de diciembre de 1853.



—¡A que desova en mi campo y pierdo lo que acabo de sembrar!

El Uturunco



El tucumano ño Mereco, sentado al lado del fogón, ríe de buena gana contemplando las caritas empapadas de curiosidad de sus nietecitos, que á su lado ó en las faldas maternas escuchan con atención su palabra. El viejo, después de acariciar la greñosa barba gris, de toser y de cruzar la pierna, anuncia que va á contar una historia interesante.

Chisporrotean las leñas del hogar y, rezongando, al fin inician un incendio que ilumina el rancho con luz rojiza, dando á las fisonomías del grupo tonos de cobre nuevo, y permitiendo ver á la vieja, doña Eduviges, que con un mate en la mano sigue, al parecer, con la vista las variaciones del canturreo con que la pava denuncia las proximidades de la ebullición.

—Era una noche más negra que *conciencia e pícaro,*—comenzó el viejo.—Doña Rosa, una mujercita buena, que diz que vivió en estos andurriales ahora muchos años, aguardaba en el rancho con sus hijitos la vuelta de su marido que había subido esa mañana al cerro á quemar *socondo.* Varias veces trató de impedir que el *casche* (cuzco), ladrara furiosamente en el patio, sin conseguirlo, pues el animalito, no bien lo dejaban en libertad, corría nuevamente á la puerta del rancho, y todo erizado trataba de oponerse á un enemigo oculto que, al parecer, pretendía entrar.

Fastidiada, al cabo, con los gritos del *casche,* lo metió adentro de un cesto, y ahí no más (¡agarrate Catalina!) se apareció *el condenao* llenando de olor á azufre el rancho!

—¡Santísimo Cristo, Padre Nuestro que estás en los cielos!... ¡Ave María Purísima!—exclamó la viejita presa de verdadero miedo.

—*¿Y di ai, tatita?*—dijeron varias voces infantiles, casi al mismo tiempo.

—Corrió el diablo hecho una furia por el rancho, y sin hacer un gesto se tragó uno tras otro, dos chicos que dormían sobre un cuero... y ya iba á hacer lo mismo con ña Rosa, cuando ésta, arrebatando á su hijito de pecho, corrió hacia el campo como una loca...

—*¿Y di ai, tatita?...*

—Y se metió, no más, entre un rodeo de vacas que encontró en el camino. Los animales rodearon á la pobre mujer, y opusieron sus cuernos afilados al condenao, que ya se lo veía venir saltando de loma en loma y de cerro en cerro y dejando por detrás una lista de fuego de todos los colores, que resaltaba más en la oscuridad de la noche...

El ladrido prolongado de uno de los numerosos perros de la casa, provocó un estremecimiento general en la sala, que se tradujo en una fuerte presión sobre el viejo, quien concluyó por tomar la apariencia de gallina cubriendo con sus alas protectoras una cantidad de polluelos.

—*¿Y di ai, tatita?* se atrevió á decir, con un ojo que le quedaba fuera del poncho, uno de los chiquillos.

—Pues que... como Lucifer no puede oir hablar de astas, ahí no más pegó media vuelta al darse cuenta de la actitud resuelta de los vacunos en defensa de ña Rosa.

—¡Velay! exclamó la viejita.

—Pero, aquí va la gorda. Oigan: Cuando ya la mujer se creía libre, de pronto vió aparecer un tigrazo como un caballo que, echando fuego por boca y nariz, hizo un disparramo de la novillada y arrebatándole el chico se lo tragó sin decir amén.

—¡Santo Cielo... Arcángeles y querubines de la corte celestial!—dijo la viejita.

—Pero en la culpa va el castigo. Oiganme. El tigrazo, que no era otro que el mismísimo diablo que imaginó meterse en un cuero de tigre para asustar á los vacunos, apenas tragó el chico sintió que no podía volver á su forma primitiva, y lanzando entonces un rugido que estremeció la montaña entera, se alejó otra vez saltando de cerro en cerro y de loma en loma hasta que se tiró cabeza abajo en un despeñadero profundo. ¡Diz que eran de sentir los ruidos suterráneos que se escucharon entonces en medio del silencio de la noche!

—¿Y ña Rosa?—preguntó la vieja.

—Ña Rosa se enloqueció—continuó el viejo.—La luz del día la encontró en una senda del monte, llamando con voz llorosa á su marido, hasta que por fin otro día fué hallada muerta en el fondo de un barranco.. Vos debís saber, volvió á decir ño Mereco, al mismo tiempo que procuraba levantarse sin despertar á los chicos que dormían profundamente debajo de su poncho,—vos debís saber que ese tigre es el *Uturunco,* ó sea el mesmo que de cuando en cuando aparece en las cumbres más altas, bramando como un condenao y destrozando entre sus garras á cuanto bicho viviente encuentra.

Terminó el cuento ño Mereco y, echando unas pilchas de recao cerca de las brasas agonizantes del hogar, entre un hacinamiento de chicos y de perros, no tardó en quedarse dormido, mientras á la distancia en el fondo de la quebrada, se sentía el vocerío monótono de los sapos y el estridente *gua* de los zorros trasnochadores y pendencieros de la montaña.

Oyéronse después fuertes ronquidos del matrimonio y exclamaciones nerviosas de los niños, y luego todo quedó hundido en la profundísima y oscura soledad de aquel rincón del mundo.

B. TOSCANO VILLAFAÑE.

LA SEMANA Á TRAVÉS DEL OBJETIVO

FESTIVAL «VILLA DEVOTO»



La señora de Castex, el ministro norteamericano y grupo de invitados en el lunch

El personal superior de la policía ha obsequiado con un banquete á los delegados al Congreso de Dactiloscopia, señores Pacheco, Vucetich y Rossi, y doctores Rodríguez y Saráchaga. La fiesta tuvo lugar en el restaurant de Luzio, y fué ofrecida por el coronel Fraga.

—El cumpleaños del emperador del Japón fué celebrado por los residentes de aquella nación con un banquete en lo de Luzio. Es la primera vez que esta fiesta nacional se celebra en Buenos Aires á iniciativa de los nipones. Empezó la comida con los himnos nacionales argentinos y japonés, que fueron escuchados con recogimiento patriótico y durante ella reinó la cordialidad más expansiva.

—Una hermosa fiesta tuvo lugar el sábado en el salón del Príncipe Jorge, á beneficio del asilo de Villa Devoto. Patrocinada la reunión por un grupo de damas distinguidas, el concurso era también de familias de la mejor sociedad. Fué un éxito, tanto social como caritativo.

—En la casa de Expósitos tuvo lugar la inauguración de los pabellones del «Carmen» é «Isabel Millán», construídos con las donaciones hechas por la familia Balcarce y los cuantiosos fondos legados por la señorita Millán. Concurrieron



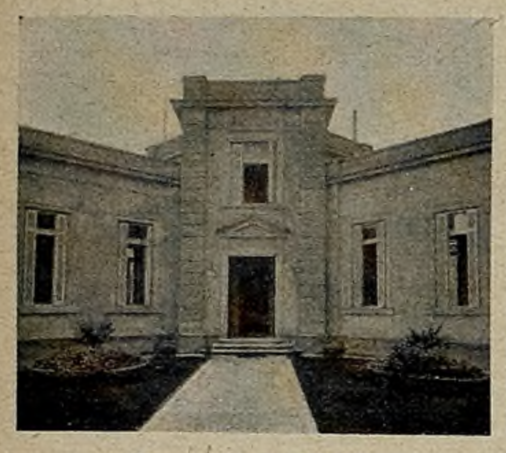
La oficina del telégrafo sin hilos funcionando durante el festival



l canónigo Orzali bendiciendo una de .as salas

las damas de la Sociedad de Beneficencia y después de bendecidos los pabellones por el P. Orzali, el doctor Centeno pronunció un sentido y breve discurso, pasando los concurrentes á participar del te ofrecido por la dirección del establecimiento.

—El joven doctor Enrique A. Bancalari



El pabellón del Carmen



El pabellón de Isabel Millán

era un hombre laborioso, inteligente y noble, que atendía al ejercicio de su profesión y al desarrollo de iniciativas mercantiles de alta importancia.

—La señorita Justina Gandulfo Martínez estaba en el comienzo de una hermosa juventud, llena de dotes estimables, cuando una rápida enfermedad cortó la flor de tan bellas esperanzas.

—La señora Rosario Gazitua de Moyano era una distinguida dama, cuya muerte ha sido tan lamentada en la sociedad cordobesa como en la de Buenos Aires.

—En la tumba del doctor Florencio Roberts, se ha colocado por un grupo de amigos una artística placa de bronce, recuerdo afectivo de las virtudes del extinto. En el momento de la colocación hablaron el doctor Alberto M. Larroque y el señor Antonio Montes en nombre de la comisión y de los amigos políticos.

—La Asociación Católica mandó oficiar en la parroquia de la Concepción un solemne funeral á la memoria del notable



Los concurrentes oyendo los discursos



Dr. Enrique A. Bancalari



Srta. María Justina Gandulfo Martínez



Sra. Rosario G. de Moyano

hombre público chileno, señor Walker Martínez, jefe que fué del partido católico de la vecina república. El templo seve-

HOMENAJE AL DOCTOR FLORENCIO ROBERTS



Conduciendo la placa al panteón



El Sr. Larroque leyendo su discurso

ramente enlutado, reunió una selecta concurrencia presidida por monseñor Espinosa, y el ministro de Chile.

—En piadosa romería concúrrese anualmente á visitar los cementerios. Apariencias de fiesta, tal vez, encubren hondos sentimientos, y el viviente círculo envuelve durante algunas horas la fúnebre mansión tiñendo de rosa los crespones, y es-

FUNERAL POR EL SEÑOR WALKER MARTÍNEZ



El ministro de Chile, Gral. Garmendia, doctor Uriburu y Monseñor Echagüe, á la puerta del templo de la Concepción.



El Sr. ministro de Chile, Dr. Terry, Dr. Ernesto Frías y personal de la legación llegando á iglesia



Los responsos en el cementerio



El Padre Luque pronunciando un discurso

maltando sonrisas y frivolidades en la augusta corona de la gran soberana, la suspiran y gimen? Contestar esta pregunta sería resolver el misterioso enigma de la



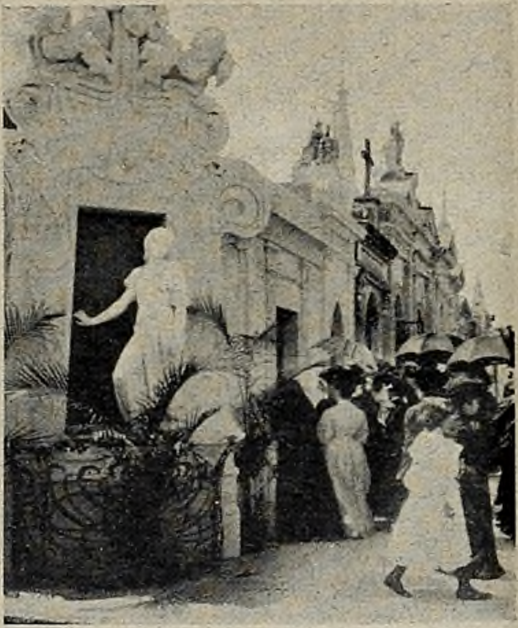
El Padre Becco predicando en el panteón de la Sociedad Portuguesa



Familias adornando los sepulcros de los deudos

muerte. ¿Quién tiene razón? ¿Aciertan los que ante la ley eterna sonríen ó los que vida, cadena cuyos eslabones suelda y remacha la muerte.





Panteones y tumbas adornados en la Recoleta





El comercio de coronas y flores

En la Recoleta

En la Chacarita



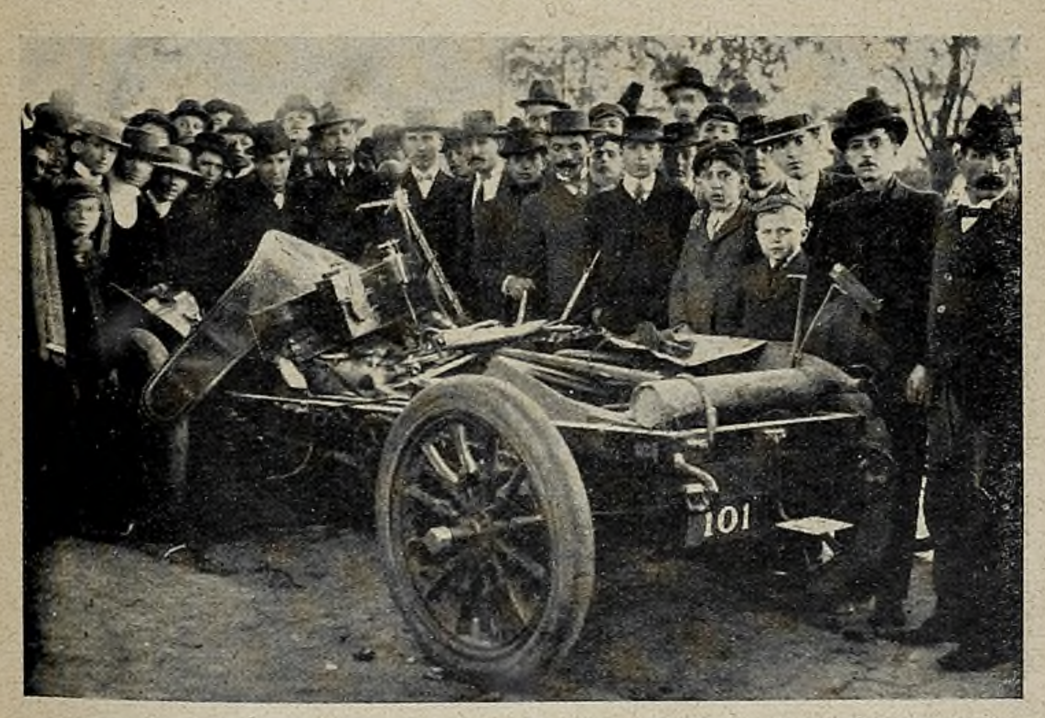
CHACARITA

Familias adornando las tumbas

Recorriendo el cementerio

—La tradicional función religiosa que la sociedad portuguesa celebra anualmente el 1° de Noviembre desde hace 27 años tuvo lugar este con la solemnidad acostumbrada, y ante gran concurrencia de asociados. Ofició el P. Becco, que pronunció después de la misa la oración fúnebre en la capilla del panteón en memoria de

DESGRACIA EN UN AUTOMÓVIL



El vehículo destrozado


Srta. Blanca Fynn


Casamiento de la señorita Lucrecia Feijóo con el Sr. Miguel T. Padilla


Srta. Renée Lemoine Escalada


Srta. María Dolores Sanguinetti


Señor Jacob N. Larrain


Srta. María Leocadia Piaggio


Señor Luis C. Pestaña


Señorita Matilde Missaglia


Señor Paul Amadeo Videla Dorna


Casamiento de la Srta. María E. Vattuone con el Sr. José Costa en la Iglesia de Belgrano

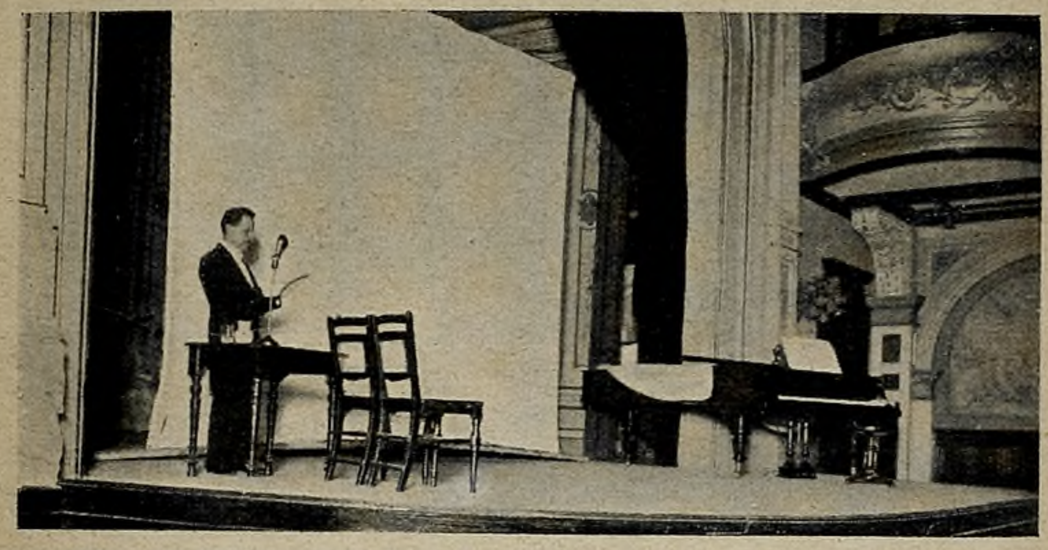


Sr. Ernesto Drangosch, notable concertista y compositor argentino. Gran premio "Europa" en 1901



Sr. José T. Wilkes, laureado con el gran premio "Europa" en el concurso de 1905.

VELADA Á BENEFICIO DEL ASILO NAVAL



El Dr. Silgueira pronunciando su conferencia acompañada de proyecciones luminosas

EL INSTITUTO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA



Banquete de los nuevos profesores en el Aue's Keller


Antonio Bubico, dueño de la casa (muerto)


Filomena Coriale de Bubico, esposa (muerta)


Francisco Bubico, hijo (muerto)

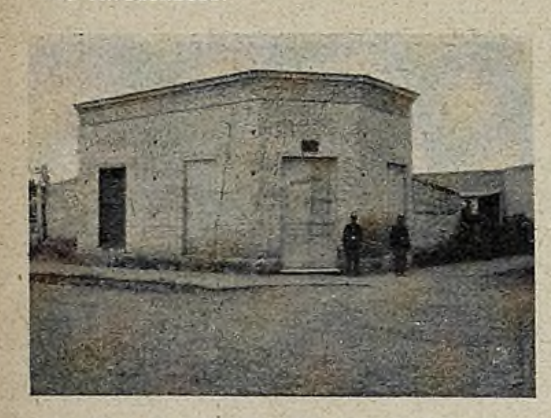

El niño Juan Solano, de 3 años (gravemente enfermo)

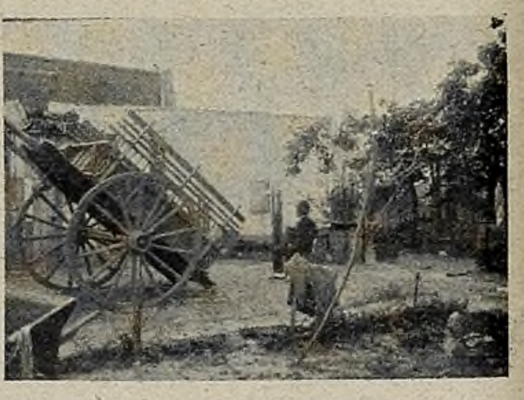

Juana Peró de Amoroso, que prestó los primeros auxilios á los envenenados.


Lorenzo Bustos, esposo de Maria Luisa Bustos (fallecida).


Zulema M. de Reynoso, al servicio de la familia Bubico.


José Amoroso, que auxilió á las víctimas


Exterior de la casa de los esposos Bubico


El patio de la casa de Bubico


Los ganadores señores Lezica, Lanús y Mullaly


Un momento de descanso

los portugueses allí inhumados.

—Refaccionado el automóvil del señor Ramos Otero, la casa que había hecho las reparaciones quiso ensayar el aparato antes de devolverlo, y lo confió al conductor Juan Moroni. Una maniobra equivocada le estrelló contra una de las columnas del tranvía á Belgrano, donde el carruaje quedó deshecho. El chauffeur, lanzado contra el piso, resultó tan gravemente herido que falleció poco tiempo después.

—Después de una excursión de varios meses á través del Chaco, ha regresado el señor Domingo Astorga trayendo consigo á los caciques Bazán, Milico,


Damas concurrentes al stand


La tribuna antes de empezar el concurso


Aspecto de la tribuna durante el match




Grupos de niñas en el lunch



Monseñor Echagüe bendiciendo el local

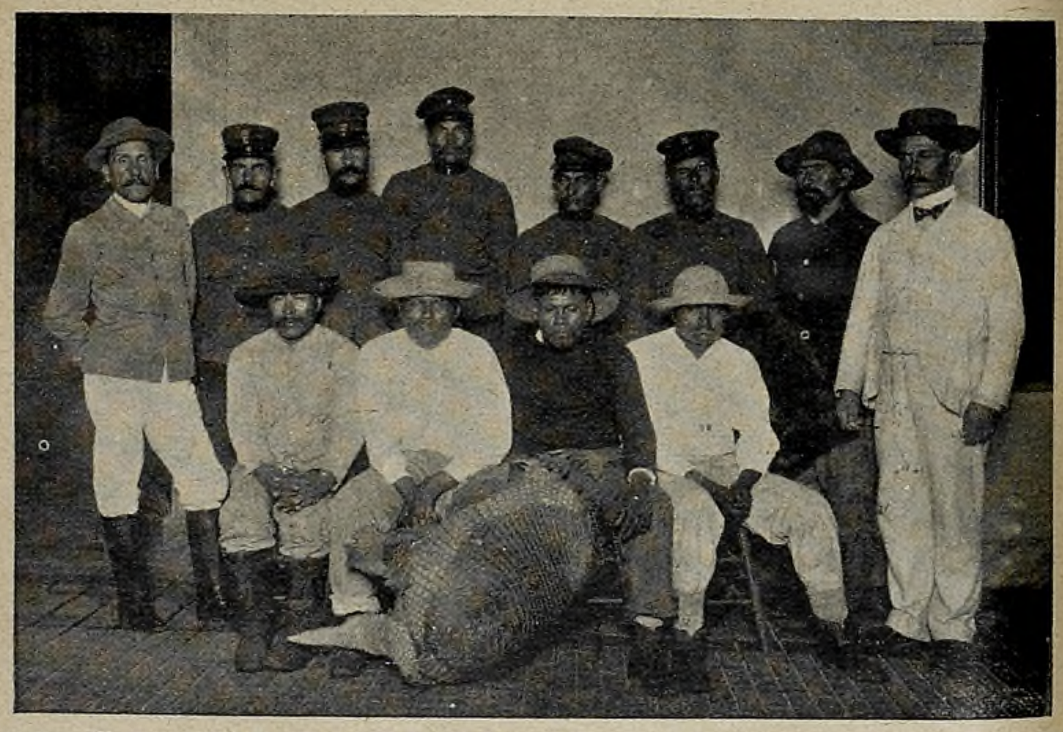
Yema y al lenguaraz José M. Rivadavia. El señor Astorga, que ha arrostrado serios peligros, trae una gran cantidad de informaciones utilísimas para el conocimiento del país recorrido.

—En la casa de Antonio Bubico en La Plata celebrábase una fiesta. La señora Hipólita Coriale, suegra del anfitrión preparó unas empanadas, y distraidamente puso arsénico en vez de harina. Esta equi-



Los niños concurrentes á la escuela gratuita

REGRESO DE LA EXPEDICIÓN ASTORGA



El comandante Astorga y los caciques Bazán, Millco y Yema y el lenguaraz José M. Rivadavia con el piquete que los acompañó



Las señoras Carlota M. de Machado, Mercedes M. de Canaveri, María E. Giménez de Vidal, E. J. de Sorero, Lucía G. M. de Pereira, Margarita C. de Dantas, Delfina L. de Lugones, Matilde Rondó, Ana María O. de Arguello y Desideria R. de Benavides que componen la Comisión Directiva.

vocación ha producido la muerte de siete personas que probaron las empanadas.

—En la iglesia de San Nicolás tuvo lugar el día 8 la ceremonia religiosa del enlace de la Srta. María Leocadia Piaggio, con el señor Carlos Pestaña. Fué un acto social de gran brillo y lucimiento.

—En el mismo templo fué bendecido el enlace de la señorita Lucrecia Castro Feijóo con el señor Miguel T. Padilla. La ceremonia fué presenciada por numerosa concurrencia.



El almuerzo en la terraza del hotel

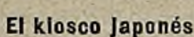




La concurrencia en los jardines

FIESTA EN EL COLEGIO ALEMÁN ARGENTINO





El kiosco japonés



Baile de cintas por las niñas alumnas



Ejercicio de gimnasia de los varones

—El enlace de la señorita María E. Vattuone con el señor José Costa, fué celebrado en la iglesia de Belgrano ante distinguido concurso, el cual luego pasó á la recepción, que tuvo lugar en la casa de la novia.

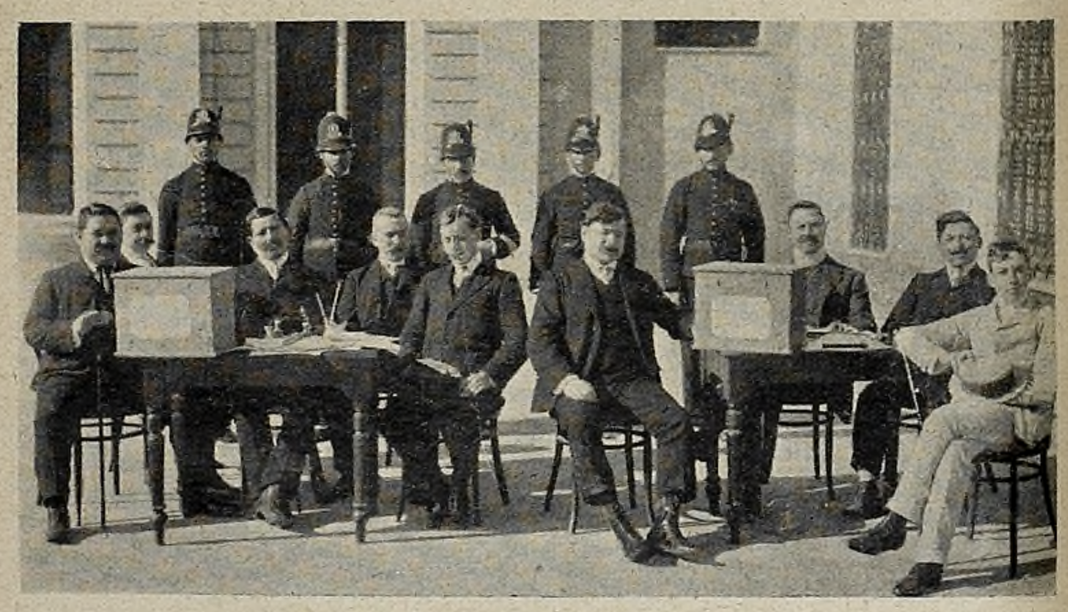
—El casamiento de la señorita Blanca Fynn con el señor Adolfo Beazley realizado en el Templo de San Miguel, motivó una brillante ceremonia presenciada por muchas familias.

—En la iglesia del Carmen, y oficiando monseñor Terrero, contrajeron enlace el día 3, la señorita René Lemoive Escalada y el señor barón Rodolfo von Koenig. Fué una ceremonia de alta distinción, por el concurso que acudió á presenciarla.

—La señorita María Dolores Sanguinetti ha celebrado su casamiento religioso con el señor Jacob Larrain ante distinguida y elegante concurrencia.

—El matrimonio de la señorita Matilde Missaglia con el señor Paul Amadeo Vi-

LAS ELECCIONES DEL DOMINGO



Las mesas 3.ª y 4.ª de la circunscripción 1.ª

COMIDA DIPLOMÁTICA



Banquete ofrecido por el ministro norteamericano, general O'Brien al doctor Romeu, ministro de Relaciones Exteriores, y cuerpo diplomático

dela Dorna, fué una hermosa fiesta social.

—El ministerio de Instrucción Pública organizó una reunión donde el señor Josué T. Wilkes, que ha obtenido el gran premio Europa, hizo oir sus mejores composiciones musicales, dirigiendo una brillante orquesta de 60 profesores. El gran premio fué adjudicado en 1901 al señor Ernesto Drangosch.

—A beneficio del Asilo Naval dió una

FIESTA EN EL PARQUE CENTRAL



La llegada en la carrera de automóviles



Carreras á pie



Carrera de lentitud



Entrada del cementerio Central



Puerta del cementerio del Buceo

ucida conferencia el Sr. H. Silgueira, en el salón del Príncipe Jorge, con proyecciones acerca de un viaje por Italia.

—Confirmando todos los augurios, resultó una hermosa fiesta social la celebrada en el Pigeon Club á beneficio del Asilo de Huérfanos de San Ildefonso, Obuna interesante fiesta escolar.

—El domingo tuvo lugar en el Tigre Hotel el pic-nic á beneficio del Asilo de Huérfanos de Militares. Los concurrentes, fueron obsequiados con un almuerzo, paseos en el río Luján, y diversiones.

—En el salón alto del Aue's Keller tuvo



Panteón de la familia Blas Alvarez



Sepulcro de la familia Antonio Montero

tuvieron los premios los señores R. Lezica Alvear, J. A. Lanús y J. M. Mullaly.

—El domingo inauguróse el edificio para colegio por la Asociación del Apostolado de la Oración de la parroquia de Guadalupe. Fueron padrinos el señor Mariano Unzué y su esposa. Después de la bendición dada por monseñor Echagüe, hubo

lugar la comida con que los profesores recientemente egresados del Instituto Nacional del profesorado secundario festejaban su colación de grado. Con los graduados, tomaron asiento en la mesa el rector y profesores.

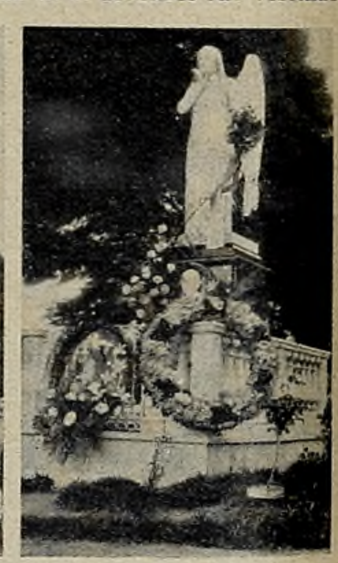
—El bazar organizado en el local del Colegio Alemán en el Rosario fué visitado



Mausoleo de la familia Golorons



Panteón de Cándido Bañales



Tumba de Marexiano



Un practicante de los comisarias haciendo la primera cura á un guardián



Caballo de un guardián muerto en La Alameda



El primer muerto que cayó en el paseo de Las Delicias



Otro muerto de los sediciosos

por lo mejor de la sociedad rosarina. La fiesta artística y la escolar atrajeron no menor cantidad de público.

—El ministro norteamericano en Montevideo, tuvo la atención de obsequiar al doctor Romeu con un banquete á que concurrieron personalidades distinguidas en la diplomacia y en el mundo oficial.

—El festival á beneficio de la liga uruguaya contra la tuberculosis. en el Parque Central, fué una reunión sportiva y social que alcanzó notables proporciones. El Club Peñarol obtuvo



Piquete de lanceros del servicio de patrullas



Banco de Chile y Alemania, guardado por la policía y particulares



La Morgue, ó depósito de cadáveres



Monumento de Neptuno en La Alameda, destruido



La máquina amalgamadora del Asfalto Trinidad, destruida por los sediciosos



La estatua de Gútenberg derribada de su pedestal

nuevos triunfos.

—La visita á los cementerios principalmente al Central y del Buceo estuvo tan concurrida como tradicionalmente sucede.

—El impuesto al ganado argentino establecido por el gobierno de Chile encareció de tal modo la carne, que dió lugar á un meeting obrero reclamando la abolición de tal gabela.

Leídas las peticiones dirigidas al gobierno, dispersáronse los manifestantes; pero un grupo de alborotadores dirigióse á la Moneda pretendiendo asaltar y destruir el palacio. Intervino entonces la policía y después de sangrientos incidentes para reprimir los desmanes á que se habían entregado los revoltosos, quedó la sedición sofocada completamente.

El impuesto ha sido abolido.



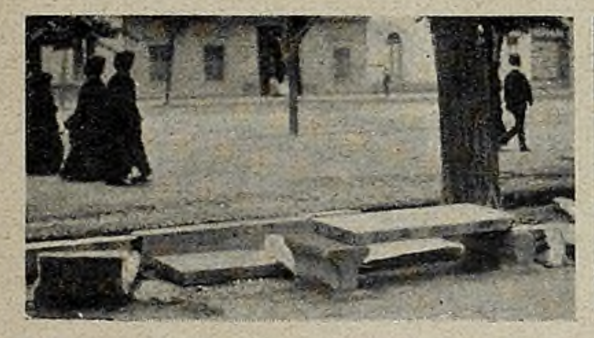
Un sedicioso del día 23 en el "campo de operaciones"



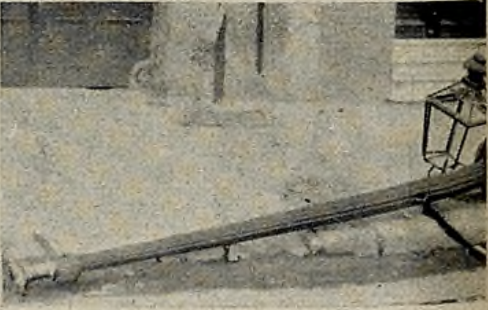
Vidrieras de la casa Seckel, apedreadas por las turbas



El monumento de los cuatro escritores, cuyas estatuas destruyeron, llevándose la verja



Bancos de piedra destruidos por los revoltosos



Uno de los muchos faroles que fueron derribados

Fot. del corresponsal Sr. Tellez



—Usted—me dijo el médico—lo que necesita es no trabajar tanto. Pasar una temporada en el campo, en el seno de la Naturaleza, nuestra madre. Dejarse de periódicos y de libros, de plumas y tinteros, de teatros y de política.

Y como el doctor se llamaba Nuño Fernández, le contesté:

—Al campo, don Nuño, voy.

Y me fuí con la Naturaleza. A vivir con mi madre, como él la llamó, asegurando que también lo era de todos los hombres. ¡Oh! ¡fecundidad maravillosa, sólo comparable con la de la Iglesia que es también Madre común de los fieles!

Yo soy hombre, yo soy fiel, luego tengo dos madres, que con la que me dió á luz hacen tres. Y pudiendo vivir en tantos senos ¿por qué no soy todavía senador? Desde que nací he morado siempre en las ciudades.

El césped y otras yerbas, no los conozco más que de haberlos visto en los paseos y plazas públicas. Las flores en las cestas de los ó las floristas, las frutas en el mercado, las gallinas en pepitoria, los pavos trufados, los pollos en el asador.



En punto á ganadería, mis conocimientos se limitan á saber que de las vacas se hacen los bifes y se sacan los vasos de leche, que los *sandwiches* de jamón se los debemos al cerdo (en criollo *chancho*) aun cuando se los paguemos al mozo del bar, y ¿qué más? Ah! sí! Que la cabra siempre tira al monte, que oveja que bala bocado pierde y que el ojo del amo engorda el caballo. He aquí todo lo que yo sé de ganado lanar, bovino, equino, porcino, caprino. ¡Puros desatinos!

Esta era mi *plataforma*, como dirían en los Estados Unidos Roosevelt, y en La Plata Irigoyen. En fin, por no conocer ni siquiera conozco *¡Al Campo!* de Nicolás Granada. A éste sí, le conozco, le trato de usted, es amigo mío y es... de Montevideo. Además es *colorado* y está grueso.

Leí en un diario el siguiente aviso:

«*Alquílase* casa-quinta en el Caballito, á hombre solo pero honrado, ó matrimonios con ó sin hijos legítimos. Paraje alto, pintoresco, jardín al frente con ombúes, eucaliptus y otros árboles frutales, huerta detrás, gallinero al fondo, parral á los costados, la casa enmedio y verja alrededor. Pozo semisurgente y estanque para los patos. Pisos de pino de té en inglés, es decir *tea*, mosaicos y vidrios de colores en la cocina, habitaciones pintadas primero



y empapeladas después. Gruta con estalactitas y estalagmitas. Tranvías en todas las direcciones. Precio módico. Pago adelantado.»

¿En el Caballito? Fuí en el tranvía «para verla y tratar.» Entré en el almacén de la esquina y pregunté:

—¿Dónde está esa casa quinta?

—Pues es la quinta casa de la calle.

Me gustó muchísimo, tanto que la alquilé y á los cuatro días allí estábamos instalados, mi mujer y yo, una cocinera que también sabía ordeñar porque era vasca y un mucamo que entendía de huerta y jardín y sabía de todo porque antes de emigrar había estado en Salamanca, con Unamuno y aquí en Córdoba con Juárez Celman.

Compramos doce gallinas y un gallo, y para el estanque dos patitos (que es el 22 en la lotería de cartones) y compramos también una cabra, porque la vaca, siempre que la he jugado la he perdido antes de los tres golpes.

El mucamo empezó á sembrar y á echar muchas plantas, y la cocinera intimó tanto con la cabrita que todos los días nos daba de postre arroz con leche y al animalito le hacía lamer los platos, cosa que le debió sorprender mucho, no por la leche, sino por los granos de arroz.

¡Qué encanto! ¡Qué tranquilidad! ¡Qué reposado placer los primeros días! Nos levantábamos con el alba, con alpargatas



y con apetito. Nada de café con leche ni de te con pastas y otros desayunos urbanos. ¡A lo rústico! pan y queso. castañas á falta de bellotas, como don Quijote en la choza de los cabreros. agua fresca semisurgente y ¡déle siglo de oro! Nombré al mucamo salmantino ó salamanqueso (como él decía) mi profesor de azadón y podadera y cavando, cavando, me pasaba un par de horas... hasta que me dolían los riñones.

—Señorito, — me decía aquel erudito siervo de la gleba,—otros tan buenos como nosotros y mejores que usted hicieron este mismo trabajo. Recuerdo que el señor Unamuno exclamaba á cada momento: *¡Caveant consules!* ¡Cavaban los cónsules! traducido al esperanto.

Nos dábamos un atracón de Naturaleza y sucedió lo natural. Poco á poco nos fuimos aburriendo de divertirnos tanto. A mí llegó á parecerme que los días eran de 75 horas. Luego vinieron las contrariedades y toda clase de bichos. Cuando queríamos almorzar huevos frescos, las gallinas no ponían. A la cabra de resultas de un disgusto que tuvo conmigo, porque no la dejé que me topara, se le retiró la leche, y se nos quedó de ama seca. La cocinera nos daba papilla. Llegó el verano, y llegaron el calor, las moscas y los mosquitos. Queríamos bañarnos y entonces supe que los pozos semisurgentes se llaman así porque semi dan agua Son como los riñones *salteados* que se comen, el uno sí y el otro no.

Y un día, perdida la costumbre de leer y de escribir, y hasta olvidado del don de la palabra, desesperado, cansado, furioso, quise hablar y grité.

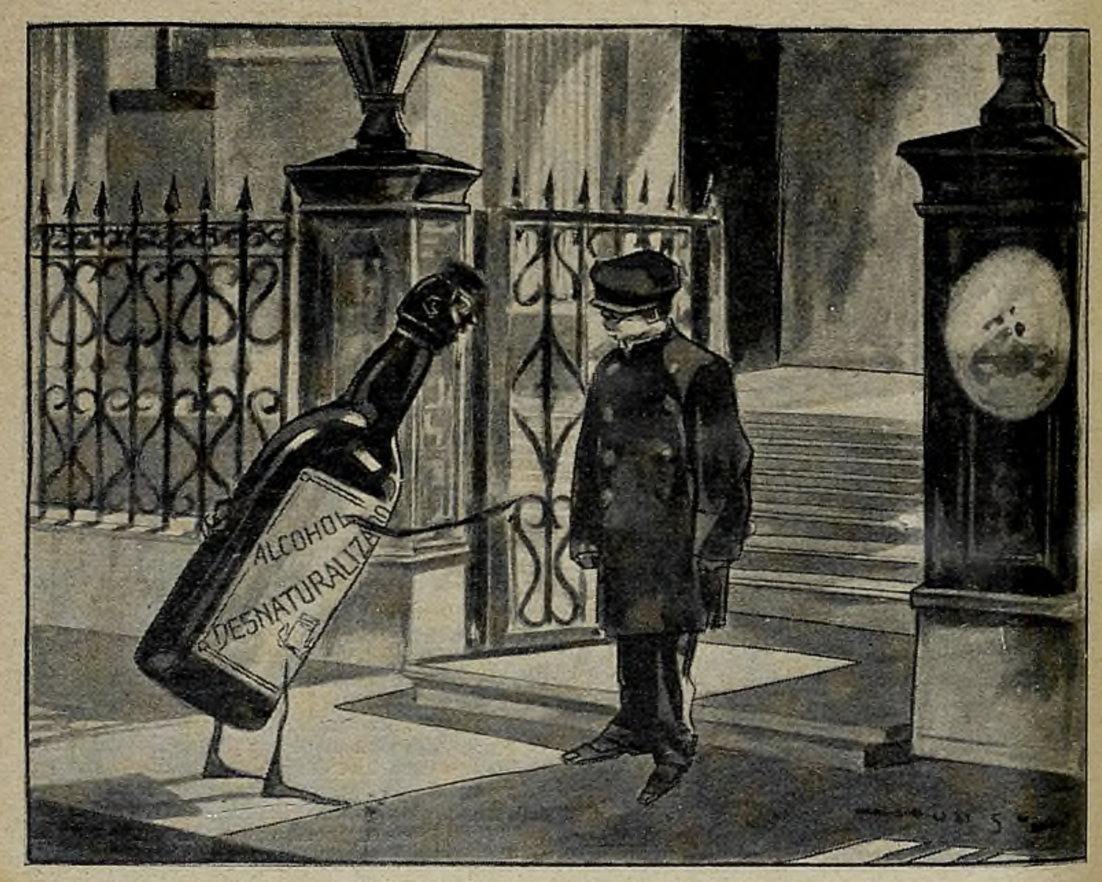
—Qui... qui... qui... ri,.. qui!...

—¡Dios mío! ¿Te has vuelto gallo?—exclamó mi mujer.

—¡No! Es que qui... qui... ¡quiero matar al médico! Y regresamos á la ciudad.

El del Verde Gabán.

En el Juzgado Federal



El portero:—¿Qué se le ofrece?
El alcohol:—Venía á naturalizarme.

ACRIDIOGRAFIA

Harta de persecuciones,
de contrariedades harta
y resuelta en una carta
á entablar negociaciones,
ante su próximo fin
que ve avanzar por la posta,
esto escribe una langosta
al doctor Albarracin:



«Si usted decidido está
á cumplir con su mandato
como presidente nato
de la S. P. de A.,
fíjese un poco, doctor,
en cuanto aquí vea escrito
y pruebe que no es un mito
su papel de protector.
Con un tesón irritante
que clarea nuestras filas,
no se nos deja tranquilas
lo que se dice un instante;
ya en los aires nos cernamos,
ya á tierra firme bajemos,
aunque segura la vemos
de frente á la muerte vamos.
Y yo pienso: ¿qué razón
tales medidas explica?
¿qué motivo justifica
tan ruda persecución?
Hácenos furiosa guerra
el hombre, sin reparar
que lo que hace es estorbar
nuestra misión en la tierra.
Dios, sabio y justo y clemente,
nos dijo indicando á Adán:
—Desde hoy comeréis *su* pan
con el sudor de *su* frente.—
Y nosotras, con razón
de su fallo satisfechas,
nos comemos las cosechas
en cuanto están en sazón.
¿Que esto le causa perjuicio
al hombre?... por de contado;
pero ese es el resultado
de no haber tenido juicio.
Pecó, y la langosta á costa
hoy vive de sus afanes:
en cambio nunca hubo Adanes
ni Evas entre la langosta.
Después su maldad intensa
nos persigue, nos ataca
y á cuento el derecho saca
de legítima defensa,
sin que le pueda caber
en su magín tan estrecho
que no hay más fuerte derecho
que el derecho... de comer.

....

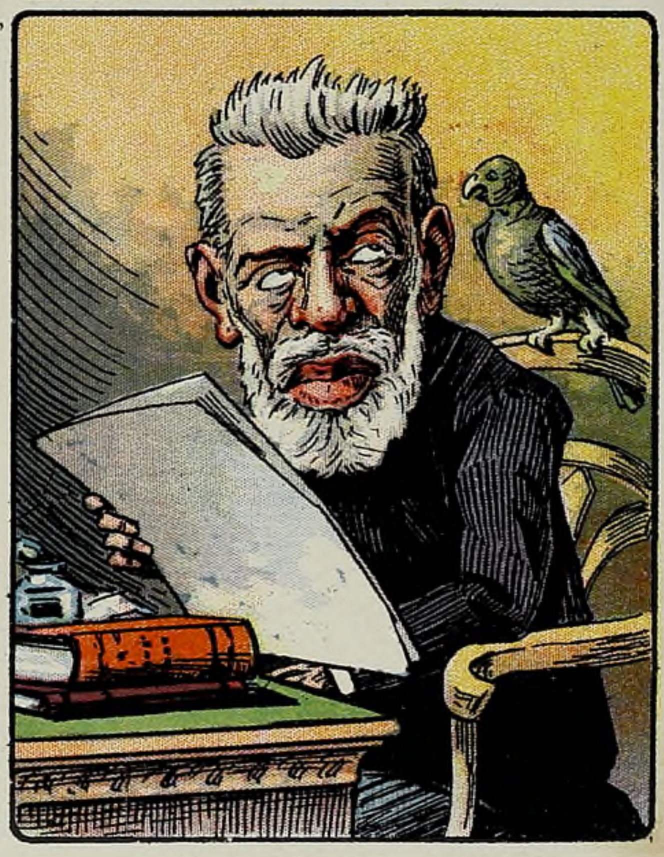
Todo esto, caro doctor,
es mal muy grave, sí tal,
mas con ser tan grave mal,
lo que sigue es aun peor.
Como nuestra muerte piden
los del campo, ¡la gran perra!
¡hasta el ministro de Guerra
se pone á hacernos la *ídem;*
y de exterminarnos trata,
pues ni siquiera le ocurre
que nuestra vida transcurre
viviendo á salto de mata.



Desde la andina región
hasta la atlántica costa
¡ah, cuánta viuda langosta
llora su desolación!
Sin asomo de piedad
dejan, viles asesinos,
millones de langostinos
en la más triste orfandad,
y tanto en el interior
como en las vegas atlánticas
¡cuántas pasiones románticas
yacen, segadas en flor!...
Y esto ¡por Dios! ya es un colmo
en esta edad de progreso:
¿que no devoremos? ¡eso
es pedir peras al olmo!
Quien tal hazaña acomete
corre derecho al suicidio...
¡y eso no lo hace un acridio
por poco que se respete!
Que tal propuesta es risible
lo ve el talento más chato:
pídale usté á un candidato
escrúpulos... ¡imposible!
Si usted, según se asegura,
nos quiere un poco, doctor,
véase con el señor
ministro de Agricultura:
dígale que su tenaz
persecución es injusta;
que á las langostas nos gusta
vivir con todos en paz;
que de buen criterio falto
poco en su favor abona
querer matar la saltona
á continuo sobresalto;
y que la única manera
de vernos volar un día
es... ¡que haga su señoría
renuncia de la cartera!»

Tal es la carta en cuestión
que transcribo según vino:
Y ahora, que tome Torino
una determinación.

JUAN OSÉS.



Una venganza de Rozas

El *Ilustre Restaurador de las Leyes*, el famoso tirano Rozas, acostumbraba a pasear todos los domingos desde Palermo hasta el canal de San Fernando, junto al cual había mandado hacer un parque plantado de muchos árboles dándole el nombre de la Alameda.

Una curiosidad del paseo era el esqueleto de una ballena, que S. E había dispuesto armar en aquel sitio por un zoólogo de la época, y entre lo pintoresco del lugar, lo ameno del parque, y lo exótico del esqueleto, atraían de tal modo las gentes, que aquello se llenaba de paseantes tanto de la capital como de los pueblos inmediatos. Principalmente, en la estación veraniega el paseo de la Alameda era el obligado punto de reunión de las principales familias, y allí se formaban interesantes reuniones y corsos amenizados por diferentes bandas de música.



Don Juan Manuel hacía sus excursiones á caballo, vestido de paisano, acompañado de amigos y seguido de algunos soldados de su escolta.

Un antiguo vecino del mencionado pueblo fué actor de un episodio, con motivo de un paseo del tirano, produciéndole un espantoso miedo; y pasó del modo siguiente:

—Enviábame el finadito mi tata, dice don Luciano, á que le arreara un mancarrón que se llamaba *Paraguay maleza*, y yo, como muchacho, pensaba en travesuras, cuando *vide* un grupo de jinetes que al galope iban por el camino.

¿Qué había yo de imaginar en mi inexperiencia, si los tales galopeadores eran gente de gobierno? Tan pronto como los ví, dirigíme á ellos en mi potrillo alazán de mi flor, los pasé delante á toda carrera y golpeándome en la boca con la mano abierta, les dejé envueltos en tremenda polvareda, como reseros en día de tormenta de verano.

Los paisanos, montando unos pingos que daban calor, me corrieron y me alcanzaron, y entonces ví que con ellos venían también dos milicos que me mandaron hacer alto, y echar pie á tierra, diciéndome:

—Date preso, bárbaro: ¿no ves que estás en presencia de S. E. nuestro ilustre Gobernador?

El julepe que me entró al oirlo fué de los mayúsculos, al ver que había puesto á la miseria al temido caudillo, y dirigiéndome á él le dije:

—Perdone S. E. Yo no lo conocía y por esto ha sido esa falta de respeto para con su persona.

—Andá no más preso, chiquilín compadre, — me contestó; y mandó llevarme á una carpintería en el canal á cargo de un señor Rodríguez, donde me tuvieron tres días en penitencia aserrando tablas.

— El finadito tata y toda mi familia estaban llenos de susto, porque decían que me iban á enviar á un cuerpo de línea; pero mi padrino, el señor Leiva, muy amigo del Juez de Paz D. Carolino Acosta, se empeñó con éste para que interpusiera su influencia cerca del Gobernador, don Antonino Reyes, su gran amigo, y conseguir que me perdonara. Don Antonino accedió afable al pedido y dió á tata un papelito encargándole que lo entregara al Gobernador en propias manos.

Cuando Rozas leyó la esquelita, ordenó se me llevase inmediatamente á Palermo en el carrito de ña María Bengochea, que era el ferrocarril de aquellos tiempos.

Cuando llegué allá, muerto de miedo, S. E. estaba con unos paisanos haciendo sacar del jardín unos bichos de cesto, y al verme, me dijo:—¡Ai juna! Vos fuiste el cachafaz que hiciste rayar tu pingo y me llenaste de tierra en San Fernando. Bueno, tomá por tu *gauchada*.—Y sacando de la cartera dos papeles de cien pesos me los regaló diciéndome que estaba en libertad y que fuera un buen federal.

Tata y yo dímosle las gracias por su generosidad, y nos volvimos á San Fernando, donde hasta hoy no se me ha ido el julepe que me dió don Juan Manuel.

Leopoldo MURCHO.



Sr. E. C. Agrelo
Ingeniero, (de 1 y 1/2 años)



Sr. Claro Cornelio Dassen
Ingeniero, (de 3 años)



Sr. Manuel Pereira
Ingeniero, (de 7 años)



Sr. Alberto Schneidewind
Ingeniero-Director general de comunicaciones, (de 7 años)





Sr. Carlos Massini
Ingeniero, (de 6 años)

Sr. Vicente Castro
Ingeniero, (de 7 años)



Sr. Pastor Tapia
Ingeniero, (de 12 años)



Sr. Fernando F. Ramírez
Ingeniero, (de 9 años)

R. LLINAS

La levita y el manteo

Que la persistencia en ideas y propósitos es distintivo de eminentes personalidades á cada paso leemos en cuantas obras se ocupan de la educación moral de la juventud. Pero como todo en la vida tiene su límite prudencial, de la racional constancia á la sistemática testarudez no hay más que un paso y dado éste, se convierte en adoquín el sujeto que debió figurar como un gran carácter.

Ejemplo animado y viva comprobación de tal verdad era don Constante Pesado, rico industrial establecido con fábrica de latón y envases de lata reforzados, á quien conocí en las tristes y anómalas circunstancias que voy á contar:

Había fallecido mi buen amigo el presbítero don Amable Atencio, ecónomo de San Críspulo y acudí lleno de profunda pena á velar el cadáver del respetable sacerdote.

Recibía las visitas don Heliodoro, hermano del difunto, escribano de registro, establecido en la capital; y entre los visitantes se presentó el señor Pesado, quien por inoportuna disposición de la suerte, vino á tomar asiento en el velorio junto al hermano del cura.



Desde el primer momento, don Constante no separaba la vista de su interlocutor, prestando más que cortés atención á sus palabras.

De pronto quedó como ensimismado. Con la mirada fija en el brazo de don Heliodoro, parecía estar haciendo un esfuerzo mental poderosísimo, como persona que trata de recordar algo confusamente grabado en la memoria.

Yo me fijaba en las múltiples expresiones de su fisonomía. Tan pronto le veía sonreir como si pensara en algo picaresco, tan pronto veíale retratar la más viva ansiedad. Ya parecía que una frase iba á brotar de sus labios, ya contrayéndolos súbitamente, parecía renunciar á la palabra, como si tuviera miedo de cometer al pronunciarla, cualquier inconveniencia.

Pero la obsesión expansiva pudo más que todas las reflexiones, y en momento que la conversación general languidecía, salió la frasecita laboriosamente elaborada é íntimamente discutida:

—Estoy mirando, señor don Heliodoro, el paño de esa levita de usted y voy á hacerle una pregunta, en que deseo no encuentre ninguna impertinencia.

—Usted dirá.

—Esa prenda ¿se ha hecho con alguna sotana ó manteo de su señor hermano (q. e. p. d.)? *(Estupefacción general).*

—No, señor. Gracias á Dios no he precisado acudir á tales recursos. Yo la encargué y elegí el género—contestó algo amostazado.

—Tendré que creerlo; pero le digo con franqueza, que me cuesta trabajo.

—Pues que no le cueste, porque no tengo motivos para decir otra cosa.

Tan seca fué la respuesta, que el impertinente curioso no se animó á renovar la conversación, y á poco se despidió de nosotros quedando en volver á la hora del entierro.

Llegó ésta, y ya hacía rato que don Constante se paseaba en el patio de la casa, cuando acertó á ver á don Heliodoro en una habitación interior, haciendo su toilette. Allá se coló el buen industrial y misteriosamente acercándose al oído de su interlocutor, le dijo:

—Tal vez estuve algo insistente anoche; pero he pensado en el caso, y creo que usted no se animó á decirme las cosas como son. Ahora, á solas, dígame con franqueza: ¿no es verdad que la levita es hija del manteo? Esto no tiene nada de particular entre hermanos, y tal vez un capricho de usted...

—No insista, señor, con esa pregunta impertinente. Ya he dicho lo que debía decir y basta.

—Bien, señor, habrá que creerlo.

Entraron otras personas y cortaron el diálogo en punto algo peligroso. Salió la comitiva fúnebre; enterróse el cadáver, despidióse el duelo, y nuestro obstinado preguntante arreglóse de modo tal que en un mismo carruaje encontróse con el dueño de la ya famosa levita. También la curiosidad pudo esta vez más que la prudencia y á vuelta de circunloquios y perdones, volvió la pregunta:

—¿Pero, de veras, la levita no está hecha con el paño del manteo?

—Es usted intolerable y no estoy dispuesto á aguantar más. Y le dió un tremendo empujón que le hizo caer.

Saltaron todos á tierra, separaron á los contendientes, hubo cambio de tarjetas, y por más que el señor Pesado sabía que su contrario era un tirador tan hábil, que á cincuenta pasos metía una bala en el cuello de una botella, hubo de concertarse el duelo á pistola y llegar al terreno.

Ya en él y más muerto que vivo, don Constante, al intentarse la reconciliación previa, pidió hablar á su contrario y con voz humilde y rendida le dijo:

—Yo, señor don Heliodoro, sé que voy á morir, pues para mí no hay salvación siendo usted tan buen tirador como es público y notorio. Ahora bien; á un moribundo nada se le niega. ¿Quiere usted, como último favor que le pide uno que está para entregar la vida, decirme si la levita de usted se hizo con el manteo de su señor hermano... á quien veré muy pronto?

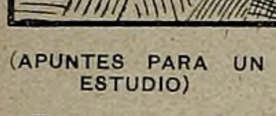
Y el lance se resolvió en un coro de carcajadas.

MERLIN.

Tipos y escenas bonaerenses



La visita á los muertos



FALTA DE ORTOGRAFIA

(APUNTES PARA UN ESTUDIO)

En estos tiempos en que tanto se habla de naturalismo en las artes y especialmente en literatura, es una opinión muy generalizada que el lenguaje escrito debe ser reproducción exacta del hablado.

Esto, que como teoría es excelente, presenta en la práctica dificultades insuperables, en una de las cuales voy á ocuparme someramente, sin tratar de hacer su estudio detenido, dejando esta tarea para el que tuviera tiempo, criterio y erudición suficientes.

Digo, pues, que una de las dificultades para escribir como se habla, es la diferencia de los signos ortográficos. Aparte de los que sirven para señalar las pausas, no hay otros que nos indiquen la expresión que el autor ha pretendido dar á su escrito, que la interrogación y la admiración.

El oficio del signo de interrogación es muy limitado, aunque algunos escritores lo usan á veces combinándolo con su compañero el de admiración, buscando medios de facilitar al lector la composición del sentido de la frase; pero ni para esto hay reglas fijas, ni, aunque las hubiera, bastarían estas combinaciones para los casos en que faltan signos de expresión.

Las interjecciones, por ejemplo, se escriben siempre con admiración, á pesar de que en cada caso tienen un sentido distinto. Con una misma se puede expresar los efectos más opuestos y diferentes: *¡Oh!* lo mismo puede exclamarse en la alegría que en la pena, en la ira que en el bienestar, en la sorpresa que en la molicie. Y, sin embargo, cuando lo vemos escrito no podemos saber á cuál de estos momentos del mismo se refiere, como el autor no nos lo explique:

—«¡Oh!—dijo don Juan, ciego de cólera.»

—«¡Oh!—exclamó gozoso al tenderse perezosamente en el lecho.»

—«¡Oh!—gritó con júbilo al ver á su amigo.»

¡Qué cómodo y qué fácil sería escribir como hablamos! La palabra «toma» con ó sin signos ortográficos, parece ser solamente segunda persona del singular del imperativo del verbo *tomar*.

Estamos comiendo en nuestra casa con nuestra familia y el sirviente llega diciendo que en la sala hay un señor que desea vernos. El criado es nuevo y no conoce aun á nuestros amigos. Se apresura la comida para que la visita no espere mucho tiempo. Se toma el café hirviendo, se abrasa uno; se bebe agua, se atraganta, nos limpiamos con la servilleta, que queda sin doblar sobre la mesa, y corremos á la sala.

El señor que espera es un amigo de muchísima confianza y, al verle, sin saludarle siquiera, sólo exclamamos:

—«¡Toma!»

Este «toma» convertido en interjección es al mismo tiempo una excusa por nuestra tardanza y un reproche que nos hacemos por no haber salido antes.

¿Cómo escribir este «toma» de modo que exprese lo que expresó en el momento de pronunciarlo?

Vamos por la calle y encontramos á Juan, antiguo amigo á quien hace tiempo no veíamos, y exclamamos:

—«¡Juan!»

Con lo cual expresamos la sorpresa y la alegría de encontrarle.

Entablamos en seguida conversación, y de ella resulta que Juan nos va á jugar una mala pasada, y decimos.

—«¡Juan!»

Este «Juan» es ahora una súplica para evitar el daño con que nos amenaza.

Pero Juan, no contento con persistir en su idea anterior, empieza á molestarnos con frases que no desearíamos oir.

—«¡Juan, Juan!» le decimos, dándole á entender que perdemos la paciencia.

El no hace caso, y sigue molestándonos.

—«¡Juan!»—decimos, y este Juan ya es una amenaza.

Continúa hasta desesperarnos y ya, ciegos de coraje, exclamamos:

—«¡Juan!» con lo cual, al mismo tiempo que acentuamos la amenaza, tratamos de imponerle silencio

Nos separamos afligidísimos del amigo que nos ha molestado, y encontramos á otro que nos pregunta quién ha sido la causa de nuestra aflicción, y contestamos:

—«¡Juan!»

Pero, por el tono en que lo decimos, comprende nuestro amigo que no esperábamos de Juan semejante proceder, y lo mucho que lo hemos sentido.

El amigo nos dice de Juan que mayores cosas ha hecho, y al decir otra vez:

—«¡Juan!»

Damos á entender que á pesar de lo que nos ha hecho, no le creíamos tan perverso como nos le pintan.

Sin embargo, de los diferentes sentidos de la palabra «Juan» no hay más que una sola manera de escribirla.

Otros muchos ejemplos podíamos añadir; pero como solo pretendimos apuntar la idea, así se queda hasta que algún otro quiera explanarla y esclarecerla.

J E

Frases cómicas



—Dígame, de seis á seis ¿cuántas van?

—Doce.

—¿Cómo?

—Desde las seis de la mañana hasta las seis de la tarde, doce horas.



El:—¿Prefiere usted volver á casarse ó seguir gozando de entera libertad?

Ella:—Las dos cosas á la vez.



—Hija, es horrible que te estés peleando siempre con tu marido. ¿Por qué no te separas de él?

—¿Yo irme de casa y dejarle que haga su santa voluntad? ¡Eso, nunca!



—¿Y usted hace caso de los anónimos?

—Según y conforme. Eso depende de quien me los escribe.



—¿Cree usted que la música es de utilidad práctica en la vida?

—Sí, señor. A juzgar por los retratos de los violinistas eminentes, impide la caída del cabello.

CHUCHERIAS

El problema de la tisis
le acaba de resolver
el sabio profesor Behring
con notable sencillez.
No hay más que hallar el principio
que él denomina T. C.,
experimentando *in vitro*
y consiguiendo á la vez
que las células del hombre
se impregnen con otra T.,
que formando la T. X.
permita al punto obtener
las dos substancias solubles
T. G. L. y T. U. B.
Aun quedará otra substancia
no tóxica, que después
de aislada, da el *restbacilus;*
principio que con T. C.
consigue que no se ablande
el tubérculo y también
que se forme la famosa
granulación de Laënnec...
Como observan los lectores
la cosa no puede ser
ni más fácil, ni más clara...
¡Yo la he entendido muy bien!

✳

Asegúrase que el gobernador de Santa Fe, resuelto á vengarse del fracaso de la candidatura Vieyra, por él patrocinada, ha decidido trasladar al Rosario la capital de la provincia.

Modera tus altiveces,
oh Freyre, y vuélvete atrás,
pues ya probaste otras veces
ser capaz, hasta con creces,
de hacer eso...¡y mucho más!
Y medita, hombre preclaro,
en que le cobras muy caro
á Santa Fe ese revés,
pues, sin *capital*, es claro
que pierde todo *interés*.

✳

La falsificación de billetes de cinco pesos, según parece, se ha hecho en Italia, en una fábrica de naipes.

Los falsificadores al ser presos, lo confesaron todo, mostrándose resignados con su mala suerte.

¡Es claro! dirían: *¡Paciencia y barajar!*

Sin embargo, el fabricante no quiere enseñarlas cartas, para que le vean el juego.

A un periodista, Barraza
dicen que ha manifestado
que de lograr lleva traza
el puesto de diputado,
detrás del cual anda á caza.
Ayer, la senaduría,
ahora, la diputación:
siguiendo así, cualquier día
de escalón en escalón,
pretende,.. una portería.

✳

La corporación municipal de Yaví (Jujuy) procediendo con un descaro sin nombre, designó, con arreglo á listas confeccionadas á su antojo, escrutadores para la elección del último domingo.

Y un jujeño amigo, ayer
decía:—Desde que oí
que elecciones iba á haber
en Yaví,
ya ví qué iba á suceder.
Lo que me hubiera dejado
no poco desconcertado
y del todo sorprendido
es... que no hubiese pasado
lo que dan por sucedido.

✳

En la portada de un libro titulado «Palideces y Púrpuras» que acaba de publicarse, leemos lo siguiente:

«Carlos López Rocha compuso, su hermano dibujó y Julio Herrera y Reissig prologó.»

Esto nos recuerda nuestra infancia, cuando decíamos,sentados en la falda de la que nos dió el ser y jugando con los dedos de la mano:

«Este trajo el huevo... este lo puso á asar... este le echó la sal... este lo revolvió y.... este pícaro gordillo se lo comió.»

✳

En un diario, hemos leído el siguiente título:

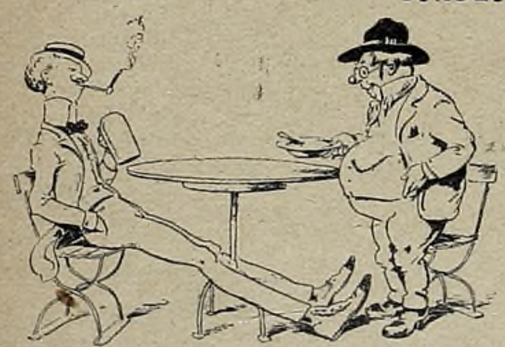
«Buenos Aires *invivible*».

La palabra no existe. Lo digo con una mano puesta sobre el corazón y otra sobre el diccionario.

—¿Cómo?—exclamará el autor,—yo tengo derecho á inventar la palabra *invivible*, que es lo contrario de *vivible*.

—Es que vivible... tampoco ha nacido todavía.

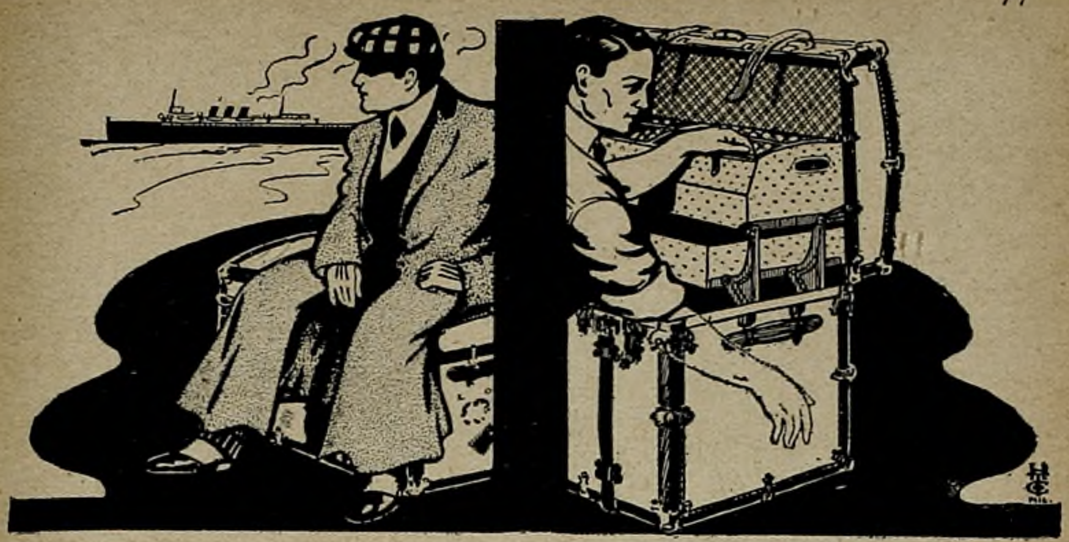
CONDESCENDENCIA



—Caballero ¿me hace el favor de encoger las piernas, para que yo pueda comer aquí?



—Con mucho gusto.



DOS años me llevo viajando, dos veces dí la vuelta al mundo y doscientas mil veces recomendaré como los mejores artículos de viaje los de ECHEGARAY HNOS. Y CÍA. La experiencia habla por mi boca.

CASA MANCHO

CALLE FLORIDA 861 AL 69

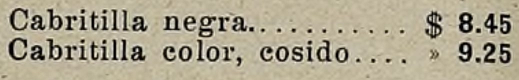
MODELO N.º 1



Box-Calf de color ó negro, cosido .... $ **8.50**

MODELO N.º 20





Cabritilla negra........... $ **8.45**
Cabritilla color, cosido.... » **9.25**

MODELO OCASIÓN



TACO PINÉ

Cabritilla negra........... $ **5.90**

MODELO N.º 51

TACO PINÉ

Cabritilla negra........... $ **5.90**
El mismo, cosido...... ... » **6.90**

MODELO N.º 38



Cabritilla negra ó color, cosido .... $ **7.90**

MODELO N.º 66



Bebés, de todos colores, del 16 al 24................. $ **2.–**

DOS GRANDES SALDOS



Botin cabritilla cosido del 38 al 45 á................ $ **7.85**
Zapato rica cabritilla, horma empanada, del 38 al 45 » **8.95**

PIDAN CATÁLOGOS

PARA LA NIÑA Y LA MUJER

LA ULTIMA MODA


Traje de paseo

En París, no cesan de aparecer nuevos modelos de trajes que combinan las formas y adornos conocidos.

El traje de paseo que se presenta es de paño bronce, con bolero peregrina para ser llevado con una blusa. La pollera es de forma princesa.

El traje primero de tarde es de cachemira sedosa azul pavo real y aparece guarnecido de bordado de plata, mientras el segundo, que es de cachemira grosella, forma princesa, está armado elegantemente con ayuda de presillas subrayadas con «soutache» negra.

Finalmente, el traje «tailleur» es de paño azul pastel, guarnecido de encajes y de bordado del mismo tono y lleva también bucles dorados.


Traje de tarde


Traje de tarde


Traje «tailleur» de última creación



Ensalada holandesa.—Es un plato sencillo y delicioso. Se hace con langostinos pequeños, previamente mondados, y salmón ahumado, poniendo 100 gramos de salmón por cada libra de langostinos. El salmón debe cortarse en láminas delgadas y éstas en trocitos.

Se puede aliñar con mayonesa, pero es preferible el simple aderezo de aceite, vinagre y sal.

Pescadillas á la milanesa.—Se enharinan las pescadillas por fuera y con exceso por dentro. Se espolvorean con sal y un punto de pimienta y se empapan en un batido de huevo y una cucharada de leche.

Después se envuelven en pan tostado rallado, se empapan otra vez en el huevo y se envuelven de nuevo en ralladura de pan. Se dejan secar un poco para que tome cuerpo esta costra y se fríen; pero ha de durar más tiempo la operación que para la pescadilla frita al natural.

Estas pescadillas han de resultar muy macizas y hechas un rollo, sin que se señale mucho la forma del pescado.

Se comen así, y también con una de las muchas salsas que se conocen; pero la de tomate, muy espesa, es la que mejor sienta al manjar.

Chateaubriant - Se toma un lomo de vaca preparado, se cortan 15 centímetros del lado más delgado (cola), y 15 centímetros del lado más grueso, (cabeza), y el trozo que queda (el medio) se divide en tres ó cuatro partes que se aplastan un poco y con cuidado, para no machucar la carne.

Se le pone sal, aceite y se asa, sirviéndolo como las costillas de vaca.

Pero es de práctica, por ser un plato mixto, tanto de almuerzo como de comida, servir el Chateaubriant sobre un pedazo de pan inglés preparado según el gusto del artista y frito para endurecerlo y darle más gusto.

Nota.—Generalmente el Chateaubriant se sirve para almuerzo con papas ó legumbres, y para comida con trufas, hongos. ó bien salsas (bearnesa, anchoa, maître d'hôtel), que se sirven aparte.

Compota de fresa ó frambuesa.—Se pone en la compotera medio kilo de la fruta bien limpia de hojitas y bien enteras.

Con otro medio kilo y un cuarto de kilo de azúcar *glasa*, se hace un puré á fuego lento sin dejar de moverle con la cuchara de madera, y cuando está espesito se cuela por un colador sobre la fruta que está en la compotera.

Si hubiera facilidad para tenerla en nieve una hora, mejor, y si no, procúrese tenerla en sitio muy fresco.

Trajes de niño

(De Miss Fly á Mistress Branican)



Traje de mañana

Tiene usted mucha razón en quejarse, mi querida señora y amiga: la moda, que tanto inventa para nosotras, deja casi en olvido á los lindos bebés.

De varios años á esta parte, poca ó ninguna variedad han sufrido sus trajes, y los grandes cuellos y las fajas de seda, son los adornos de ayer á de hoy.

Sin duda se ha pensado y con mucha razón, que no hay cosa que haga resaltar mejor un vestido, que una carita sonrosada y unos cabellos castaños un poco desgreñados; pero las opiniones son muy variadas, y las ideas nuevas muy escasas. Las mamás se desesperan y los niños también.

Sé que usted, señora, viste siempre á sus hijos de blanco. Desde el punto de vista de la moda, nada hay que reprocharle. Está usted á la *dernière*: pero desde otros puntos de vista ¿encuentra usted verdaderamente aceptable, sobre todo en trajecitos de diario, esa blancura, que desaparece á los pocos momentos de juego?

Adopte usted pues, ese color sólo para trajes de paseo; y le recomiendo siempre los géneros lavables, *por si acaso*; ¿qué no serán capaces de inventar esos diablillos para destruir todo el trabajo de un mes en un minuto?

El clarín, linón, muselina, etc., adornados con valencianas y cinta, son estimadísimos por las mamás. Los visos, generalmente de seda, son siempre de colores pálidos, con un simple voladito del mismo género. Las medias y zapatos en colores, iguales. Para las salidas de tarde, se prefiere el blanco: zapatos ó botitas de cabritilla; medias de seda caladas; para la mañana, zapatos de charol negros y medias del mismo tono, con unos ligeros puntos bordados en seda de colores.

El color amarillento ha caído en desuso.

Los tres modelos que adjuntos envío á usted, no están desprovistos de buen gusto y son todo lo más *nuevo* posible. El traje de mañana, en brin color crudo: falda lisa, bata en forma de torera, abierta sobre un camisolín de linón blanco bordado de lunares rojos. Cinturón rojo de charol.

Traje de paseo de *pongé* celeste pálido, adornado con cintas de terciopelo del mismo color. Cuello y puños de encaje de Irlanda, bordados en seda celeste.



Traje de paseo



Traje de tarde

Otro traje de paseo, de pekín blanco. Falda y cuerpo lisos: pequeño *empiècement* de encaje inglés; botoncitos de nácar blanco en la bata y en la falda. Gran sombrero de paja de Italia con pluma amazona blanca.

Las capotitas de paja, con racimos de guindas, aunque se han llevado mucho, siguen de moda, lo mismo que los sombreros á la marinera, de charol negro ó rojo y de paja de Italia blancos con cintas azules.

La forma Imperio se ha abandonado un poco. Las faldas son muy cortas, y las enaguas deben estar bien planchadas para que levanten, *arrepollando* el vestido.

Pocas alhajas, una cadenita con alguna medalla, un prendedor liso de oro, lo suficiente para una pequeña nota de discreta elegancia.

El cabello cayendo en una gran onda sobre la frente y sujeto á un lado con un pasador de carey ó un moño de cinta del color del vestido ó negro.

Ceeo que no olvido nada referente á su pedido. Queda usted complacida, mi estimadísima señora. *Kind regards.*

Miss FLY.



Los nombres de Old Man, Pelayo, Floreal y Primera Tiple, que figuran entre los inscriptos de la gran prueba, bastan como dato ilustrativo para dar una idea de la importancia que revestirá mañana el Gran Premio Internacional.

El encuentro del crack de la *guardia vieja*, con los representantes de la nueva generación, y el equilibrio de las fuerzas entre los diferentes campeones, dan á este premio tantos atractivos como pocas veces ó nunca se ha visto en años anteriores. Aunque por la impresión dominante parezca que la Petite Ecurie, será la preferida, no dejarán también de tener gran número de partidarios los demás campeones. La gran carrera es un verdadero enigma del que nada puede decirse con seguridad.

Pasando revista á los probables competidores, hay que citar en primer término á Old Man que, según todas las apariencias, parece destinado á repetir la feliz y productiva campaña del año pasado. No tamos, sin embargo, que en las pruebas disputadas por el hijo de Orbit, desde que debutó en las pistas, poco nos ha demostrado de su temple y de las cualidades esenciales que requieren los *racers* para salvar cualquier lance apurado. Se sabe sólo que es un animal sano, ligero y de buen tren, pero sus éxitos hasta el presente, contra rivales de dudoso mérito y algunos como Padilla y Pretendiente que se iniciaron enfermos y remendados, nos inspiran á su respecto prevenciones bien justificadas. Old Man está hoy en todos los labios, en todos los comentarios, debido sólo á la sucesión de victorias obtenidas contra animales modestos, victorias que bien examinadas no dicen ni sugieren nada, por lo que opinamos que la decisión y el entusiasmo con que muchos le sostienen, son indudablemente exagerados. Por ésto, sólo podemos señalarlo hoy como un temible rival. En cuanto á Floreal y Pelayo, encontrarán, por fin, oportunidad para dirimir la contienda en que se hallan empeñados. Tres veces se han encontrado frente á frente, siendo los dos primeros encuentros favorables al hijo de Pitanga.

Floreal impone la atención de los entendidos, por su triunfo del premio Nacional, donde marcó uno de los éxitos más hermosos que registra en sus páginas. Bien sabemos que la generación actual es sobresaliente y superior á la anterior y que el hijo de Kendal tuvo que marcar muchos puntos para batir á sus adversarios; la forma en que terminó y la desenvoltura con que se condujo, dan á este potrillo todo el prestigio de un producto superior, llamado á desempeñar un papel culminante en la carrera.

A Pelayo en cambio se le olvida demasiado y se le cree menos. Cuando se tienen antecedentes como los del hijo de Neápolis, no basta una defección para relegarle á segundo término. Su inexplicable derrota del premio Nacional, atribuída al atentado de Vicente Fernández y á otras indiscreciones que fueron de pública notoriedad, no pueden en manera alguna rebajar sus fueros ni mucho menos dejar de reconocérsele como al crack de su generación.

En aquella prueba, que debió ganar fácil fué derrotado más por Fernández que por Floreal, y mañana, en vista de haber quedado impune el cobarde atentado, no sería difícil que se reincidiera en él. Comparando ahora la foja de servicios de Pelayo con la de Floreal, vemos que aquel esta á un nivel muy superior. Así, pues, nuestro convencimiento sincero nos induce á que lo proclamemos como al candidato más serio de la carrera. Su victoria última obtenida después de un duelo tenaz y agresivo ha demostrado que tiene corazón para la lucha y que resiste la distancia. El tiempo de 2'7" y 3/5 es admirable, más, si se tiene en cuenta el rigor de la carrera, que se inició con un tren encarnizado y violento.


Pelayo, Premio Comparación

No creemos que á esta altura del año puedan los caballos competir en igualdad de condiciones á 7 y 9 kilos de diferencia. Con esta escala de pesos, la balanza tiene que inclinarse á los potrillos. Bueno sería también no olvidar á Primera Tiple que vuelve con las esperanzas y bríos desplegados en su última proeza. Es un animal de valer que por sus condiciones de resistencia lleva grandes probabilidades de éxito.

Por lo expuesto, se observa que la gran carrera se presenta abierta á todas las pretensiones y por consiguiente más interesante que nunca.

Son nuestros pronósticos:

1.ª carrerra	—	**Brumario**
2.ª »	—	**Atalejo**
3.ª »	—	**Cardenal**
4.ª »	—	**San Jorge**
5.ª »	—	**Pelayo**
6.ª »	—	**Nebulosa**
7.ª »	—	**Misterio**
8.ª »	—	**Margal**

La calcomanía práctica



Educación física



El tío y la tía.—Por fin, vamos á ver á nuestro sobrinito que estuvo interno en el colegio dos años. Está hecho un buen mozo.



El sobrino.—Sí, queridos tíos, la educación física y razonada me ha puesto fuerte.



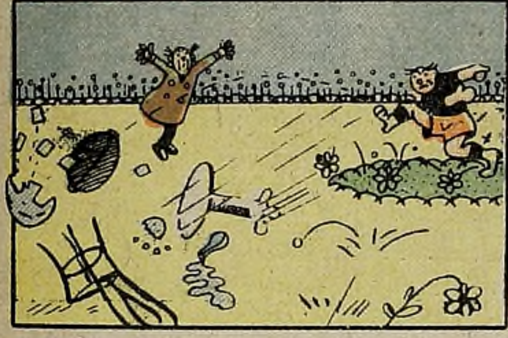
Al otro día:
—Vean: en cuanto me levanto, tomo una ducha helada.



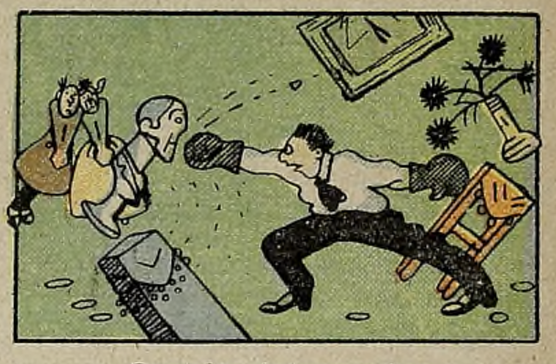
...Luego, hago ejercicios razonados. ¡Pun!



...¡Diablo! Estos tabiques parecen de manteca.



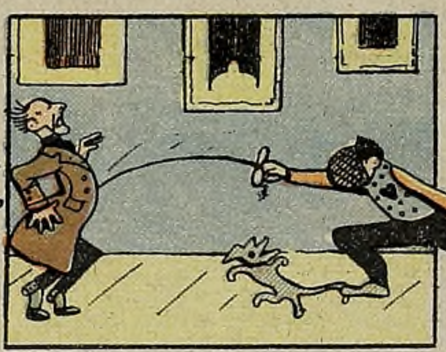
...Después, el foot-ball. ¿No tengo compañero? Pues practico solo.



...Concluido el almuerzo, boxeo.



...Á las 5, otra ducha.



...Antes de comer, esgrima. ¡Tocado!



...Y todo esto no es nada, queridos tíos. Mañana empezaré á practicar los grandes sports.



El sol desparrama sus lucientes rayos sobre la aun soñolienta naturaleza. Una que otra nubecilla á impulso de la brisa matutina empaña el diáfano cristal del cielo y á modo de blanca paloma, va alejándose hasta perderse sobre el horizonte.

La verde campiña se halla salpicada de un sinnúmero de flores rojas, blancas y amarillas que al ser mecidas por el leve soplo de las auras, desprenden de sus tiernos pétalos las irisadas gotas del rocío que en medio de las sombras misteriosas depositó en sus cálices la noche.

Una casita blanca rodeada de frondosos sauces llorones asoma su alero donde las avecillas encuentran abrigo contra las inclemencias del tiempo, donde los ardientes rayos del sol de estío respetan la frescura de aquel solitario sitio y donde sus humildes moradores pasan horas inefables de paz y de sosiego.

Las rosas y los jazmines al trepar por el tronco de los árboles van tejiéndose en hermosas guirnaldas y graciosas cortinas de caprichosos dibujos, ataviadas de mil pimpollos entreabiertos á los besos lánguidos de la mañana.

Allá, entre unas matas de rosas, alza su cabecita rubia una niña tan bonita como las flores que sus deditos delicados tronchan. Mientras se halla sumergida en esa dulce tarea, eleva su inquieto vuelo una pintada mariposa. Llena de gozo infantil, la inocente niña corre solícita tras el tornasolado animalito y cuando ya cree hacerlo prisionero, se desvanecen sus ilusiones al ver, desencantada, la fuga de su perseguido. Como burlándose de la pequeña cazadora, vuelve, revolotea en torno de su cabecita tentando su codicia y va á posarse sobre unas matas lejanas.

Deslizándose con pasos cautelosos aproxímasele ansiosa, extiende sus deditos sonrosados... mas, ¡oh dolor! una imprudente racha balancea el flexible tallo y la mariposa al sentirse estremecida remonta el vuelo sin retorno.

Dormido aún está el lago. Sus apacibles aguas espejan la insondable bóveda del cielo y los juncos forman en sus orillas regio marco de esmeralda.

Blancos cisnes surcan las plácidas ondas y van alejándose orgullosamente cual pequeños esquifes al invisible impulso de los céfiros. Allí uno queda rezagado desplegando sus níveas alas cuyas plumas al abrirse en hermosísimo abanico, levantan una lluvia de perlas líquidas que el sol de la mañana colora con las medias tintas del iris.

Atraída por la sublimidad del cuadro, corre la niña en dirección al lago, se detiene, sumerge en el agua su desnudo pie, marcha hacia el centro y sigue siempre adelante hasta que dando un paso en falso se desploma en lo más profundo y desaparece...

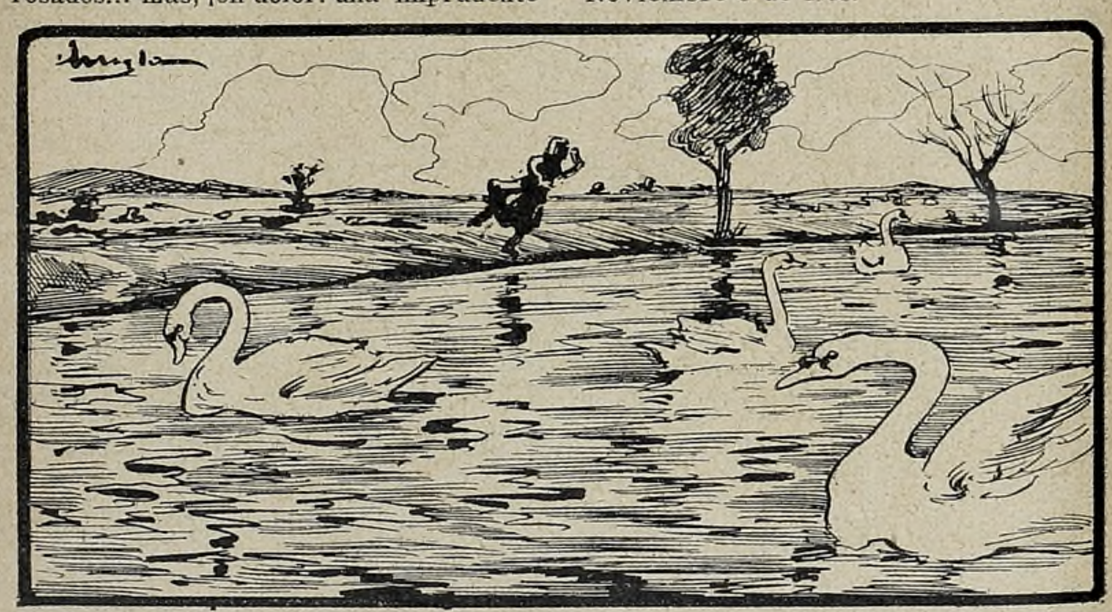
Lloran las aguas sirviendo de mortaja á la dulce muerta, y mustias las flores al inclinarse sobre el lago se desprenden y ruedan deshojadas y marchitas.

***

Cuando la luna, rasgando con mano tímida las negras cortinas de la noche, asoma su rostro macilento y esparce sus efluvios de luz sobre el dormido lago, una sombra aparece entre la fronda oscura: es la silueta de una loca infortunada que llora sin consuelo la partida de una hija inolvidable.

Los alumnos del 6.º Grado de la Escuela Superior de Varones número 2 del Consejo 2.º, al señor Próspero G. Alemandri.

Noviembre 8 de 1905.



Problemas con chasco

Algunos ejemplos servirán para demostrar gráficamente lo que por problemas con chasco se entiende.

Pregúntese á cualquiera, por ejemplo, cuántas monedas de cinco céntimos españolas (perros chicos) pueden ponerse sobre una de un duro sin que sobresalgan de los bordes de ésta y, sin que ningún perro chico quede sobre otro.



En la mayor parte de los casos, la persona que ha de acertar el problema hará la prueba, poniendo sobre el duro las monedas pequeñas; pero apenas ponga más de una, la segunda ya sobresaldrá del duro.

Como es lógico, contestará que sólo puede ponerse una.

Nada más fácil que convencerle de lo contrario quitando esta una y poniendo otra en su lugar, y cambiando así las monedas hasta poner cuantas se deseen.

El chasqueado no puede protestar, porque al enunciar el problema no se dijo si las monedas habían de ponerse todas á la vez ó una tras otra.

Otro problema curioso es el de los árboles.

Se pinta una fila de ocho árboles y se



numeran en la siguiente forma:

Pídase á los presentes que comparen las distancias que hay entre cada dos árboles y que averigüen entre qué dos de ellos hay mayor distancia.

De cada diez preguntados, ocho por lo menos, dirán que entre el 1 y el 2, ó entre el 4 y el 5; pero en realidad no es así, pues es evidente que los árboles más separados son el 1 y el 8.

El siguiente problema es del género gimnástico:

En una reunión de toda confianza se dirige uno á cualquier amigo que se las eche de aficionado á los ejercicios de fuerza ó agilidad, y le pregunta si es capaz de poner dos sillas juntas por los respaldos, y después de quitarse las botas, saltar á pies juntos por encima de ellas, por supuesto sin tocarlas.

El ejercicio no parece fácil, y sin embargo lo es; para demostrarlo no hay más que descalzarse y saltar... por encima de las botas, que es, después de todo, lo que en el enunciado se pedía.

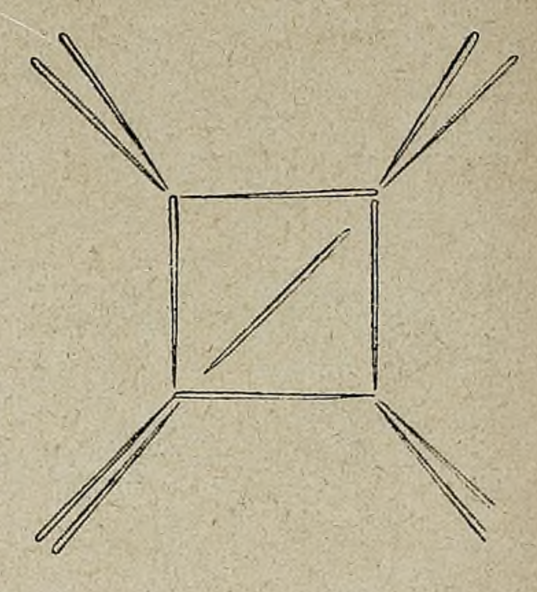
El problema de los presos requiere una gran confianza con el chasqueado.

Se expone de la siguiente manera, con ayuda de cerillas, alfileres ó palillos de dientes:

Cuatro presos estaban en la cárcel vigilados por el carcelero (pónganse cuatro palillos en cuadro, y otro, que es el carcelero, en el centro).

Diariamente iban á visitarlos sus cuatro mujeres (se añade un palillo en cada esquina) con sus cuatro niños (y se añade otro palillo por cada uno).

Pero como la cárcel estaba lejos del pueblo, para la vuelta llevaba cada mujer su burro.

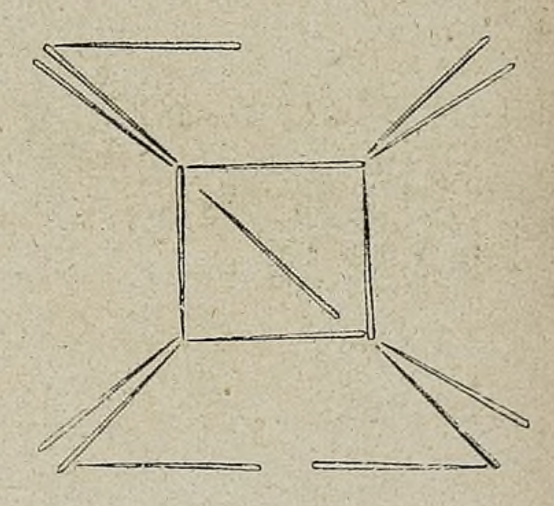


Al llegar aquí sólo se añaden tres palillos. Nunca falta alguien que lo nota y dice:

«Creo que ahí falta un borrico», ó algo por el estilo.

Y entonces el que propuso el juego responde:

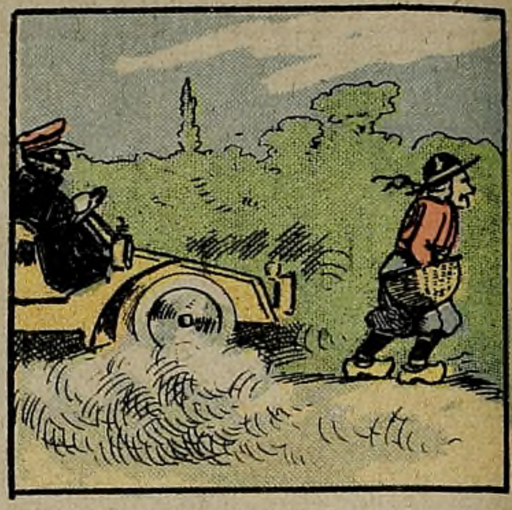
«No falta, porque cuento contigo».



El automovilista castigado



Como á la mayoría de sus congéneres, al Sr. Detenido no le gusta acortar la marcha sólo para seguridad de los miserables que van á pie.



De esto se enteró bien á su pesar el paisano Pepón, que se encontraba en su camino.



Por fortuna, la sacudida fué tan fuerte que levantó al paisano,



el que después de una elegante pirueta,



... fué á caer en medio de los huevos que llevaba, haciendo una magnífica tortilla. El automovilista se burló todavía de él.



Pero el paisano juró vengarse. Trajo de un campo cercano una gran piedra y después de plantarla en medio del camino,

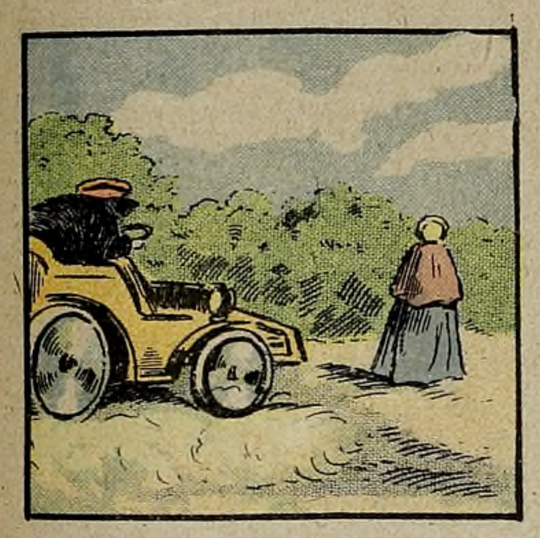
El automovilista castigado



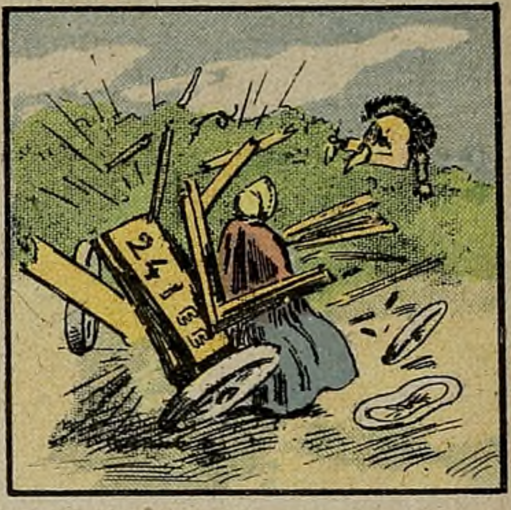
... fué á buscar el gorro y un vestido de su mujer y la vistió.



Luego escondióse detrás de una espesura, aguardando la vuelta del señor Detenido.



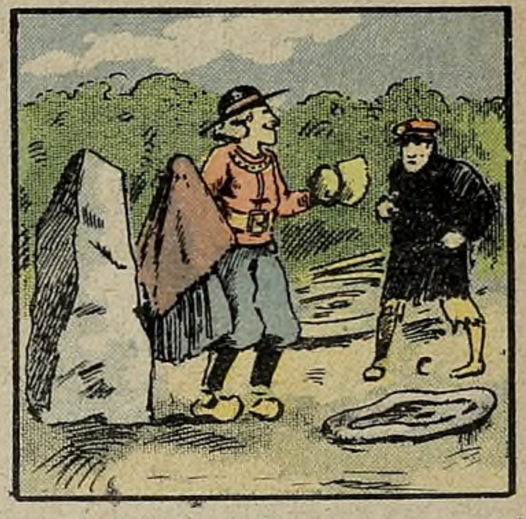
Este no tardó en aparecer y creyendo distinguir á la mujer de Pepón, pensó también en atropellarla.



Pero ¡cataplún! la máquina se hizo pedazos y Detenido voló por el aire.



La señora de Pepón se quedó inmóvil, pareciendo contemplar al automovilista magullado y furioso.



Pepón explicó luego el misterio, quitando á la piedra el vestido que la cubría y se despidió muy cortésmente del Sr. Detenido.



GACETILLA

Para poner su sistema postal en armonía con la nueva situación creada en el Japón por el protectorado de Corea, se va á hacer una emisión especial de sellos de correos.

En las estampillas figurarán el crisantemo, emblema del Imperio del Sol Naciente; una flor de ciruelo, emblema del país de la Mañana Apacible, y dos columnas, símbolo de los servicios postales.

*

Los voluntarios en el ejército inglés ascienden á 240.000, que cuestan al gobierno británico 800.000 esterlinas al año.

*

El emperador de Rusia no tiene lista civil fija como los otros soberanos, pero posee en su patrimonio un millón de kilómetros cuadrados de terreno con bosques, minas, etc., que le rentan aproximadamente de 50 á 75 millones de francos al año.

*

El periódico norteamericano *The World* ha inventado un ingenioso medio de promover la galantería del público masculino, de suyo descortés.

Con frecuencia, en los tranvías que circulan por las calles de Nueva York se da el espectáculo de ver á mujeres y niños apiñados en las plataformas, mientras dentro de los coches ocupan tranquilamente los asientos serios varones.

El *World* envía todas las tardes á las estaciones de los tranvías, á la hora de salida de las oficinas, un *repórter* femenino que monta en el primero que ve lleno de gente. El primer caballero que galantemente cede á la señorita su puesto, recibe un cheque de 10 dólares, que abona la caja del periódico.

The World anuncia diariamente en qué línea operará la *reporter*, y los antes desconsiderados *gentlemen* sonríen á todas las damas y les ofrecen sus sitios.

«Poderoso caballero es Don Dinero.»

*

El primer regimiento alemán de la Guardia de Potsdam va á recibir en sus filas al soldado más *grande* con que contará el ejército del Kaisser.

Es un gigante que se ha exhibido en diversos sitios, bajo el nombre de «José el Alto».

Mide dos metros treinta y nueve centímetros de estatura, y un metro diez y nueve centímetros alrededor del pecho y la espalda.

Pesa 255 libras.

He aquí un soldado capaz de consumir él solo el rancho de una compañía.

*

Cuando el emperador Guillermo era estudiante, aprendió á tocar el violín, queriendo así dar una sorpresa á su progenitor.

El difunto Federico II, no muy complacido por las aficiones de Guillermo, le dijo al conocerlas:

«Si tú no estuvieras llamado á ser emperador serías un gran maestro de capilla».

LO RARO Y LO CURIOSO

COSTUMBRE POPULAR INGLESA.—En el pueblo inglés de Bidford-on-Avon se conserva la costumbre de la llamada danza morisca. Ciertos días de fiesta salen por el pueblo seis bailarines á quienes acompaña otro disfrazado con una figura de caballo, y ejecutan el baile á los sones de un violín.

EFECTO DE UN RAYO.—Al Sr. P. D. Hein, natural de Fort Dodge en Iowa, le cayó un rayo durante una cacería y salió con vida no se sabe cómo. Quedó con todo el traje desgarrado, reducido á tiras y hasta con los zapatos rotos; su sombrero tenía un agujero grande detrás por encima del ala, pero él, aunque perdió el sentido, salió ileso.


Baile tradicional en Bidford-on-Avon (Inglaterra)

SEÑORAS CAMPANERAS. — En Brádfield, condado inglés de Berks, hay un grupo de seis señoras que tocan las campanas de la iglesia, con lo cual prestan un buen servicio á la misma y practican á la vez un ejercicio saludable.

No es esa localidad la única de Inglaterra donde hay campaneras, pues existen en distintos puntos unos doce grupos semejantes.

El de Brádfield actúa desde hace cuatro ó cinco años.

NOTABLES ZARZAMORAS DE CALIFORNIA. — Un agricultor de California ha obtenido en sus huertos unas zarzamoras de cinco centímetros de largo y cerca de 2.50 de anchura.


Hombre á quien un rayo destrozó por completo la ropa


Las señoras campaneras de Brádfield (Inglaterra)

También ha conseguido á fuerza de cuidados, un nuevo fruto mixto de zarzamora y frambuesa que, según aseguran, es un bocado exquisito.

EL VASO DE PÓRTLAND. — Entre los objetos preciosos que se conservan en el Museo Británico, figura el vaso de Pórtland, que no vale menos de $ 75 mil oro. Procede de Italia y contuvo, según dicen, las cenizas del emperador Severo. Tiene 25 cts. de alto y es de cristal azul obscuro con figuras blancas.


Unas zarzamoras notables


El famoso vaso de Pórtland, existente en el Museo Británico



Reserva ❀ Reserva Especial
Semillón Blanco

UNA buena parte de los vinos extranjeros que se introducen en el país y se venden á precios aparentemente módicos, vienen generalmente compuestos para poder resistir á los inconvenientes de su pasaje por la línea ecuatorial y si son momentáneamente agradables al paladar por el bouquet artificial que contienen, seguramente no son benéficos para la salud.

El consumidor debe tener presente estas circunstancias para evitar ser engañado y engañarse á sí mismo, y pedir vinos que sean el producto genuino de la uva, como lo son los de "LA PEREGRINA" de Maipú (Mendoza), cuya bondad es hoy día indiscutible, y por su precio módico están al alcance de todo el mundo.

Pídanse por su nombre "LA PEREGRINA", de Malgor y Herfst, en todos los Hoteles, Restaurants y Almacenes de la República.

CASA EN BUENOS AIRES:

Unión Telefónica 740 (Once) * 2270 - RIVADAVIA - 2270 * Coop. Telefónica 297 (Oeste)

Agentes:

ROSARIO: Lac, Prugent Hnos., Maipú 756
LA PLATA: José Roffo, calle 7, núm. 1425
DOLORES Francisco C. García y Cía.
BAHIA BLANCA: Pedro Avanza

SUCURSAL:

Avenida Montes de Oca, 800

U. Telef. 15 (Barracas)

PROBARLOS ES ADOPTARLOS PARA SIEMPRE



EL RÉQUIEM DEL BESO

El congreso de la tuberculosis en París ha terminado como nuestras antiguas funciones de teatro: con un divertido fin de fiesta.

Después de la nota solemne, elevada y de resonancia universal que ha dado el doctor Behring, otros congresistas se han entretenido poniendo en solfa el beso; pero ¡ay! no á la manera de Arditi, en voluptuoso tiempo de vals, sino con fúnebre acompañamiento de piporro.

Sí; los congresistas han entonado el gori-gori al beso. *Requiem æternam dona ei, Domine*. . . Para acabar con él y con sus horrendos peligros, han sido ineficaces todas las exhortaciones ascéticas y moralistas. Cuatro datos bien aducidos por cuatro sacerdotes de la higiene son de muchísimo más provecho. El miedo á la infección es más poderoso que el miedo al infierno. En el siglo XX ¡Satanás tiene figura de microbio!

Si el poeta de *La Divina Comedia* hubiese previsto las averiguaciones de los higienistas modernos, otras consecuencias habría atribuído al celebérrimo:

La bocca mi baciò tutto tremante ..

Francisca de Rimini y su galán seguirían entrelazados eternamente en el infierno; pero ambos con sendos y horribles «lupus» en la cara.

El «lupus» facial, según parece, va escondido traicioneramente en los más tímidos como en los más ardorosos ósculos. De donde deducen los doctores que todo beso, por inocente que sea al parecer, puede ser tan fementido como el beso de Judas.

¡Cuánto admirable poema, cuánta deliciosa copla, cuánto sugestivo episodio novelesco, cuántas pinturas y esculturas célebres, cuyo tema es el beso, habremos de poner ahora en la ruin categoría del «desecho de tienta y cerrado»!

Todo su cartel han perdido los apologistas del beso, con haberse puesto tan al desnudo las funestas consecuencias del «contacto de las mucosas labiales».

Y entre los enamorados, á lo más que en tal asunto se habrá de llegar, es á lo que indica un gacetillero parisiense en el siguiente dialoguillo:

—¡Un beso! ¡Uno nada más, Eloisa mía!

—No, Abelardo mío, no; un beso equivale á la mutua trasmisión de novecientos noventa y nueve millones ciento cuarenta y seis mil doscientos veintitrés bacilos infecciosos.

—Lo sé, vida mía; pero ten presente que llevo los labios inmunizados con una loción antiséptica.

Como ahora ha de salir á relucir el Japón á propósito de todo género de cosas y de casos, los señores del congreso de la tuberculosis nos invitan á seguir el sano ejemplo de los japoneses, entre los cuales no se estila el beso.

Cierto que en el Japón la tuberculosis hace todavía más estragos que en los pueblos occidentales; pero á lo menos, dicen los congresistas, los japoneses no conocen el horrible «lupus» facial.

Al llegar á este punto de la presente croniquilla, advierto que tengo enfrente de mí el artístico cartel de propaganda popular contra el paludismo, que ideó y editó el doctor Verdes Montenegro, con cuya invocación científica y amigable he comenzado *El réquiem del beso*. ¿Por qué no materializar de un modo análogo la propaganda iniciada en el Congreso de París contra esa perniciosísima manifestación, ó si se quiere, *boquifestación* del cariño? . . .

Allá van asuntos para una serie de tarjetas postales, que de seguro darían golpe:

1.ª Pablo y Virginia se miran amorosamente.

2.ª Pablo y Virginia se estrechan las manos. (¡Primer vehículo de infección!)

3.ª Pablo y Virginia cambian el más superficial y candoroso de los ósculos.

4.ª Pablo y Virginia se miran mutuamente ciertas pupas y granulaciones que á entrambos les han salido en sus juveniles semblantes.

5.ª Pablo y Virginia se vuelven la espalda horrorizados. A Pablo se le han caído el labio superior y la nariz. A Virginia, el labio inferior, toda la mejilla derecha, ¡y un ojo!

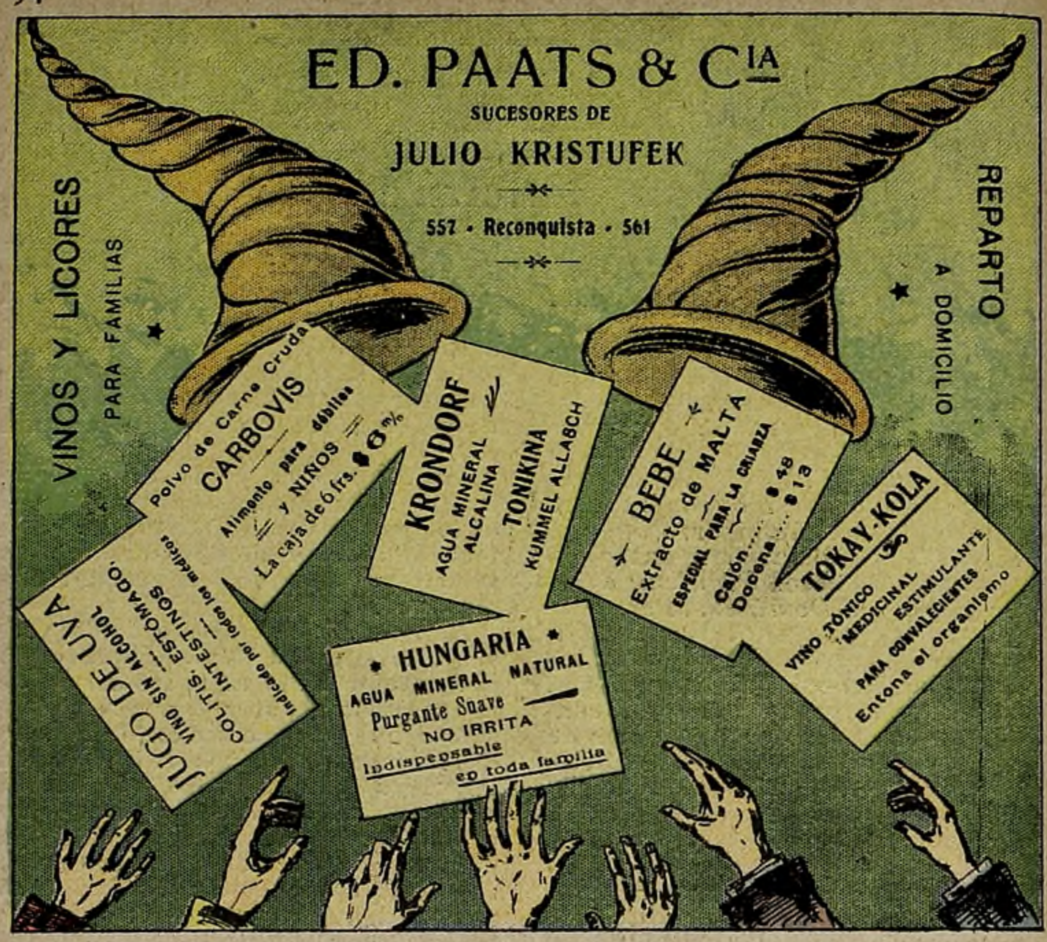
6.ª Dos féretros. Arriba este rótulo: *Séales el beso ligero*. Y abajo esta inscripción: *¡Que los entierren juntos!*

Insisto en que darían golpe estas ejemplarísimas tarjetas postales; y sin embargo . . .

Y sin embargo, sospecho que á fines del siglo XX, todos cuantos padecen hambre y sed de amor, seguirán diciendo con nuestro Bécquer:

Por una mirada, un mundo;
por una sonrisa, un cielo;
por un beso... ¡yo no sé
qué te diera por un beso!

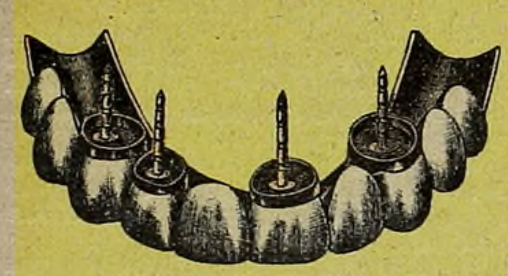
MARIANO DE CAVIA.



No los acepten sin el anillo de garantía

20 MARAVILLAS cts

Antonio de Santos, Importador ✳ Depósito: Cangallo 501 á 509



POLICLÍNICA DENTAL A CARGO DEL facultativo J. B. Patrone, especialista en cirugía, ortopedia y prótesis dentaria. Calle Maipú 91 esq. Bartolomé Mitre. Coloca dientes y dentaduras postizas fijas ó movibles, sin paladar, con perfección. Corrige la anormal posición de sitio y dirección de los dientes. Cura toda afección de la boca y de la cara, de origen dentario, y hace toda clase de arreglos de la dentadura. Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5.

HONORARIOS MÓDICOS

Peluquería de Londres ✝ **Gran Salón Moderno**

RIVADAVIA 682, ENTRE FLORIDA Y MAIPÚ

Frente á la casa NOÉ

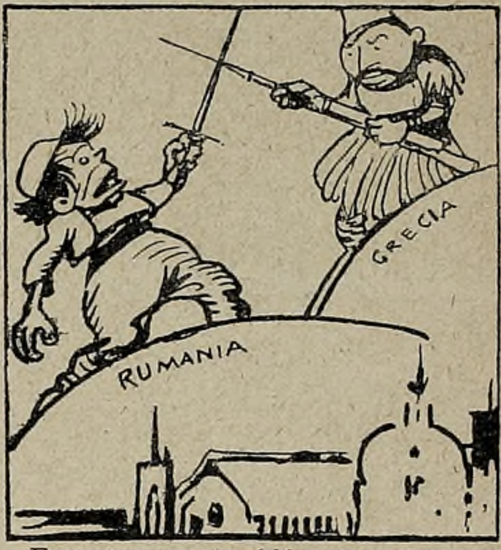
Política europea


La alianza anglojaponesa

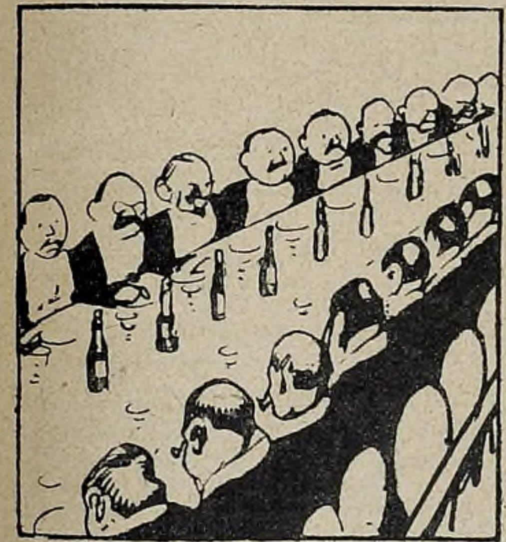

ha provocado el acuerdo rusogermánico.



Ese es el lado de los acuerdos. Por el de las disidencias encontramos la ya clásica de Austria y Hungría, considerándose la última en esa situación.



Encontramos también esta otra que asomó como el sol por el Oriente.


Por otra parte, se presencia el espectáculo consolador de los congresos internacionales. (Aquí no se ve un congreso sino uno de los banquetes subsiguientes)



El pueblo no participa de ellos y en materia de tragar, sólo tiene el plato que le sirven muchos diarios.

(CONTINUACIÓN)

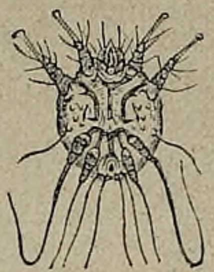
ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

ARADORES (su clasificación). — Los *ácaros* ó *aradores* se dividen en varios grupos, que son:

1.° Los *vermiformes* (á que pertenecen los demodex y los fitóptidos); 2.° los astigmatideos; 3.° los piostigmátidos; y 4.° los metastigmados. Los más importantes son los *demodex folliculorum*, parásito de las glándulas sebáceas del sistema piloso del hombre y otros mamíferos; el *sarcoptex scabiei* ó de la sarna; los *ixodos*, que atacan al perro; los *trombidios*, cuya larva es conocida por el nombre de *rojilla*; los *cheiletus*, enemigos de ropas, pieles y plumas; y los *filopos* ó parásitos de la viña. En el ámbar terciario se han encontrado formas fósiles del ácaro.



Demodex (long. 3 diezmilímetros)



Acaro de la sarna (long. 3 diezmilímetros)



Acaro del queso



Garrapata (long. 6 milímetros)



Rojilla

Arándano—Arbusto cuyas bayas de color azul oscuro, y de sabor acidulado, se comen crudas ó confitadas. Muy abundante en Rusia, donde se consumen de diferentes modos. Varias especies se cultivan como plantas de adorno.

Araña. — Individuo de la familia de los *arácnidos*. Los machos son mucho menores que las hembras. Son animales carniceros y segregan un veneno que inoculan en las mordeduras hechas á sus víctimas, con lo que las aletargan é inhabilitan para defenderse. Ponen huevos de que salen los pequeñuelos, ya en su forma definitiva, es decir: sin metamórfosis. Se alimentan con presas vivas, que agarran por medio de telas que oponen á su paso. Para labrar estas telas, segregan por ciertas glándulas que tienen en el cuerpo, una sustancia viscosa, en forma de filamentos, que se solidifica al contacto del aire, y forma los hilos con que tejen su tela. Las arañas son más bien útiles que nocivas. Su mordedura no produce en el hombre más que una ligera inflamación poco dolorosa. Exceptúanse únicamente ciertas especies tropicales, que son realmente algo más peligrosas. Hay muchas especies de arañas.

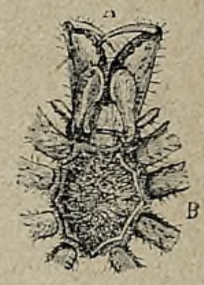


Arándano

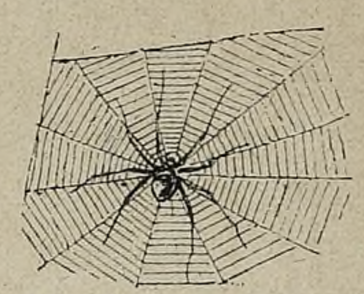
La *migala* del Brasil tiene el cuerpo de unos 18 centímetros de largo, incluso las patas, y es bastante fuerte como para atacar á los pajarillos. Anida en el suelo y sale por la noche para buscar su alimento. Nuestra araña doméstica es sedentaria, prende las moscas en su tela. Los *galeodos* son grandes arañas velludas, que erróneamente pasan por peligrosas, y se alimentan con animalitos que cazan durante la noche. Viven en Africa, norte de Europa y Asia.



Arácnidos, tipo común



Aparato venenoso de la araña
A. ganchos venenosos; B, coselete de que parten las ocho patas.



Araña doméstica en su tela

Arañuela.- Hierba *ranunculácea*, de flores azules, común en los campos y en las mieses.

El P B T gratis y dinero encima!...



Recorte el vale adherido en la presente página y preséntelo ó remítalo á las oficinas de la

PREVISIÓN POPULAR

SAN MARTÍN 42 (altos)

Buenos Aires

El valor de

$ 5.00 m/n.

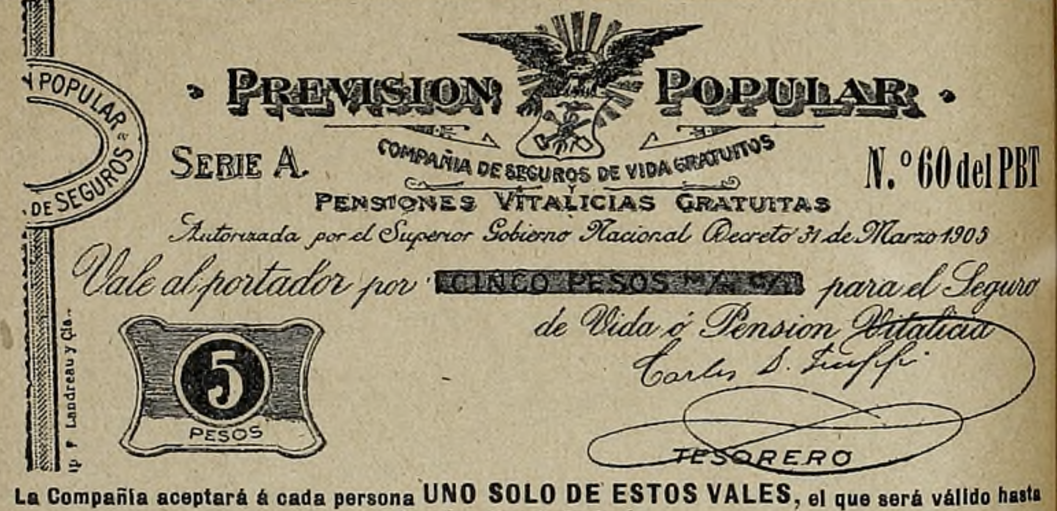
del vale adherido en la presente página le será acreditado por su valor escrito á todo socio.— Si Vd. no está suscripto, le servirá para el pago de la cuota de ingreso.

¡Contento de tener el porvenir asegurado!

Usted puede asegurar su vida en beneficio de los suyos ó bien obtener una pensión vitalicia sin desembolso alguno.

¡TODO COMPLETAMENTE GRATIS!

RECÓRTELO HOY MISMO



POPULAR DE SEGUROS

· PREVISION POPULAR ·

SERIE A. COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA GRATUITOS N.° 60 del PBT

PENSIONES VITALICIAS GRATUITAS

Autorizada por el Superior Gobierno Nacional Decreto 31 de Marzo 1905

Vale al portador por CINCO PESOS M/N *para el Seguro de Vida ó Pension Vitalicia*

5 PESOS

Carlos S. Tuffi

TESORERO

Lit. F. Landreau y Cía.

La Compañía aceptará á cada persona **UNO SOLO DE ESTOS VALES**, el que será válido hasta los diez días de la fecha.

Pida nuestros folletos explicativos que le entregaremos GRATIS en nuestras oficinas.

PREVISIÓN POPULAR SAN MARTÍN 42 (altos) Buenos Aires

EL MUNDO AL DIA

EL PROBLEMA DEL AUTOMOVILISMO Y SU SOLUCIÓN

Las continuas quejas, los repetidos desastres, las molestias de todo género á que da lugar la marcha de los automóviles á gran velocidad por las vías destinadas para el público, van creando en todos los países un estado de opinión reconocidamente hostil á tal medio de locomoción; pero como, por otra parte, la sociedad no puede renunciar á un elemento de progreso tan positivo, urge resolver con tino la cuestión.

Las disposiciones más ó menos severas que para regular la velocidad se han dictado en casi todos los países, los medios dispuestos para la identificación, para la expedición de licencias, para la imposición de multas, etc., etc., no han dado los resultados que se esperaban.

La solución al problema planteado por el automovilismo debe hallarse probablemente procediendo en la forma implantada en Inglaterra, país eminentemente práctico, donde Sir Douglas Fox se prepara á presentar una proposición al Parlamento con tal objeto.

El proyecto consiste en que se construyan para los automóviles carreteras ó vías especiales, que enlacen en muchos puntos con los caminos existentes. De este modo el automovilista al salir de su domicilio ó estación de descanso irá primero al paso, por el camino general hasta el sitio de enlace con la carretera especial para automóviles, donde podrá tomar las grandes velocidades que á este sistema de locomoción caracterizan, sin restricciones de ninguna clase, sin temor de aplastar transeúntes, volcar carros, destrozar animales y sembrar el espanto y el terror por todas partes.

La única dificultad que á esta solución se opone es la cuestión económica. Pero bien costosas han sido las vías férreas y se han construído y siguen por todas partes construyéndose.

Naturalmente, las vías especiales para automóviles se irán abriendo poco á poco y los automovilistas son los llamados á procurar los fondos para ello. Las casas constructoras de automóviles y los amantes del deporte están interesados en unir sus esfuerzos para tal empresa.

También puede la administración pública encargarse de la construcción de tales vías con la facultad de cobrar á los automovilistas por el uso de ellas; y es lo más probable que en unos sitios se adopte un sistema y en otros, otro.

De todos modos, y prescindiendo de detalles y pormenores, la solución que en Inglaterra se bosqueja parece ser la que ha de poner fin al estado insoportable para el público á que ha llegado el uso inmoderado de los automóviles.

Pero mientras la solución llega es imprescindible que por las autoridades á quien corresponda se proteja y garantice la vida y la hacienda de los ciudadanos, haciendo que inexorablemente se sujeten los automóviles en los poblados y en las vías de algún tráfico, á la misma velocidad que los demás vehículos.

LOS MODERNOS MAGOS

El cable tendido á través del Canal de la Mancha participa al continente europeo que han de ocurrir graves sucesos durante el próximo año. Lo predice el astrólogo Zadkin, que compite con Mad. Thebes en eso de vaticinar los destinos de los hombres y de las naciones.

«La voz de los astros» se titula esta nueva varilla mágica. Los mortales no han podido leer aún obra tan singular, mas la prensa de Europa ya da de ella el sumario, transmitido al mundo entero, como decimos antes, por medio de cablegrama, un invento que parece incompatible con la astrología y que siglos atrás hubiera sido considerado aborto de algún conjuro.

En el preámbulo de «La voz de los astros», dice su autor que él y no otro fué el que primero anunció la guerra rusojaponesa, con anterioridad aplastante para sus rivales los magos, astrólogos, conjuros y brujos de otras naciones. Continuando sus «estudios» sobre el porvenir del Japón, el astrólogo inglés dice cosas que si algún día las leyera el micado, se le pondría la carne de gallina.

He aquí, por orden cronológico, lo que ha de ocurrir el año próximo, según el rey de los adivinos:

Enero.—El espíritu revolucionario tomará gran incremennto en el ejército y en la marina rusas.

Febrero.—Agitación política en la Gran Bretaña.

Marzo. — Situación política agitada y comprometida en Francia.

Abril.—Los soberanos de Rusia y de Alemania sufrirán una crisis muy grave en sus imperios.

Mayo.—Discusiones religiosas en Inglaterra, Bélgica y los Estados Unidos.

Junio.—La discordia caerá sobre Austria, produciéndose escenas violentas con motivo de la independencia de Hungría. La familia de los Habsburgos sufrirá serios quebrantos.

Julio.—Se alterará de manera alarmante la salud de Guillermo II y todos sus proyectos se verán contrariados por la influencia de la luna nueva.

Agosto.—Los hombres de estado ingleses concebirán el proyecto de apoderarse de la parte occidental de Europa.

Septiembre.—Escenas violentas en Turquía, Rusia y España.

Octubre.—Accidentes horribles en ferrocarriles y automóviles.

Noviembre.—El planeta Marte enviará desolación sobre los soberanos de Alemania, Austria-Hungría y Rusia (menos mal).

Diciembre.—Gran agitación en la Bolsa de Nueva York á causa de una enorme baja en las acciones de ferrocarriles.

Pedir más sería gollería. ¡Que nos tome confesados!

Cura radical

La tarde es gris.

La señorita Mimí monologa lánguidamente sentada en una mecedora:

—No sé qué es esto; pero me siento seriamente enferma. Melancolías, tristezas, tedio... Y sin embargo no son distracciones lo que me falta. Me asedian las visitas, especialmente de jóvenes, casi siempre tontos, con sus altísimos cuellos y con... sus galanterías pegajosas... Recibo á diario invitaciones á bailes, fiestas, y... á pesar de todo, la existencia se me hace pesada, se me antoja vacía.

Se pone en pie lentamente y se acerca al balcón, cuyas cortinas levanta.

—¡Cómo pesan sobre mí estas tardes plomizas...¡Hola! por la calle desierta avanza un hombre... Si no me engaño, es el doctor Alberto Galli... Hace mucho que no viene á verme, ¡quién sabe por qué! Quiero hacerle entrar; le diré que estoy enferma.

Hace una seña con la mano y se retira del balcón.

Un minuto después, entra el doctor Alberto, y Mimí le pregunta tímidamente:



—¿Cómo está, señor Galli? Caro se vende usted...

Alberto elude una respuesta directa:

—Soy yo, más bien, Mimí, quien debe preguntar á usted cómo está.

—Mal, doctor, muy mal...

El doctor mirándola con fijeza:

—En efecto, querida señorita, la encuentro un poco pálida. ¿Qué tiene usted? ¿qué siente?

Siéntanse los dos. Ella responde:

—Quizás no sea nada, pero experimento de vez en cuando una angustia, unas opresiones... ¿Qué podrá ser?

Alberto calla, clavando en Mimí una mirada intensa y suspirando.

Mimí agrega, asustada:

—¿Es acaso el principio de alguna enfermedad de cuidado? Contésteme, doctor.

—No... no lo crea... pero escuche: lo que necesita usted es un... ¿quiere usted que se lo diga claro?...—Acercándosele y con dulzura:—Lo que necesita usted es una afección, necesita amar, crearse una familia.. casarse, en una palabra.

Mimí estalla en una argentina carcajada:

—¡Casarme! ¡Bravo! ¡Ah, querido doctor... búsqueme usted otra receta; ésta es imposible, imposibilísima!...

—¿Por qué?—pregunta el doctor con un estremecimiento.

—Porque yo no me casaré jamás, sencillamente. Son tan egoístas, tan malos, tan desleales los señores hombres que, créame, no me seduce la perspectiva de echarme ninguno á la espalda.

—Tiene usted razón, Mimí. Y sin embargo, si mañana tropezase usted con un hombre honesto, un joven que la amase de veras, que viviese sólo para usted y, por añadidura, la curase . . . ¿le aceptaría?

—Si me curara, — contesta Mimí á media voz,—si yo tuviera la seguridad de que iba á curarme...

Alberto se acerca más á ella y le dice con dulzura:

—Si la curara... ¿se casaría usted con él? Y bien: ¿quién para eso mejor que un médico?... un médico que la ama á usted ardientemente, que la adora y que, sépalo, le huía por no atreverse á confesar su amor á su ídolo, viéndolo constantemente rodeado de devotos...

Mimí, con delicada coquetería:

—Si era sólo por eso...

Y piensa en sus adentros:

Realmente, éste no es como los otros; creo que me haría feliz y que... me curaría...

—Así que,—dice Alberto con resolución—¿quiere usted, Mimí, ser mi mujer, ya que no por otra cosa, al menos por... receta?

Pausa. Mimí, entrecerrando los ojos, murmura suavemente:

—Casi, casi, por... receta, me casaré con usted...—Y concluye aun más quedo: — Y por amor también, ¿eh, doctor?

Valentina NISSEL



JEROGLÍFICOS

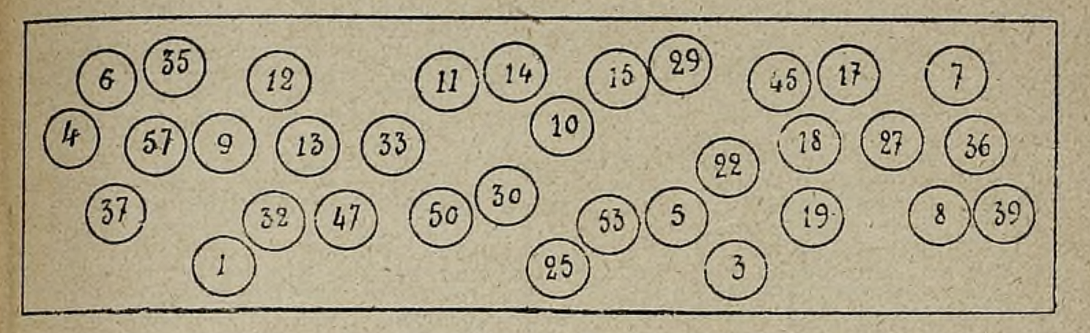
I

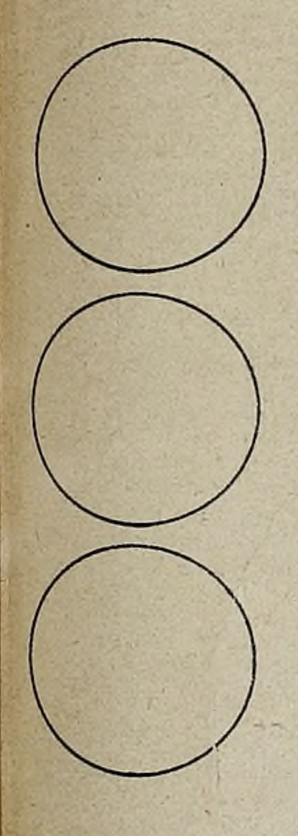
1a.m. TFRATt.

II

T

DISCOS ARITMETICOS





Colocando en el cuadro los tres discos señalados, ú otros de igual radio, ha de cubrir cada uno el mismo total de las cantidades que bajo ellos quedan.

SOLUCIONES Á LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 58

AL LABERINTO SOCIALISTA:

El trabajo es la fuerza de las naciones

(No hubo solucionistas)

AL PROBLEMA MATEMÁTICO:

Corresponden á A = 3.929,71
» » B = 9.431,30
» » C = 75.450,43
» » D = 36.677,31
» » E = 38.511,18

A LA CHARADA EN ACCIÓN:

Marejada

AL JEROGLÍFICO COMPRIMIDO:

Buenos Aires. (No hubo solucionistas)

SOLUCIONISTAS

Herminia J. Irigaray, Amadeo Mattaloni, Juan Barthet, Juan Bidart, Juan Bancanot, R. Núñez, M. E. Ferrario, Esther y Roberto Serantes, Juanita S. Victory y S. P. Francesio.

Las soluciones con esta hoja deberán llegar á nuestra redacción antes del 18 del corriente, para tener derecho al mes de suscrición gratis que se servirá á los que satisfactoriamente resuelvan todos los problemas propuestos.

La primavera



Ya está ahí la tan acreditada estación de las flores.

Es decir, está en el calendario, pero nosotros no la hemos visto.

Dícese que este año viene retrasada, para que todo sea anómalo en estos tiempos. El caso es que continúan los impermeables y las pieles enseñoreándose de la capital de España, y aun ayer encontramos en la calle á D. Balbino dando diente con diente y con el cuello subido hasta los ojos.

—¿Qué tal?—le dijimos.

—¿Cómo quiere usted que esté?—nos contestó.—Pelechando.

Y comenzó á escupir y á limpiarse las encías con el pañuelo. Porque las pieles del gabán de D. Balbino son de las más baratas que se conocen, y en cuanto habla con el cuello subido, ó tiene tos, ó se enfada con algún transeúnte, se le llena la boca de pelos y ya no puede parar.

—Es una fatalidad la que me persigue desde que uso este gabán—siguió diciendo.—Como abrigar, abriga, pero se me atraganta.

Aunque no sea más que para verse libres de los gabanes, hay sinnúmero de personas que ansían con todo su corazón la llegada de la primavera. El gabán sirve para combatir los rigores de la temperatura al aire libre, pero en cuanto entra usted en el teatro ó en el café ó en cualquier otro sitio seco, ya no puede soportar la enorme pesadumbre de aquellas pieles, que se introducen en el estómago y saben á gato doméstico.

Las personas cuidadosas prescinden del gabán en cuanto se ven bajo techado, y lo dejan en un rincón cariñosamente, como si se tratara de un huérfano recién nacido; otros lo colocan sobre las rodillas, á manera de adorno.

—¿Qué tiene usted ahí?—se les pregunta.

—El gabán.

—¡Caramba! Yo creía que era un perro de Terranova.

Tiempo es ya de que terminen las heladas y de que brille el sol en el cenit sin intermitencias peligrosas.

En lo único que se conoce la proximidad de la primavera es en el picor de la sangre y en los granitos desparramados profusamente por el rostro de algunos caballeros.

Hay quien tiene la fisonomía lo mismo que un plato de arroz con leche, y á muchos se les manifiesta la estación de un modo extraño, convirtiéndoles la nariz en sobreasada de Mallorca con pintas.

Para evitar estas protuberancias, no hay como dedicarse á la zarzaparrilla en ayunas y hacer mucho ejercicio.

En el cuarto segundo de mi casa vive un caballero que no puede salir, porque se le inflamó toda la parte alta de la faz y no se atreve á presentarse ante sus coetáneos con aquel cutis. El pobrecillo, hace dos semanas que vive entregado á los ejercicios higiénicos, y en cuanto amanece se lanza á la carrera por el pasillo hasta llegar al comedor; allí se detiene para tomar aliento, y de un brinco se sube á la mesa y de otro brinco se baja. Algunas veces cae encima de los niños, que andan por allí asustados, y los estropea; pero él no se para en estas pequeñeces, y sigue corriendo hasta llegar al gabinete, donde agarra á su señora y la suspende en el aire.

—Marcelino—grita ella,—vas á acabar por descalabrarnos á todos; tú no tienes método para la gimnasia.

El no contesta y sigue con sus saltos y sus planchas hasta promover la transpiración, que es lo que va buscando.

La otra tarde estuvo á verle un amigo y se le encontró echado en el suelo, tratando de levantar con una mano un barreño y con la otra un niño de seis años, tartamudo, que decía desesperadamente:

—¡Pa.... pa.... pa....! ¡pu.... pu ... pa!...

Lo que se debe desear es que los granitos se presenten á cara descubierta, porque cuando se quedan sin salir producen graves trastornos.

Hay personas que lo mismo es iniciarse la primavera y ya están escribiendo zarzuelitas, ó disparando tiros en la alcoba, ó mordiendo á las personas de su familia. La falta de granitos suele ocasionar fenómenos muy raros. A unos les da por encariñarse con la portera ó con el aguador; á otros se les mete en la cabeza aprender á tocar el cornetín de llaves, y no pocos al llegar este tiempo, resuelven contraer matrimonio con cualquiera ó tomar dos cajas de fósforos.

Por todo lo cual deseo que entre de una vez la primavera, para que broten las lilas y los demás frutos de la estación.

Luis TABOADA



UN AÑO BLOQUEADOS POR EL HIELO

El 20 de junio de 1904 zarpó de los West India Docks, en el Támesis, la barca «Stork» con 19 tripulantes y con destino á la isla Charlton, situada en James Bay (Bahía Jacobo) al Noroeste del Canadá.

Los expedicionarios contaban estar de vuelta en el puerto de Londres á mediados de noviembre del mismo año, lo más tarde; pero llegó el mes de diciembre y ni el buque asomó por la boca del Támesis, ni, lo que es peor, se tenía de él noticia alguna.

Trascurrió diciembre y pasó enero. Los despachos dirigidos al Canadá no obtuvieron contestación satisfactoria. No se sabía nada de los viajeros.

Entonces, tanto las familias de éstos como los armadores, juzgaron que los hielos tendrían retenida la expedición.

Mas llegaron y pasaron los meses de marzo, abril y mayo, y las esperanzas se desvanecieron por completo. Nadie volvió á tener la menor noticia acerca del paradero de la barca «Stork» y sus malaventurados tripulantes. Y al ver que tras la primavera pasaba el verano con el mismo silencio, la compañía dió por perdido el buque y las familias de los tripulantes los lloraron por muertos.



El «Stork» fondeado en los West India Docks de Londres

***

Se comprende, después de esto, el entusiasta y caluroso recibimiento que al anochecer del 4 del pasado mes de octubre ha tenido el «Stork» al avanzar lenta y majestuosamente por el Támesis y atracar en los mismos West India Docks, de donde zarpó hace quince meses y medio.

Naturalmente, ya se tenía noticia de su llegada. Tan pronto como los expedicionarios tuvieron ocasión, anunciaron su existencia. Las estupendas nuevas corrieron de boca en boca y una multitud inmensa se apiñaba en los muelles, acudiendo mujeres y niños con los trajes de luto que aun llevaban por los seres queridos llorados por perdidos para siempre.

Y pasados los primeros momentos de efusión, he aquí como uno de los expedicionarios refirió las aventuras y peripecias del viaje.

«Zarpamos el 20 de junio y en agosto llegamos á nuestro destino, la isla Charlton, después de un viaje sin accidentes dignos de mención.

La isla Charlton resultó ser un territorio tristísimo, cubierto de inmensos bosques de pinos y que podemos llamar desierto, pues sólo encontramos viviendo allí, en la más espantosa soledad, á un blanco de raza inglesa, llamado Mr. Harris y á su mujer.

A mediados de septiembre nos hicimos á la vela, de retorno para Inglaterra; pero aun nos encontrábamos en aquellas elevadas latitudes cuando empezó á soplar con persistencia un terrible viento de proa que no nos dejaba avanzar. El mar se encrespaba furioso y á cada momento nos parecía que naufragábamos.

El avance del barco era muy dificultoso. Grandes carámbanos fueron apareciendo á nuestro alrededor, haciendo la navegación más peligrosa, hasta que, al fin, lo peor de todo sobrevino. El hielo se cerró á nuestro alrededor formando una masa compacta, cuya cantidad crecía siempre apretándose contra nuestro barco.

Durante la noche el ruido del hielo, al aglomerarse unos contra otros los carámbanos y al estrecharse contra el casco, era ensordecedor.

Pero el «Stork» resistió bravamente, y así permanecimos algunos días cerca de la isla Mansfield, desolada y desierta porción de tierra de unos cien kilómetros de largo, situada á la entrada del estrecho de Hudson.

En esto cesó la furia del vendaval, y notando que el hielo se abría por algunos sitios, izamos de nuevo las velas y tentamos el salir de aquellos parajes.

Poco duró nuestro avance. El temporal volvió á arreciar más fuerte que nunca; dos velas fueron arrancadas por el viento y los «ice-bergs» tornaban á espesarse á nuestro alrededor. Los 19 hombres de la tripulación nos preparamos para lo inevitable.

En esta ansiedad permanecimos por algunos días.

Una mañana la sonda registró solamente veintiséis brazas de agua, y á las pocas horas, tres y media, el «Stork» había derivado con los hielos y las corrientes y estábamos de nuevo en las costas de la horrible isla de Mansfield

No quedaba á nuestro arbitrio sino elegir el género de muerte. O perecer triturados por el hielo ó lanzarnos contra el mar encrespado y ahogarnos en sus abismos, ó morir de hambre en las soledades de la isla.

En estas tremendas circunstancias, todos los tripulantes acudimos al capitán Ford, y solicitamos de él jugar el todo por el todo, y luchando con el mar, tratar de volver á la isla de Charlton, donde, por lo menos, encontraríamos la compañía y el auxilio de Mr. Harris y su esposa.

Así se hizo, y tras mil riesgos y penosos esfuerzos llegamos á la isla Charlton el 26 de octubre. Al muy poco tiempo de arribar, los hielos formaron masa compacta alrededor del «Stork», aprisionándolo por completo. Por poco que nos hubiéramos retrasado, hubiera sido imposible alcanzar aquel refugio.

Desembarcamos en la isla cuantos instrumentos y material nos fué posible, construímos unas cabañas que nos sirvieran de albergue durante el invierno, y allí hemos permanecido diez meses.

Nuestra principal ocupación fué buscarnos sustento. Las provisiones del buque tocaron pronto á su fin, y en la isla no hallamos vegetales comestibles.

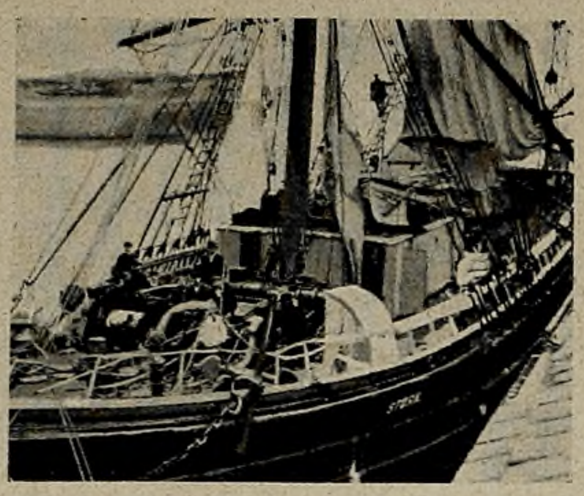
La fauna es también muy pobre, pues sólo se encuentran unos conejos muy salvajes, de carne coriácea y de mal gusto, pero ellos constituyeron por meses enteros nuestro único alimento. Los teníamos

que cazar con bala, porque no llevábamos cartuchos de otra clase.

Al apuntar la primavera algunos de nosotros salieron en una canoa en busca de patos silvestres, con objeto de cambiar algo nuestro régimen alimenticio.

La canoa zozobró, y uno de los marineros, llamado Hausen, pereció ahogado. Se pudo, sin embargo, extraer su cadáver y darle sepultura.

El invierno fué crudísimo; durante mucho tiempo la temperatura era por lo común de 22 grados bajo cero, pero una noche llegó á descender hasta 40°.


La proa del «Stork» con algunos de sus tripulantes

De cuando en cuando visitábamos el barco prisionero de los hielos, y cuidábamos de limpiar la cubierta y repasar todo el interior, para tenerlo dispuesto á navegar.

A pesar de procurar estar siempre ocupados, los días se hacían muy aburridos, y las noches interminables. Uno de los expedicionarios consiguió con una lata fabricar un instrumento músico, y aunque el repertorio era muy reducido, á su son cantábamos y danzábamos para entretenernos.

Una noche llegó un grupo de esquimales á visitarnos, y esto rompió un poco la monotonía de nuestro forzado destierro. Los esquimales participaron de nuestras danzas.

Por fin, á la entrada del verano, el deshielo nos permitió zarpar.

Conforme íbamos saliendo de entre los hielos y sorteando los «Icebergs», encontramos al «Discovery», el buque famoso que llevó á bordo últimamente la expedición nacional británica al polo antártico.

El «Discovery» había estado también prisionero de los hielos durante seis semanas, pero iba preparado para tal evento, y pudo facilitarnos provisiones para que continuáramos nuestro viaje hasta Inglaterra... y aquí estamos».

Tal es la narración del marinero, muy contento, como todos sus camaradas, de poder contarlo y de volver á poner el pie en su tierra.

Vicente VERA.

—E farso...
—Nu mi cuntesta!
—Yo nu li cuntesto!
—Li mando qui si caye inta buca!
E cume la Lisarda a risongao altro poco, so mama liá sortao in rivés.
Per fin a intervinido Dun Sancurco é la cosa an quidao cume antes.
La Bianca a vinido con il mate.
Duña Lionina lo a probao, é liá disido á so icas qui il mate istaba prupio cume ina lagativa.
—Ma, ¡per Dio, mama!
—Me pare propiamente in porcante di anquelito!
Ista palabras lian echo dar arcuna virgüenza á la nuvia dil Barbín, que siá ido per la cucina á cumponé il mate altra ves.
Dispoi di on rato a vurvido la siñurrita Bianca traindo nuovamente il mate.
La viecas siá tomado má de veinte in on cuarto di ora, mentra so marito distradiamenti se ne iba cumiendo lo buyito e la turtitas, di una per una.
Coando an concruido sián ponido á abrar in famillia é il tata di la mochachas, a dicido á so ica:
—Emo arrigrao con to mama di dar in banqueto cun baile in onor di la petisiún di to mano per il muzo Barbín.
—¿Di vera, tata?
—E sí, — ma dibemo pinsar in el arriglamiento di la casa in ona maniera curreta é cailaifi...
La Bianca siá quirido morí di alicría. A guarrao á so tata é liá mitido ma di trenta beso in so labios dándole ina ponta di abrazos.
—Di vera, mama?
—E sí!—a cuentistao la vieca, agrigando qui anque la icas no gradisían niente á so tatas per lu sacrifichio qui asiban per eyas cun tal de que se guarrasen in marito in buena cundisione,—eyos, lo tatas, guastarrían so prata cun la cunciencia tranqüila di aber cumprido con so obrigazión in la vita fino il mumento di dir á la Chacurrita...
La Bianca liá sortao altra ponta di beso á so mama, mentra la Lisarda, sacando la testa per ina rendica di la poerta, li gridó á so viecas:
—¿Mi pirdona, mama?
—¡Cáyese inta buca, sensavergoña, traditora, endisenti!
La mochacha, qui teñía in mal qüenio trimendo, liá dicido á la viecas que in cuanto cumpriese la mayor idá, no ne iba á permetir á naidie, qui li posiera la manos incima, é duña Lionina al iscochar tal ensulencia siá sacao dispasito in sueco di so pieses e si lo á mandao per la cabeza á so icas.
La Lisarda liá gurpetiao la buca á so mama é duña Lionina siá livantao di so banqueto, argo dulorida, é á sacao á so ica a rimpucone para punerla incerradas nel gayinero.



La chiculina intretanto se neá agarrao di la poerta impacándose trimendamenti.
—¡Li digo qui se suerte, pelandruna!
—¡No mi suerto!
—¡Li dico qui se suerte!
E cuando la vieca a cumprindido qui la mochacha li istaba fartando al rispeto, a ido á so cuarto, a piyao in ribenque é liá sortao má di vente chicutaso... más abaco de la isparda.
Per fin la a incirrao nel gayinero, ma dispoi di cinqüe menutos la Lisarda a guarrao ina iscalerrita, la mitió contra la paré dil fondo, é siá ponido á cunvirsar con il fratello di la carbunirría di al lao di so casa...

***

Do día dispoi an impizao lo priparativo dil gran festín. Ne iba á ser lindo cuntecimiento in la Buca e lu visino currían la nutisia qui era in giusto.
Ise día, per la mattina, il padrón a recibido la prepusición di lo mosiquiero, in fagoto, in bumbardino, in bumbo, in ridobrante, in pistón, in curnetielo, ina frauta e in güitarrón.
Lo artistas an vinido cuel diritor di la banda, argo mamao, e dun Sancurco a dicao di cravar la alfombras con so siñora, per atinder á lo mosiquieros.

Il diritor a prigontao al siñor dun Sancurco coando ne iba á tiner logar la festa e il padrón di la casa liá dicido qui il sábado á la sette di la noche.

—Premieramenti—grigó il viecos, —aremo il banqueto, lo discorso e lu brindis, e dispoi la concorrencia ne pasará á la sala pir dar una voertas.

Il diritor di lo artistas a prigontao asta quí ora doraría il baile, e dun Sancurco liá rispondido qui se ne concruiría intre la cinqüe e la sei di la madrogada.

A sido intonci qui lo mosiquiero an turcido la carra, cume muestrando qui il nigocio no les gostaba mocho.

—¡Dúdiche ora, per la marona! is cramó il ridobrante.

Intonci il bumbardino piyó la palabra per prigontar á dun Sancurco si se darría argo di chopar á lo artistas.

—¡E cume no! — rispondió il viecos. Choparán coanto quierran, ma il que perda il cunosimento, nu cobra...

— ¡Isto se cumprende!— rispondió il profisor dil fagoto, e lo dimás mosiquieros an dicido qui sí cun so cabezas...

Insiguida an arrigrao il pagamento, e il diritor a iscribido in on papel di estrasa il prugrama dil baile:

Prima parte. —Introdosión.—1. Ino argüentino.—2. O Marrí, o Marrí.—3. Marrianina é Marrianana.—4. Chotis á la ingresa.—5. Pa di catre Luigi Qüíndiche. — 6 Lu perricún nazionale.

Duña Lionina a iscochao atentamenti il programa e per cunsecarse mecor a disido á so esposo qui yiamara á la Bianca.

La nuvia a vinido inseguida, é so tatas la an prisintao á los mosiquieros. Coando siá intirao dil prugrama a dicido so opinión cuntrarria, perque in este ripirtorio no ne abiba nessún baile di moda, ma so tata liá rispondido qui la masurca di Marrianina no si se sacaría dil prugrama perque era lo ónico qui él podiba bailá cun so siñora.

Tamién dico la Bianca qui la porca di la quibradura era in baile per cuempadres é no per señuritas di casa dicentis.

Il diritor liá dicido qui ista pieza se ne bailaba in lo má grandi salunes dil centro; ma la Bianca liá cuentistao que el confondía ista masurca di la quibradura cun il baile di lo negros, il caqueval.

Dispoi di una larca discosión, an concruido per intenderse, e il prufesor a dao litura á la:

Siconda parte: 1. Ino de Garrebalde.—2. Bertolo tinía ina frauta.—3. Tangüito di la Verbena.—4. Varse dil Cacaseno.

—¿Ma qué é esto dil Cacaseno? prigontó duña Lionina al profisor.

— E una lindísima pieza qui an cumponido lo franceise pir bailar in cuatro parecas.

—¿Ma é cun quibradura? prigontó dun Sancurco.

—Tiñe argo, ma no mucho — rispondió il maestro.

—Intonci nu sierve! dico la Bianca.

Il profisor li pasó ona raya con so lápiz é a siguido liyendo la dimás pieza.

Al fin di medía ora tuto a quidao arrigrao, e lo viecos an siguido il arreglamiento di la sala.

— Vamo á miter in ritrato di Omberto in iste lao, dico il viecos.

—No, siñor, primo miteremo nostro ritrato di casamento,— cuntistó la viecas.

E la Lisarda, que se ne abía iscapao dil gayeniero, a mitido so cochara, dicindo:

—E al Barbín ¿dunde lu pundrán?

Il papá a cuentistao:

—Ne lo meteriemo al lao dil ritrato di comonión di la Bianca...

La novia se ne a puosto culorrada per el giusto e la vergoña qui le daba la uservasión di so papá, é metratanto duña Lionina li seguía mitiendo tachoela e martiyo á la arfombras.

Dispoi an mitido ona ilera di siyas per lo cuatro custados del rididor, e á lo mósico ne an colocado sei cacones di querusén perque si sovieran á tucar ariba.

La viecas liá disido á la Bianca qui in il techo teñían qui puné ina linda adurnasión di papelito di culore, e so icas liá rispondido que diban á puner no solamente la tirra di papel seno tamién la bandieras arqüentina é idaliana atada di so pontas in señal di on trimendo cariño.

—¡Vamo á sacar la cama madremonial!—dico dun Sancurco.

(Continuará).



Palabras extranjeras incorporadas á nuestro lenguaje ó usadas por la prensa

ADVERTENCIA. — La pronunciación se indica aproximadamente, se marca el acento tónico y se señalan con letras bastardillas los sonidos especiales. Por lo general, se da sólo la acepción corriente de las palabras. Inclúyense algunos nombres propios y títulos de obras.

ROUGET DE LISLE (ru*y*é de lil). Claudio José Rouget de Lisle, oficial autor de la Marsellesa. Nació en Lons-le-Saunier (1760) y murió en Choisy-le-Roi (1836).

ROUGON MACQUART (rugó*n* macár). Serie de veinte novelas en las que Emilio Zola refiere la historia natural y social de una familia bajo el segundo Imperio. Estas novelas se publicaron de 1871 á 1893.

ROUSSEAU (rusó). Juan Jacobo Rousseau, célebre escritor y filósofo que nació en Ginebra (1712) y murió en Ermenonville, cerca de París (1778).

Juan Bautista Rousseau, poeta lírico que nació en París (1671) y murió en Bruselas (1741). Son varios los hombres notables de ese apellido.

ROUX (ru). Pedro Pablo Emilio Roux, médico que nació en Conflans (1853), á quien se deben importantes trabajos en microbiología médica que han contribuído á la curación de la rabia y de la difteria.

ROYAL (ruaiál). Real. Femenino: «Royale» (ruaiál).

«A la royale». Se dice de la manera de preparar ciertos manjares.

RUCHE (*ruch*). Tira de tela plegada que sirve para adornar diferentes partes de un traje de mujer.

«Ruche de cou» (*ruch* de cu). Adorno de cuello con caídas más ó menos largas, hecho de tela ligera (muselina, gasa, etc.) y plegado á la manera de una «ruche».

RUDE (*ru*d) Francisco Rude, escultor. Nació en Dijon (1784) y murió en París (1855).

SACHET (sa*ché*). Saquito. Especie de cartera de tela que contiene perfumes.

SAINT-SAËNS (se*n*-saá*n*). Compositor que nació en París (1835).

SALADE (salád). Ensalada.

SALÉ (salé). Tocino salado.

«Petit salé» (petí salé). Tocino recién salado.

SALMIGONDIS (salmigo*n*dí). Ropa vieja, guiso de varias clases de carnes ya cocinadas y que se recalientan.

SALMIS (salmí). Guiso de piezas de caza ya asadas.

SALON (saló*n*). Salón. Galería donde se hace en París la exposición de obras de arte. Esa misma exposición.

SAND (sa*n*). Amandina Lucía Aurora Dupin, baronesa Dudevant, llamada Jorge Sand, novelista. Nació en París (1804) y murió en Nohant (Indre) en 1876.

SANDEAU (sa*n*dó). Leonardo Silvano Julio Sandeau, novelista y autor dramático. Nació en Aubusson (1811) y murió en París (1883).

SAPRISTI (sapristí). Interjección. Juramento familiar que es una alteración de «sacristie», por eufemismo.

SARCEY (sarsé). Francisque Sarcey, crítico y novelista. Nació en Dourdan (1827) y murió en París (1899).

SARDOU (sardú). Victoriano Sardou, autor dramático que nació en París (1831).

SANS CÉRÉMONIE (sa*n* seremoní). Sin ceremonia, sin cumplimientos, con sencillez. Sin vacilación.

(Continuará).

FONÉTICO.

Hombres y Cosas

EMILIO CASTELAR

El 25 de octubre, á las dos de la tarde, se verificó en Cádiz la inauguración de la estatua de Castelar, erigida en la plaza de este nombre, dando frente á la casa donde nació el célebre tribuno.

La escultura, obra del distinguido artista señor Barrón, ha sido objeto de grandes elogios por el parecido, que es exacto, y por su efecto artístico.

Para la ceremonia de la inauguración se organizó una procesión cívica que salió del ayuntamiento, presidida por el gobernador y en la cual figuraban el señor Moret, que fué á Cádiz para asistir á este acto, el alcalde y todas las autoridades civiles, militares y eclesiásticas, la cámara de comercio, institutos, academias y numerosas comisiones.

El acto de descubrir el monumento resultó solemne.

Después continuó la procesión hasta el Gran Teatro, donde el señor Moret pronunció un elocuente discurso, haciendo el panegírico del eminente orador cuya memoria se enaltecía.

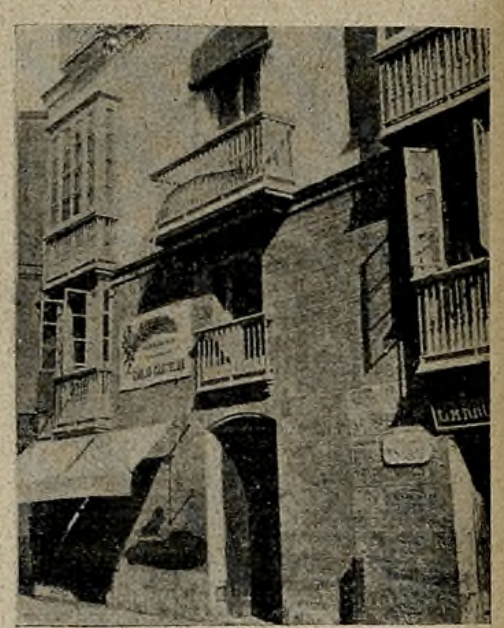
Cádiz ha honrado de esta manera á su ilustre hijo, al cumplirse setenta y tres años de su nacimiento.

La figura del tribuno que parecía olvidada en el breve transcurso de los años sucedidos desde su muerte, abre los brazos y parece que va á hablar desde el pedestal. ¡Cuánta falta haría ahora su palabra!

Castelar predicaba la evolución democrática, doctrina que exigía una labor constante de todos los días y todas las horas, una labor de educación del pueblo. Al desaparecer él, faltó ese trabajo de apóstol y desfallecieron las voluntades.



La estatua del gran tribuno Emilio Castelar inaugurada en Cádiz



Casa donde nació el ilustre patricio

De Castelar ha quedado en España el nombre glorioso, pero no la escuela; han quedado los admiradores de su elocuencia y aun de su virtud, pero no continuadores enérgicos de su política de abnegación y sacrificio. No ocurre en España lo que ocurre en Francia donde los principales estadistas son verdaderos sucesores de Gambetta.

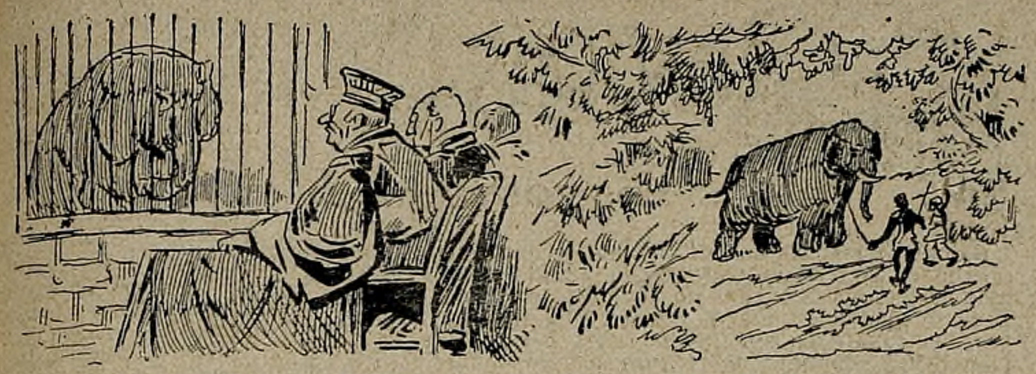
Los hombres que rigen los destinos de la nación española se hallan muy apartados de las ideas del famoso orador.

A Castelar se le admira, como decimos, por su elocuencia cuando precisamente lo que valía más de él, lo superior á toda su oratoria, era su energía de gobernante en días azarosos, su fe en la evolución democrática y el amor con que predicaba la doctrina.

Este hecho revela por sí solo el estado de las ideas democráticas en España. Parece que la masa, aun ansiando las reformas mas atrevidas y agitada por todas las grandes aspiraciones de las sociedades modernas, no puede encontrar la fórmula que condense sus ambiciones ni los hombres capaces de representarla. Castelar era la encarnación viva de estas ideas y perdió sin embargo en un momento su popularidad como político, para ser tan sólo el orador grandilocuente cuya frase arrastraba lo mismo al correligionario fiel que al adversario encarnizado.

Esto ocurrió durante su vida, por lo cual no es extraño que á su muerte, persistiendo su renombre de tribuno, desapareciera su culto como estadista aun en el círculo de sus más fervientes adoradores.

La defensa del elefante



—Acusado, ¿qué tiene que decir?
—Señor presidente, mi historia será breve. Nací en la India, me apresaron unas gentes codiciosas y me han tenido prisionero más de 30 años.

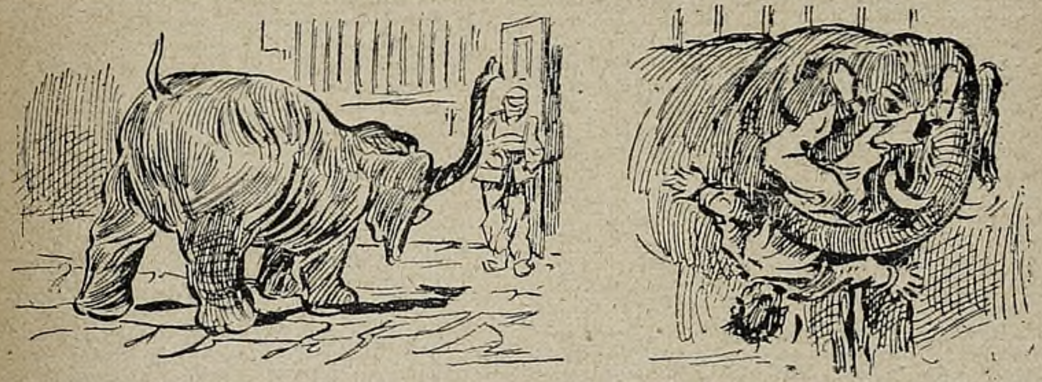
Cautivo como Silvio Pellico, desde el amanecer tenía que levantarme y sonreír al público del Jardín de las Plantas.



El viejo rentista, el apache, el sucio atorrante, me tiraban infinidad de objetos y me hacían cosquillas con bastones y palos en la trompa.



¿Qué podía hacer yo, un animal juicioso, á través de la reja? Nada. Mi rabia contra la humanidad crecía y... durante 32 años fué impotente. Los héroes, protegidos por los barrotes, insultaban mi desgracia. ¡Ah, pobres animales! La creación del hombre fué una mala cosa para nosotros.



Sólo entraba en mi jaula un individuo que me traía humildemente el pan y el queso. «¡Qué diablo!» dije, «es un hombre», y como no podía elegir... lo maté. ¡Oh, jueces! Mis pesares son grandes como los vuestros, pues este pagó por los otros, como Luis XVI.

HENRIOT.



LOS POSTERGADOS

¡Pobre juventud! Carece de pan y de idealidad. No sé si hay algo en el mundo más triste que esa legión de jóvenes que en la soledad de su cuarto devora libros, escribe cuartillas, que luego rasga con mano febril, combate sin treguas por alcanzar un puesto en el codiciado festín de la riqueza y de la gloria y, por fin, se declara vencida. Ser débil es la verdadera miseria, ha escrito Milton.

Está bien. Prestemos á la juventud energías y alientos; animémosla á ser vigorosa, fuerte, pensadora, activa, humana; á seguir el camino de la industria, del comercio, de las artes, de la enseñanza. El de la literatura, jamás. Ese camino sólo conduce á la miseria, al abandono, tal vez al ridículo. Antes de ceñir á su frente el laurel del poeta, preferible es poner sobre ella la caperuza del loco de Lear.

Y ese camino, no sólo es penoso, sino que debe serlo. Sin herirse los pies, no valdría la pena de caminar por senderos de rosas. Quien se sienta con fuerzas para resistir todos los dolores, quien tenga que decir algo nuevo, quien desprecie el dinero y la fama, quien aspire sin miras egoístas á vivir con los genios en la *viva comunión de los santos*, que siga ese sendero. Pero invitar á nadie á que lo siga... eso nunca. Tras él no hay sino el supremo y absoluto vacío, el mar helado sin orillas, la vanidad necia de haber sido capaz de llegar á sus playas.

¿Sois capaces de hacer un libro? Es decir: ¿Podéis realizar lo que, según Carlyle, cada dos siglos suele acertar á realizar un hombre? *¡Macte animo!* Llegaréis á ganar diez pesetas y la enemistad de los rezagados; lucharéis con la neurastenia y seréis vencidos entre las carcajadas del coro. Y nada habréis hecho por la humanidad. Habréis arrancado á lo sumo, una nota á su lira empolvada; nota que, como el canto de los antiguos poetas persas, como la Iliada, presto será indescifrable y no hará vibrar las almas de los hombres. En cambio, habréis alcanzado *la gloria*; es decir, el placer de mirar un día vuestro retrato en los quioscos de los boulevares, entre los de las bailarinas y los criminales en moda, y de que, al pronunciar vuestro nombre, cuando no lo podáis oir, murmure algún viejo bibliófilo:—Es verdad; ese nombre *me suena*.

Pero ¿queréis sólo gazmiar exquisiteces, girar á todas las bellezas como el halcón ahorcado á todos los vientos, escribir un libraco ni peor ni mejor que los de otros diez mil infelices que creen haber arrebatado su cetro á las Musas? Rasgad las cuartillas, obscureced el aire con la niebla de sus cenizas aventadas. La nueva humanidad no quiere literatos; y lo más triste es que hace bien.

Un pequeño filósofo á lo Diderot, un pariente cercano de La Bruyère y Sterne, Martínez Ruiz, escribió no hace muchos días un primoroso diálogo, en el cual dos sabios del porvenir se preguntaban lo que eran fusiles y monedas y, finalmente, *honor*. La humanidad futura no acertaba á comprender lo que se ocultaba bajo esa palabra, por la cual habían derramado tanta sangre los hombres. Presumo que llegará un día en que ocurrirá lo mismo con la palabra *literatura*. Puesta la palabra al servicio de las ideas y, sobre todo, de las necesidades, no habrá quien se explique el refinamiento de hablar por hablar. Se habrá, sí, embellecido el lenguaje escrito y oral, se dará á la frase su majestad, á la palabra su sencillez y altisonancia; pero ese don será patrimonio de todos. Lo que no existirá será el *literato*, es decir, el hombre consagrado á adulterar el pensar y el sentir para hacer las palabras más sonoras, reverenciado por las muchedumbres, respetado por sus contemporáneos, mientras él tortura su cerebro cansado por hallar moldes y formas nuevas.

Sepámoslo todos: ya no habrá Homeros. Y es más: ya no habrá Apeles ni Fidias. Pero la masa será más artista. No se dará el feroz y odioso espectáculo de un pueblo ineducado y soez en torno de un genio indiscutible, como no se dará el de un miserable rebaño de esclavos alrededor de un déspota. Como toda la vida, se habrán socializado el arte y el genio. No habrá grandes estatuas, ni lienzos, ni en los nuevos cantos geórgicos sonará rumor fresco de manantiales y crujido de ondulantes espigas. Pero cada cual será artista de su propio vivir, y el universo entero se llamará Pinacoteca.

El día en que todos los hombres tengan sentido común y se expresen con elegancia y nobleza, serán, ¿qué digo difíciles? imposibles los Sócrates. Si llega el tiempo previsto por Wells, en que al superhombre corresponda la superhembra, el gusto, la gracia, la majestad del coro habrá hecho imposibles las protagonistas memorables, Frinés y Aspasias, Medeas y Andrómacas.

¡Pobres jóvenes! Yo los veo encerrados, jadeantes, febriles, pidiendo á la inspiración, cada vez más difícil, la fortuna y la gloria. Pero la fortuna está en dar á los hombres otra cosa que versos y cancamurrias. La gloria está en ser bueno. ¿Para qué buscar en el mármol, en el lienzo ó en el papel bellezas y emociones del otro jueves? Todo el mundo es artista cuando sabe vivir. Artista de sí mismo y de los demás, de la propia y la ajena existencia. Cualquier hombre que sabe encender la felicidad en los ojos de una mujer de carne, vale más, mucho más, que quien sabe ablandar las piedras pentélicas y quien acierta á esparcir por el coliseo los lamentos y las imprecaciones de Edipo.

No luchéis por la gloria artística. Es injusta, como todos los grandes monopolios. Pertenece á todos los hombres, y para ellos debemos conquistarla. He aquí por qué las nuevas sociedades condenan al infortunio y la miseria á todos los copleros ambiciosos que sueñan en exámetros y viven en prosa; á todos los pintores medianos, que no aciertan á ver lo que alrededor suyo hay de bello; á todos los prosistas empecatados, que lloran de rabia al ver que nadie les hace caso y que pretenden escribir muchos libros... sin tener algo que decir.

Madrid. ANTONIO ZOZAYA



Hipódromo Argentino

Reunión del 12 de Noviembre de 1905

PROGRAMA PUBLICADO CON AUTORIZACIÓN DEL

JOCKEY CLUB

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE NOVIEMBRE:
Señores: Dr. Cárlos Luro, Pedro Chapar, Dr. Joaquín J. Vedoya, Juan Shaw, Marcos Riglos

1.ª CARRERA
á la 1 30 p. m.

Premio CORRIENTES

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de $ 10.000. Peso: 50 kilos. Recargo de 1 kilo por cada $ 1.000 ganados ó fracción mayor de $ 500.

Distancia: 1.400 m Premio: $ 2.000 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.° Entrada $ 20.

Céres	1 **Brumario**	alazán	4	58	Stiletto	La Rachel	ch. verde, gorra oro
Humilde	2 **Paria**	alazán	4	57	Cartouche II	Pantera	ch. y gorra negra
Pasteur	3 **Don Ignacio**	alazán	5	56	Amianto	Rotonde	ch. punzó, b. y g. amarilla
Atucha	4 **Ombú**	zaino	4	56	Orbit	Julia	ch. cereza, m. y g. gris
Arroyo	5 **Baletta**	zaino	4	55	Acherón	Pichincha	ch. verde, m. y g. oro
Dominó	6 **Miss Orbit**	alazana	4	54	Orbit	Midge	ch. punzó, b. y g. violeta
Saavedra	7 **Fusilero**	alazán	4	54	Ocaso	M Ormerod	ch. lila y bl. á r. v., g. ng.
Gral. Sucre	8 **II de Abril**	zaino	5	54	Royal Rose	Fabiola	ch. pzó., mg. vde., g. am.
Cazador	9 **Spooner**	zaino	4	52	Alcalde	Trinidad	ch. vde. y bl. á r.h. g. gte.
Pequeño	10 **Maya**	zaina	4	52	Exmoor	Little Polly	ch. blanca, m. y g. marrón
Franco	11 **P. Charlie**	alazán	4	50	Orbit	Espina	ch. mar. y b. á r.h. g. mar.
Calchín	12 **Misiones**	zaina	4	50	Blue Boat	Mirette	ch. verde, m. y g. negra
Hispano	13 **Thor**	zaino	4	50	Exmoor	Catástrofe	ch. sal., m. con cintas, g. az.
Progreso	14 **Alto f**	zaino	4	50	Rústicus	Alejandrina	ch. bl., b. az., m. y g. lila
Tuyutí	15 **Financier**	zaino	4	50	Finance	Mt. Temple	ch. y g. azul y gte. p. mit.

2.ª CARRERA
á las 2. p. m.

Premio ENTRE RIOS

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos

Distancia: 1.600 m. Premio $ 2.500 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.° Entrada $ 25

The Gasman	1 **Mendigo**	alazán	3	57	The Gasman	Batalla	ch. amar., ban. y g. punzó
Bonheur	2 **Atalejo**	zaino c°	3	57	Picquet	Atalaya	ch. bl. y nja. á r.h. g. nar.
Pavón	3 **Valiente**	tordillo	3	57	Nautilus	Voula	ch. bl. y az. á r.h., g. cda.
Disraeli	4 **Jipi-Japa**	alazán	3	57	Bobby	Gamboa	ch. gte. á lunares, g. lila
Mon Réve	5 **Citoyen**	zaino	3	57	Gay Hermit	Cantinera	ch. mar. y n. á r. h., g. n.
Raúl	6 **Eter**	zaino	3	57	Alerta	Etincelle II	ch. nja. á lun., m. y g. ng.
Epsom Lad	7 **Perejil**	alazán	3	57	Ocaso	M. Ormerod	ch. y g. azul, m. punzó
Yuqueri	8 **Candil**	alazán	3	57	Yeruá	Cendrillón	ch. verde, cuello y g. bl.
Belgrano	9 **Unitario**	alazán	3	57	Orange	Uruguaya	ch. y g. cereza y bl. á r. h.
Etoile	10 **La Muñeca**	alazana	3	57	Sargento	Victoria	ch. blanca, gorra punzó

3.ª CARRERA
á las 2.30 p. m.

Premio SAN JUAN

Para productos de 3 años ganadores de una sola carrera que no haya sido clásica—Peso: 57 kilos

Distancia: 1.700 m. Premio $ 3.000 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.° Entrada $ 30

Piringo	1 **Bergerac**	zaino	3	57	Bolívar	Moissonn'se	ch. azul, m. y g. naranja
Céres	2 **Cardenal**	alazán	3	57	Camors	Cereal	ch. verde, gorra oro
Petite Ecurie	3 **Limay**	alazán	3	57	Sargento	Lutrice	ch. bl. ala. oro, g. bl. y oro
C. Hatteras	4 **Cow Boy**	alazán	3	57	Pillito	Carberry	ch. azul, m. y gorra punzó
Jubilée	5 **Don Pablo**	zaino c°.	3	57	Athos II	Morisca	ch. bl. y neg. á r. h., g. oro
Atucha	6 **Germen**	zaino	3	57	Kendal	Párvula	ch. cereza, m. y gorra gris
La Confianza	7 **Hinojo**	alazán	3	57	Millenium	Regalada	ch violeta, m., b. y g. bl.
Cascabel	8 **D. de Pradier**	zaina	3	55	Sargento	Diane de Lys	ch. verde y p., á r. h, g. p.

4.ª CARRERA
á las 3 p. m.

Premio CORDOBA

Handicap para productos de 3 años ganadores

Distancia: 2.000 m. Premio: $ 3.500 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.° Entrada $ 30.

Bs. Aires	1 **Quimbo**	alazán	3	57	Coquimbo	Lioness	ch. punzó, gorra granate
Porteño	2 **Porteñito** (1)	zaino	3	56	Don Pepe	Fire Queen	ch. gris perla, c. b. y g. az.
C. Hatteras	3 **Crinière**	zaino c°.	3	54	Bolívar	Cravate	ch azul, m. y gorra punzó
Cazador	4 **San Jorge**	zaino	3	54	Mariscal	Sta Eugenia	ch. bl. y v. á r. h, g. grate.
Winchester	5 **Consuelo**	oscura	3	52	Saint Mirín	Condenada	ch punzó bda. y g. negra
Piringo	6 **Bergerac**	zaino	3	51	Bolívar	Moissonneuse	ch az., mangs. y g. naranja
Polvorín	7 **Perfecto**	zaino	3	50	Cartouche II	Pandora	ch. turquesa, c., p. y g. neg.
Atucha	8 **Palatino**	zaino	3	49	Saint Mirín	Prow	ch. cereza, m. y gor. gris
Bella Vista	9 **Simplon**	zaino	3	46	Simonside	Lulú	ch. azul, dos bs. diag. bl.
Ayuí	10 **Bey**	rosillo	3	45	Mariscal	Bibi	ch. naranja, gorra granate

(1) Por Don Pepe ó Gold Eagle.

5.ª CARRERA
á las 3.45 p. m.

Gran Premio INTERNACIONAL

Para todo caballo. Peso por edad. El caballo que corra pagará $ 100 más

Distancia: 3.000 m. Premio $ 30.000 al 1.°, 3.000 al 2.° y 1000 al 3.° Entrada $ 200.

P. Ecurie	1	**Old Man**	alazán	4	60	Orbit	Moissonneuse	ch. bl. al. oro g. bl. y oro
Lagrange	2	**Pelayo**	alazán	3	52	Neápolis	Pitanga	ch. naranja, gorra violeta
El Jockey	3	**PrimeraTiple**	zaina	3	50	Tonic	Corista	ch. oro gorra verde
D. Gonzalo	4	**Floreal**	alazán	3	52	Kendal	La Rachel	ch. granate, g. verde
La Confianza	5	**Hinojo**	alazán	3	52	Millenium	Regalada	ch. viol. m. b. y g. blanca
Cascabel	6	**Padilla**	zaino	4	60	Neápolis	Pitanga	ch. pun. y v. á r. h. g. pun.
La Alianza	7	**Soberbio**	zaino	3	52	Neápolis	Gibelotte	ch. gr. á h. y g. blanca
Platense	8	**Gay Simón**	zaino	4	60	G. Hermit	Simper	ch. colorada, alam. y g. azul

6.ª CARRERA
á las 4.15 p. m.

Premio BUENOS AIRES

Para productos nacidos desde el 1.° de agosto de 1902. Peso: 57 y 55 kilos. Recargo de 5 kilos al ganador del premio «Nacional» y 3 kilos al del «Jockey Club»

Distancia: 3.000 m. Premio $ 8.000 al 1.°, 700 al 2.° y 300 al 3.° Entrada $ 60.

Atucha	1	**Germen**	zaino	3	57	Kendal	Párvula	ch. cereza, mangas y g. gris
Lagrange	2	**Pelayo**	alazán	3	60	Neápolis	Pitanga	ch. naranja, gorra violeta
Petit Ecurie	3	**Armenio**	zaino	3	57	Orange	Alejandría	ch. bl. a. oro g. bl. y oro
Idem	4	**Mandarín**	alazán	3	57	Orange	Madreselva	ch. Idem
Tetuán	5	**Simaco**	zaino	3	57	Simonside	Bayauca	ch. pun. á lun. g. azul
Villanueva	6	**Simulacro**	tordillo	3	57	Simonside	Cinisca	ch. rosa c. b. p. y g. neg.
Idem	7	**Nebulosa**	colo'adª	3	55	Simonside	Pampa	ch. Idem
Jubilée	8	**Granadero**	zaino	3	57	Saint Mirin	Artillerie	ch. bl. y n. á r. h. g. oro
La Ramada	9	**Parthenon**	oscuro	3	57	Napoleón	Superchería	ch. marrón m. y g. verde

7.ª CARRERA
á las 4.45 p. m.

Premio SANTA FE

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000

Premio $ 3.500 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia 2.200 m. Entrada $ 30.

Petite Ecurie	1	**Polas**	alazán	3	61	Esperanza	Corista	ch. bl. al. oro, g. bl. y oro
Mahoma	2	**Pretendiente**	zaino	4	60	Sargento	Primavera	ch. y g. vio., m. rj., ala. oro
Hidalguía	3	**Misterio**	zaino	5	57	Laddie	M Blossom	ch. bl. c. b. y g. lila
14 de Enero	4	**Tela**	zaino	5	56	G. Hermit	Poplin	ch. viol. m. y g. nar.
Sea King	5	**Overtón**	alazán	5	50	Orville	Marionette	ch. solf. m. y g. mar.
C. Hatteras	6	**Aurófila**	alazana	4	46	Stiletto	Fortuna	ch. azul, mangas y go punzó

8.ª CARRERA
á las 5.15 p. m.

Premio MENDOZA

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 5.000

Distancia: 1.600 metros Premio: $ 2.800 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.° Entrada: $ 30

Mahoma	1	**Devil**	alazán	4	56	Sargento	Débora	ch. y g. vio., m. roj., a.oro
D. Gonzalo	2	**Margal**	zaino	4	56	G. Hermit	Framework	ch. granate. gorra verde
Belgrano	3	**Granuja**	alazán	4	54	Stiletto	Bebé	ch. y g.bl. y cer. á r. horiz.
Las Damas	4	**Tero**	zaino	4	51	Chilliarch	Saguita	ch. y g. n. á l. blancos
Gral. Sucre	5	**II de Abril**	colorad°	5	50	Royal Rose	Fabiola	ch. col. m. v. g. amar.
C. Hatteras	6	**Aurófila**	alazana	4	48	Stiletto	Fortuna	ch. azul, m. y gorra punzó
Cazador	7	**San Jorge**	zaino	3	48	Mariscal	S.ª Eugenia	ch. bl. y ver. r. h g. g.
Atucha	8	**Divisa**	alazana	4	45	Orbit	Dido	ch. cer. m.y g. gris

Trenes especiales del Ferrocarril de Buenos Aires y Rosario

Salidas de la Estación Retiro.................... 12, 12.40, 12.40, 1.15 p. m.
Regresos del Hipódromo Argentino.................... 5.50, 6.37 6.55 p. m.
También correrá un tren especial á la terminación de las carrer



HUMORÍSTICO,
NOTICIOSO,
INSTRUCTIVO.

Dirección, Redacción y Administración:

Chacabuco, 91 esq. Victoria

UNIÓN TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 2 50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9 00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters fotógrafos, corredores, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad.

El Administrador.

Valija Postal



R. A. D., Buenos Aires.— Quizás tenga usted razón cuando dice que en el caso de autos hay asunto para un drama; en vista de lo cual le aconsejo que haga el drama y que... no me lo envíe después.

Lirio Azul, Buenos Aires.—

A discutir no me meto
si es eso un *idilio* ó no,
pero que no es un soneto....
¡eso lo garanto yo!

B. B., Buenos Aires.—Desde la primera letra se adivina que es malo.

L. de H., Buenos Aires.—Y lo de usted, no sé decirle si es malo ó bueno, porque no he podido descifrar una sola letra.

P. B., Buenos Aires.—

Sin querer causarle agravios
(usando el ripio de usté),
debo decirle que *lavios*
se escribe con esta *b*.

C. A. S., Buenos Aires.—No cuenta usted con el doble sentido que puede darse á ciertas frases, ni cuenta usted con lo gastado que está el tema, ni cuenta usted las sílabas. Así que no cuente usted tampoco con ver publicada su «Primaveral».

J. R., Buenos Aires.—

«Con usté quiero tener
dulcura y *compación.*
No es cierto, señorita,
que yo tengo razón».

Pues claro que no es cierto, hombre; eso se ve en seguida, sin que lo diga usted.

L. M. Z., Buenos Aires.—¿Pero de veras ha visto usted gacelas en la pampa? Diga: ¿no habrá tomado los chimangos por gacelas?

Chorlito, Buenos Aires.—

Te garanto, ¡oh Chorlito!
que resulta lo tuyo muy flojito.

J. C. B., Buenos Aires.—

«Al fin me dijo *sí* y yo ardoroso,
ávido de placer,
supuse que ni aquella del Toboso
era mejor mujer.»

Fíjese un poco: mejor mujer, mujer-mejor, mejor-mujer, mujer-mejor.... y así hasta que dure el aliento; ¿verdad que no estaría mal para juego de prendas?

Una suscriptora, Mar del Plata.—Pues no, señorita, no soy «gustoso» de dar *cavida* á lo que me envía. Y disculpe la franqueza.

T. A. N., Coronel Dorrego.—No está mal, pero, francamente, de usted esperaba otra cosa.



PRECIO DEL EJEMPLAR

EDICIÓN POPULAR		EDICIÓN DE LUJO	
En la Capital	0.20	En la Capital	0.40
En el Interior.	0.25	En el Interior.	0.50